

SU TERCER AVION a reacción recibirá pasado mañana Línea Aérea Nacional. La máquina, adquirida en la Fábrica Boeing, de Seattle, Estados Unidos, tiene una capacidad para 125 pasajeros y puede volar a una velocidad promedia de mil kilómetros por hora. Este avión Boeing 727, que aterrizará en el Aeropuerto de Los Cerrillos, será empleado en el transporte de carne enfriada desde Mendoza, según contrato verificado entre LAN-Chile y la Empresa de Comercio Agrícola. Verificará cuatro vuelos diarios entre nuestra capital y la ciudad argentina.

DIPUTADO LUIS MAIRA EXIGE IGUALDAD ANTE LA LEY

CAMPESINOS

NO ACEPTAN PREPOTENCIA CLASISTA DE LA DERECHA

Todos los Agricultores Deberán Presentar Balances Públicos

La Nación

EL DIARIO AL SERVICIO DE CHILE

Año LII — Santiago de Chile — Jueves 11 de Julio de 1968 — Precio: Eº 0,50 — Edic. Aérea: Eº 0,55 — N.o 18.483

En Descubierto

LINAJUDA BANDA DEDICADA AL ROBO DE AUTOS



UN HOMENAJE POPULAR recibió ayer la Primera Dama de la Nación, María Ruiz Tagle de Frei, en los salones de la inmobiliaria de la Unión Española. Manifestación que tuvo por objeto agradecerle la labor que ha desarrollado en favor de las organizaciones comunitarias y, especialmente, en los Centros de Madres. Centenares de dirigentes de esas instituciones, como asimismo profesionales y delegaciones comunales, estuvieron presentes en este acto, el que también contó con la presencia del Presidente Frei.



Uno de los hogares que mantiene el Departamento de Menores de la Dirección General de Carabineros en esta capital, visitó el Embajador de EE. UU. en Chile, Edward Korry. El diplomático emitió conceptuosos elogios para la labor que cumple Carabineros con los niños irregulares, los que fueron agradecidos por el General Subdirector, Joaquín Chinchón Herrera. Al retirarse el Embajador entregó un aporte de 1.748 dólares a esta obra de bien común que Carabineros desarrolla entre los niños desamparados. En el grabado, el diplomático norteamericano conversa con uno de los niños recién llegados al hogar.

Valiosos Aportes Acordó CORFO para los Servicios Agrícolas Mecanizados

En Consejo de la Corporación de Fomento de la Producción, acordó en la tarde de ayer un aporte para el Servicio de Equipos Mecanizados de la CORFO, ascendente a la suma de E° 1.400.000 y US$ 600.000 que se destinarán principalmente a financiar el mantenimiento y reparación de instalaciones, talleres y galpones que este organismo posee en distintos puntos del territorio nacional, y a la adquisición de repuestos y nuevos equipos de maquinaria agrícola.

Con el fin de impulsar un programa de renovación del material con que cuenta actualmente el SEAM, concedió autorización a la vicepresidencia Ejecutiva de la CORFO, para la contratación de un crédito hasta por la suma de US$ 5.000.000, que se destinarán a esta finalidad.

En el último tiempo el SEAM ha orientado su acción en forma preferencial hacia la ayuda de los pequeños agricultores, especialmente en labores de tipo industrial dentro del sector agrícola.

Asimismo, la CORFO aprobó la destinación de E° 1.150.000 y de US$ 80.000 en favor de la Empresa Minera Aisén, filial que desarrolla una importante actividad en esa provincia, especialmente en la explotación de yacimientos de cobre, plomo y zinc.

PRESTAMOS

También se aprobaron diversos préstamos destinados a complementar el financiamiento de proyectos de ampliación o nuevas instalaciones presentadas por las firmas Nieto Hermanos, para modernización de su Planta Envasadora de Mermeladas y Jaleas; de CIMET, para instalación de nuevas maquinarias en su Planta de Ruedas de Vehículos, y a Maquinarias Mohrfoll, para aumentar la capacidad de producción de su fábrica de compresores.

Funerales de Dirigente Gremialista

EL FALLECIMIENTO de dos dirigentes fundadores de la Confederación de Trabajadores Independientes del Servicio Nacional de Salud ha enlutado a ese organismo.. Los occisos son Juan Brantes Santibáñez, del Hospital de San Felipe, que falleció el lunes pasado, y Luis Humberto González, de Santiago, dirigentes del SNS, cuyos funerales se efectuarán hoy, a las 16 horas. El cortejo partirá desde la Iglesia Recoleta Franciscana, ubicada en Recoleta esquina Andrés Bello.

La Federación de Trabajadores Independientes del SNS invita a todos sus componentes para que asistan a los funerales que se realizarán en el Cementerio General.

'BEAU GESTE" DEL GOBIERNO PARA CON EL Dr. KAPLAN

Ayer se tramitó en la Contraloría General de la República un decreto del Ministerio de Defensa, por el cual se destinan en comisión de servicio, por diez días, en Ciudad del Cabo, Sudáfrica, a fin de que concurran a un Congreso de Cardiología; a los doctores Jorge Kaplan; Teniente Primero de Sanidad, doctor Raúl Eberhard y doctor Alejandro Peirano.

Durante el tiempo que dure esta comisión recibirán su sueldo en dólares y se les proveerá de pasajes con cargo fiscal.

ECA Inaugura Moderna Batería de Silos en Talca

El Ministro Juan de Dios Carmona, encabezará la comitiva oficial, que mañana inaugurará en Talca una batería de silos construidos especialmente por la ECA para esa provincia y zonas cercanas.

Actualmente existen allí silos con una capacidad para 20 mil quintales y con las nuevas baterías construidas por la Empresa de Comercio Agrícola, esta capacidad se amplía a cien mil quintales.

La nueva obra permitirá mejorar sustancialmente la comercialización de los productos agrícolas de dicha región, que es esencialmente agraria.

Para fomento de pequeña industria:

APORTE DE Eo 60.000 A COOPERATIVA DE AHORRO Y CREDITO

El primer aporte de capital a una Institución de Ahorro y Crédito que esté al servicio de la pequeña industria y del artesanado, ha sido concedido por el Servicio de Cooperación Técnica, de acuerdo con una de las metas que se persiguen en orden a llegar a la autoayuda total o parcial a través de la creación de organismos intermedios que permitan al Estado actuar cada vez más en forma subsidiaria.

Normalmente el SCT actúa para la asistencia financiera que presta, además de la técnica, a través de préstamos y avales, pero, como una herramienta excepcional, el Directorio de la institución aprobó, a fines de 1967, otorgar aportes de capital en casos calificados.

Este aporte, que será de 60.000 escudos, se otorgará a la "Cooperativa de Ahorro, Crédito y Garantía Industrial de la Provincia de Valparaíso, Ltda.", que se ha formado gracias a la iniciativa y esfuerzo de los propios pequeños industriales y artesanos de la provincia, y a la asistencia técnica del SCT, que en estos momentos está auxiliándola en la obtención de su personería jurídica.

Esta Cooperativa cuenta en la actualidad con más de 60 socios, que se encuentran en campaña para duplicar su número en marzo próximo, cifra que equivale al 12 por ciento del total de pequeños industriales y artesanos de esa provincia.

En cuanto al capital de la Cooperativa se espera que para mayo del año próximo llegue aproximadamente a 150.000 escudos. El SCT aportará 60.000 escudos que se entregarán en cuotas en relación directa a los aportes que hagan los socios. A la fecha, el aporte de los pequeños industriales ha sido de 30.000 escudos.

Esta iniciativa reviste una enorme importancia, aparte de ser la primera de este tipo que realiza el SCT, pues complementará las fuentes de financiamiento en forma ágil y eficaz para quienes utilizan los créditos bancarios; creará una fuente de crédito para aquellos socios que no tienen acceso a este crédito bancario; resolverá en gran medida la falta de garantía para préstamos de terceros; fortalecerá las asociaciones de industriales, y, finalmente, permitirá iniciar otros proyectos de carácter solidario.

Por otra parte, la formación de estas Cooperativas que serán verdaderos organismo intermedios de crédito, permitirán que en el futuro el Estado delegue en ellas algunas labores directas, como ser créditos menores, a la vez que tendrá un efecto multiplicador, participándose con un esfuerzo de fomento relativamente pequeño, pero que será un puntal firme en el desarrollo industrial.



Una visita de cortesía al Presidente Frei hizo en la mañana de ayer el nuevo Embajador de Chile en Paraguay, General (R) Juan Bancalari. El diplomático parte el 23 con destino a Asunción, para asumir su cargo.

EDGARDO BOENNINGER, REELEGIDO DECANO DE CIENCIAS ECONOMICAS

El catedrático Edgardo Boenninger, resultó reelegido Decano de la Facultad de Ciencias Económicas de la Universidad de Chile, en segunda rueda de votación del Claustro Ampliado de esa Facultad.

En la primera votación, ninguno de los tres candidatos, Edgardo Boenninger, Carlos Massad y Danilo Salcedo, lograron obtener la mayoría absoluta.

En la siguiente votación, Edgardo Boenninger reunió 167 votos, mientras el profesor Carlos Massad obtuvo 90 sufragios.



Se clausuró ayer, el Primer Congreso Nacional del Menor en Situación Irregular que se efectuó en Chile con la presencia de representantes de varios países latinoamericanos. En el grabado, vemos al Ministro de Salud Pública, Ramón Valdivieso; al General Director de Carabineros, Vicente Huerta; a la Primera Dama, María Ruiz Tagle de Frei, y a otras altas autoridades civiles y militares.

El Dr. Jorge Kaplán y su Equipo Médico Viajan Hoy a Ciudad del Cabo

■ EL DR. JORGE KAPLAN, el médico que con un grupo de cirujanos y especialistas colocó a Chile en el primer plano mundial, al lograr con éxito un trasplante de corazón, debe viajar hoy con destino a Ciudad del Cabo.

■ **Este viaje le permitirá participar en una Conferencia de Especialistas en trasplantes, a celebrarse en la capital de Sudáfrica.**

■ Lo acompañan algunos de los miembros del equipo que actuó el jueves 27 de junio, en el primer trasplante de corazón realizado en el país. Lo recibió María Elena Peñaloza, y el donante, otro joven de 22 años, Juan Gabriel Véliz, había fallecido momentos antes.

■ **Sus acompañantes son el Dr. Alejandro Peirano, cirujano; el Dr. Raúl Eberhard, también cirujano y jefe del Banco de Sangre de Valparaíso, y los Dres. Adriazola y Fischer.**

■ El Dr. Kaplán, en rueda de periodistas, durante su visita al Ministro de Salud, reiteró que su viaje obedecía en primer término al deseo de conocer experiencias en cuanto a la supervivencia de los pacientes, a quienes se les había injertado un corazón nuevo, y en segundo lugar, al contacto que tanto él como sus acompañantes tendrían con especialistas en trasplantes.

■ **Silenció, sí, que tal vez una de las mejores experiencias es la chilena, la de María Elena Peñaloza, la única mujer que ha sobrevivido en el mundo con un corazón ajeno.**

■ Precisó que no viajaba con el propósito de presenciar alguna operación realizada por el Dr. Barnard, ya que "los trasplantes no se improvisan, sino que requieren tiempo y preparación".

■ **El Dr. Kaplán tenía proyectado viajar por SAS hasta Lisboa para combinar desde esta ciudad europea con alguna línea africana que lo condujera a Ciudad del Cabo.**

■ El avión de Scandinavian que debía llevarlo hoy, quedó detenido ayer en Sao Paulo para algunas revisiones, por lo cual no continuó viaje hasta Pudahuel.

■ **En las oficinas de ALITALIA, la empresa con la cual se contrataron las conexiones del viaje de los cinco médicos chilenos, manifestó ayer a LA NACION, que éste se haría, salvo inconvenientes de última hora, vía LAN de Santiago a Buenos Aires, y por Aerolíneas Argentinas desde la capital trasandina a Roma, pudiendo en la capital italiana combinar con alguna de las líneas aéreas europeas o africanas que vuelan regularmente a Ciudad del Cabo.**

■ La partida del Boeing de LAN está anunciada para las 13,40 horas, en su vuelo internacional que viene desde Miami.

SINTESIS NOTICIOSA

OFICINA SALITRERA ALEMANIA DE TALTAL

Gracias a las gestiones realizadas por el Gobierno y otros organismos estatales, comenzó a funcionar nuevamente la Oficina Salitrera Alemania de Taltal, que permitirá dar trabajo a más de 750 obreros y empleados.

La medida se debe al Convenio Salitrero entre el Ejecutivo y la Anglo - Lautaro. Las autoridades de Taltal enviaron cablegramas a las autoridades de Gobierno, para agradecer la gestión que sacará a la zona de su estancamiento económico.

MINISTRO DE SALUD VIAJA A CONCEPCION

Ramón Valdivieso, Ministro de Salud, acompañado del Subsecretario, Patricio Silva, visitará Concepción, con el objeto de enterarse de los problemas de salud mental en la región. Lo acompañará, además, el doctor Juan Hepp, Director del SNS.

La gira obedece a los planteamientos que sobre problemas de salud mental hicieron al Presidente Frei, durante su gira por la provincia, los Jefes Zonales del SNS. Ello es uno de los más graves del país, pues de cada cien personas enfermas, diez tienen sus facultades mentales alteradas. Frente a estos hechos resulta imprescindible la creación de un centro que pueda prestar atención a los enfermos mentales.

AUMENTA DEFICIT DE PRECIPITACIONES

Según informaciones emanadas de la Oficina Meteorológica de Chile, ha aumentado el déficit de precipitaciones en el Norte Chico y provincias de Aconcagua, Santiago, O'Higgins, Colchagua, y Curicó. Se dijo, asimismo que la sequía y el buen tiempo están produciendo heladas localizadas.

SEMINARIO EFECTUARA PLANDES

Un seminario que versará sobre la Reforma de la Educación Media y su Incidencia en el desarrollo económico y social del país, efectuará entre el 26 y 27 del mes en curso, la Sociedad de Planificación y Desarrollo, PLANDES.

Los organizadores del evento desean que en él participen no solamente profesores sino también representantes de las cinco provincias de la Cuenca del Bío Bío. Los interesados en intervenir en el torneo deberán solicitar su inscripción en la sede de la Fundación de Cultura de Concepción, calle Castellón N.o 171, Casilla 717.

SE AMPLIAN CREDITOS PARA VIVIENDAS

■ Ampliar de 3.570 a 5.500 "cuotas de ahorro" el crédito máximo a que tienen derecho los postulantes del Plan de Vivienda Popular, que estén interesados en adquirir departamentos en la población Paraguay, acordó la Junta Directiva de CORHABIT.

CORHABIT ha llamado a los postulantes que figuran en el programa de prioridad, para que se presenten en el Subdepartamento de Propiedades, Moneda 723, hasta el 12 de julio, con el fin de efectuar las reservas correspondientes.

CLAUSURA DE CURSO DE ENFERMERIA

■ **A las 16 horas de hoy se efectuará el acto de clausura del Curso de Enfermería en el Hogar que ha dictado la Cruz Roja Chilena bajo los auspicios de Cáritas-Chile, en el local de esta última institución, Almirante Barroso 60. En este acto, las alumnas darán un examen práctico y presentarán una exposición en miniatura sobre la atención al anciano, al enfermo corriente y al niño.**

PRECIOS DE PRODUCTOS HORTICOLAS

■ Los siguientes precios deberán cobrarse por los productos hortícolas de primera calidad, en mercados y comercio minorista: acelgas E° 0,48 atado; alcachofas argentinas 0,59 c|u; apio 0,70 mata chicorias 0,23 cu; betarragas 0,50 atado; cebollas 0,12 c|u; coliflores 0,57 c|u; espinacas 2,10 kilo; lechugas 0,14 c|u; repollos 0,65 c|u; rabanitos 0,21 atado; zanahorias 0,25 atado; arvejas 1,20 kilo; papas color 0,42 kilo; plátano 1,25 kilo.

Cualquier infracción a los precios indicados deberá denunciarse al Subdepartamento de Inspección de DIRINCO, fonos 30084 y 30106.

DONACION DE LIBROS A LA BIBLIOTECA NACIONAL

■ **A nombre del Gobierno argentino, con el aporte de la "Cámara Argentina del Libro", el Embajador de ese país, Manuel Ernesto Malbrán, donará 50 obras editadas en Argentinas, hoy a las 11.30 horas. Los libros abarcan materias de novela, poesía, ensayo, ciencias de Educación, economía, medicina y otras ramas de la ciencia.**

El Director de la Biblioteca Nacional, Roque Esteban Scarpa, por su parte, recibirá la obra "Historia de la Literatura Argentina", compuesta de seis volúmenes, dirigida por el escritor Rafael Alberto Arrieta.

El acto está vinculado a la reciente "Exposición del Libro Argentino", con el objeto de intensificar la corriente de integración cultural y la amistad chileno-argentina.

FORO SOBRE LA INDUSTRIA SALITRERA

■ **Alejandro Hales, Ministro de Minería, participará en el foro sobre Estatuto Jurídico de la Industria Salitrera que se está realizando en la Cátedra de Derecho Económico del profesor Octávio Aguilar Maggi.**

El foro se hará hoy, a las 11 horas en el Aula Magna de la Escuela de Derecho de la Universidad de Chile.

NUEVO MAPA DE CHILE

■ **Hoy día comenzará a circular públicamente el nuevo mapa Físico de Chile, a escala de 1: 3.000.000, a un cuerpo.**

El acto de entrega del nuevo mapa se celebrará hoy, a las 11.30 horas, en el Instituto Geográfico Militar, con asistencia de altas autoridades militares y docentes, especializados en geografía y geodesia..

LA NACION Empresa Periodística LA NACION • Fundada el 14 de Enero de 1917 • Agustinas 1269-Tel. 82222 - Cas. 81-D
Presidente del Consejo: JORGE CASH M. • Director: CLAUDIO ORREGO V.
REPRESENTANTE LEGAL: EDUARDO LABBE J. • TODOS DOMICILIADOS EN: AGUSTINAS 1269

Ejemplo de Civismo y Lealtad Partidaria

De regreso de un viaje por diversos países, a los cuales concurrió invitado por sus respectivos Gobiernos, el Ministro titular del Interior, Bernardo Leighton, insistió ante S. E. en la renuncia al cargo que había ejercido desde el comienzo mismo de la actual Administración.

Esta decisión, que podría explicarse por el legítimo deseo de un hombre que durante más de tres años ha estado al frente de las mayores responsabilidades, de sustraerse a ellas a lo menos por un tiempo, tiene, sin embargo, un fundamento que significa más bien lo contrario.

En efecto, solicitado por su Partido para postular a un cargo de diputado el próximo año, decidió acatar, una vez más, la voluntad de la colectividad a la cual pertenece y contribuyó a fundar, y trasladarse sin vacilaciones desde el cargo de Jefe Político del Gabinete al estado llano del ciudadano que democráticamente solicita al electorado su veredicto para ocupar un cargo parlamentario, que, sin duda, no puede compararse en cuanto a influencia y poder con el de Ministro del Interior.

Bernardo Leighton ha estado siempre en la lid. Jamás se ha sustraído a ella, y ha demostrado ese coraje tan característico suyo cuando las circunstancias se presentaban difíciles. Coraje y serenidad que ha exhibido siempre, desde los tiempos en que como dirigente estudiantil adoptaba las actitudes más audaces y convencía a los jóvenes de su generación con el calor de su palabra cálida y transparentemente sincera.

Jamás dejó la lucha. Y cuando el Primer Mandatario, su compañero de tantas jornadas, quiso contar con su colaboración inestimable, Bernardo Leighton, que nunca ha buscado figuración alguna, estuvo a su lado y lo acompañó durante más de tres años en el histórico proceso de poner a Chile en pie de revolución hacia el progreso y la justicia social.

Ahora su Partido le pide que descienda y agite su bandera desde el estado llano para ir al Parlamento como diputado. Y Bernardo Leighton acepta de inmediato. El país lo verá una vez más llegar con la misma modestia a visitar las comunas, las asambleas y los centros, para repetir con el calor de siempre el mensaje de su apostolado ciudadano.

Pocos candidatos podrán exhibir una mejor experiencia y una mayor información acerca de los más diversos problemas nacionales.

Hay en esta actitud de Leighton un significado que ya el país ha comprendido. Una lección de civismo y desinterés de la más alta jerarquía moral.

Hay también una tónica que hace mirar con optimismo a nuestra comunidad: es que cuando existen hombres que en forma tan auténtica e indubitable demuestran que sólo buscan servir a su país sin querer nada para sí mismos, una sociedad sabe que cuenta con una base de sustentación moral en tales elementos, que constituye su más precioso patrimonio.

No vale la pena reseñar la labor de Leighton como político. El cargo que desempeñó hasta hace poco lo es por esencia, y su pasado es ampliamente conocido por la opinión pública.

Lo verdaderamente remarcable en esta oportunidad es la actitud del soldado que permanece fiel a una causa por encima de cualquier eventualidad. Para él lo importante no es llegar siempre más arriba. Lo que realmente responde a la pasión de su vida es dar testimonio donde sea necesario, o donde otros crean que es necesario. No importa cuán alto o cuán modesto sea el lugar que se le designe. Ahí llega siempre Bernardo Leighton, siempre pronto a continuar en el bregar de su eterna juventud.

El país debe a Leighton muchos servicios, como bien se encargó de destacarlo S. E. al verse obligado a aceptar su renuncia. Pero quizás más que todos los anteriores, valga ahora esta muestra de desinterés y de permanente disposición al servicio.

Los países no sólo necesitan planes económicos. Necesitan mística, convicciones morales y ejemplos que imitar dentro de su comunidad. Bernardo Leighton es, sin duda, uno de estos ejemplos.

Asistieron Más de Cuatro Mil Personas:

Homenaje Rindieron Mujeres Chilenas a la Primera Dama

Un impresionante homenaje rindió ayer la mujer democratacristiana a la señora María Ruiz Tagle de Frei, por la gran labor desarrollada por la Primera Dama en pro de los Centros de Madres, y de la organización comunitaria en las poblaciones de todo el país.

Más de cuatro mil mujeres se reunieron en el local del Club Unión Española para agasajar a la Primera Dama. También se hizo presente el Presidente Frei, que a su llegada fue recibido con grandes muestras de entusiasmo por los miles de concurrentes.

La señora María Ruiz Tagle agradeció el homenaje visiblemente emocionada, siendo aclamada largamente.

A pedido de las mujeres, intervino al final del acto el Presidente Frei.

El Presidente Frei, en su intervención, destacó la gran labor que ha cumplido la mujer chilena durante su Gobierno, participando en las decisiones y tareas en pro del beneficio del país.

"Quiero agradecer —dijo— este gran homenaje que se rinde a mi esposa, en su nombre y en el mío propio, y que excede lo que nosotros merecemos".

Agregó que era para él un motivo de orgullo ver cómo la mujer modesta de nuestro país rendía este homenaje. Que eran los centros de madres de decenas de poblaciones del Gran Santiago quienes testimoniaban a la Primera Dama su trabajo como presidenta del CEMA.

"Para poder cumplir una tarea —enfatizó Frei— hay que tener un hogar. Yo lo he tenido y gracias a ello he podido comprender en mi vida el gran trabajo que puede cumplir por la sociedad la mujer chilena, que es esforzada, sacrificada y valerosa".

Más adelante al referirse a los Centros de Madres, Frei destacó que estos organismos son los más representativos de la comunidad y donde la mujer puede tomar decisiones y participar activamente en los trabajos para el progreso de su comuna, de su ciudad, de su país.

El Presidente recordó sus recientes giras por el país, y señaló que en todas ellas se encontró con el respaldo multitudinario de la mujer chilena que ha comprendido la labor del Gobierno, porque ella ha sido un factor primordial en su ejecución, participando, creando y dando nuevos impulsos para seguir adelante.

"Todos los cambios que se han impulsado —dijo Frei— tales como las reformas estructurales en la educación, la lucha contra la inflación, etc., han sido para servir a la familia, donde la mujer es el pilar espiritual que lucha por su fortalecimiento."

"Por eso —terminó diciendo Frei— estoy orgulloso y al mismo tiempo emocionado por este homenaje que se rinde a mi esposa. Somos nosotros quienes tenemos que agradecerles a ustedes este testimonio."

ORADORES

En el acto se encontraban presentes parlamentarias, regidoras, alcaldesas, esposas de Ministros de Estado, dirigentes nacionales del PDC y más de cuatro mil mujeres de decenas de Centros de Madres de todo el Gran Santiago.

Intervinieron en el acto la Directora Nacional Femenina, del PDC, diputado Wilna Saavedra; Gabriela Merino, vicepresidenta nacional; María Teresa Larraín, a nombre de las mujeres funcionarias; María Acuña, presidenta de los Centros de Madres de Conchalí; María Soto, presidenta de los Centros de Madres de San Miguel; Julia Trigo, en representación de las mujeres del Cuarto Distrito de Santiago, y la señora María Ruiz Tagle de Frei, que agradeció el homenaje.

MANIFESTACION AL MINISTRO WILLIAM THAYER

Una comida en el Círculo Español le será ofrecida esta noche al Ministro de Justicia, William Thayer, con motivo de su alejamiento de las funciones ministeriales.

La comisión organizadora de esta manifestación informa que las adhesiones serán cerradas a las 14 horas y se están recibiendo en la Gerencia de la Cooperativa de Empleados Particulares, Teatinos 601; el mismo Círculo Español, en Avenida Bernardo O'Higgins 1550; Casa Llodrá, Huérfanos 1059 y Librería Orbe, Agustinas 859.



Una visita de cortesía al Director del diario LA NACION, Claudio Orrego Vicuña, efectuó anoche la directiva del Cuerpo Consular. La delegación era encabezada por el Decano Ignacio Izquierdo Saavedra, de Nicaragua; Tomás Díaz Serrano, Vicedecano, de Portugal; Antonio García Alonso, Secretario, de México, y Hernán Franco, Tesorero, de Francia.

Nuevo Embajador de Brasil Presentó sus Cartas Credenciales

EN LA MONEDA

Quince minutos duró la ceremonia en la cual el nuevo Embajador de Brasil en Chile, Antonio Cándido Da Cámara Canto, presentó sus credenciales al Presidente Frei.

El diplomático fue acompañado en este acto por el Sub-Director del Protocolo, Julio Lagarini, y el Edecán Aéreo del Primer Mandatario, Comandante Juan Soler.

Los honores correspondientes fueron rendidos por un batallón del Regimiento Buin y una compañía de la Guardia de Palacio.

EL NUEVO EMBAJADOR

Antonio Cándido Da Cámara Canto nació en Montevideo el 25 de septiembre de 1910, pero es brasileño de acuerdo al Artículo 69 de la Constitución de 1891 de su país.

Entró al servicio diplomático, como tercer secretario el 6 de octubre de 1938 y durante su carrera, hasta alcanzar el cargo de Embajador, sirvió en varios países de Europa y América Latina. Fue Ministro Consejero en Lisboa y Madrid y Encargado de Negocios en San José de Costa Rica. Logró el cargo de Jefe del Departamento de Administración del Ministerio de RR. EE. de Brasil el 12 de octubre de 1961 y desde 1963 ejerció las funciones de Embajador de Brasil en Madrid.

Es casado con María Elida Da Cámara Canto.

CAMINO EN DISCUSION

Dirigentes de los Centros para el Progreso de Quillota y Valparaíso, acompañados de regidores y los diputados Eugenio Ballesteros y Graciela Lacoste, se entrevistaron con el Presidente Frei para darle a conocer sus aspiraciones con respecto al camino a Mendoza.

Tanto los porteños como los quillotanos no están de acuerdo con el actual trazado, ya que consideran que perjudicará a una zona agrícola que calificaron como "la más rica de Chile" y porque se perderán varios miles de árboles frutales. En cambio han proyectado otro paso para el camino que estiman muy conveniente, ya que ahorra 13 kilómetros.

Por su parte, Obras Públicas sostiene que el trazado quillotano resulta más caro, puesto que contempla la construcción de un túnel, pero a ellos los interesados responden que ese mayor gasto se compensa con el menor perjuicio a la agricultura. Además, como respaldo a sus argumentos tienen un estudio de la Empresa TAMS de Nueva York, que fue contratada por Obras Públicas para hacer el estudio de la ruta Ocoa-Las Cruzadas en Quillota.

El Presidente Frei les prometió preocuparse personalmente de este problema e incluso, que iría al sitio mismo para imponerse en el terreno de la realidad.

VISITA DE CORTESIA

El nuevo Embajador de Chile en Paraguay, Juan Bancalari, realizó una visita de cortesía al Presidente Frei, con motivo de haber sido designado para el cargo. Señaló que viajará a Asunción el 23 del presente, vía LAN, pasando primeramente por Buenos Aires.

SE DESPIDIO

El Embajador de Chile ante las Naciones Unidas, José Piñera, regresa a Nueva York. Ayer sostuvo sendas entrevistas con el Canciller Gabriel Valdés y el Subsecretario de RR. EE., Patricio Silva, de quienes se despidió. Piñera permaneció durante algunos días en la capital, por asuntos particulares.

CON LICENCIA

A contar desde hoy, el Subsecretario del Interior, Enrique Krauss, hará uso de una licencia de diez días. Durante su ausencia será subrogado en el cargo por Enrique Donoso, Visitador de Intendencias y Gobernaciones del Ministerio.

RENUNCIO RENCORET A COLO COLO

Alvaro Rencoret, vicepresidente de la Comisión Interventora de Colo Colo, presentó antenoche su renuncia al cargo ante el Directorio de la Asociación Central de Fútbol.

La noticia la proporcionó el propio presidente de la Asociación Central, Antonio Labán, quien señaló, al mismo tiempo, que ésta será estudiada y que su directorio resolverá dentro de los próximos días.

La renuncia de Alvaro Rencoret es la primera que se produce dentro de la Comisión Interventora, luego de conocido el fallo del Tribunal de Penas que sancionó a los albos con la retención del 40 por ciento de la recaudación del partido Colo Colo-Audax Italiano, que fue el que originó el problema.

DIRECTIVA DEL PRIMER DISTRITO CON LEIGHTON

LA DIRECTIVA del Primer Distrito de Santiago del PDC integrada por Alfonso Aguilar, presidente; Humberto Solar y Mario Rosales, vicepresidentes; Humberto Petridis, secretario general; Sergio Vargas, tesorero, y los Consejeros Vicente Querol, Jorge Leiva, Patricio Andrade y Elena de Querol, visitó en su casa a Bernardo Leighton, para saludarlo con motivo de su regreso al país.

Leighton agradeció la visita y además les comunicó sus deseos de ser candidato a diputado por el Primer Distrito de Santiago. El presidente provincial Alfonso Aguilar le expresó la satisfacción con que el distrito veía su postulación a diputado en la capital. La entrevista se llevó a efecto dentro de la mayor cordialidad.

En círculos políticos se conjetura que Leighton alcanzará una votación muy alta en Santiago.

AYER, A LAS 14 HORAS, arribó a Pudahuel, por AVIANCA, la delegación de San Lorenzo de Almagro, puntero invicto del campeonato argentino. Los gauchos de Boedo enfrentan hoy a Colo Colo en el Estadio Nacional.

Ministro del Trabajo Viajará a La Serena

[illegible]tensa actividad ha te[illegible] el Ministro del Tra[illegible] al recibir en audien[illegible] a numerosas directivas [illegible]iales que le plantearon [illegible]rsos problemas.

[illegible]n primer lugar recibió una delegación de campe[illegible] de la provincia de [illegible] que le vinieron a de[illegible]ciar despidos arbitra[illegible] en ciertos fundos de la [illegible]. Estos dirigentes per[illegible]cen a la Federación "El [illegible]do de Chile". Los diri[illegible] solicitaron al Minis[illegible] la formación de una co[illegible]ón de carácter inspecti[illegible] para que conozca estos [illegible]lemas y resuelva las si[illegible]ciones planteadas. El [illegible]istro del Trabajo acce[illegible] a lo planteado, mani[illegible]ando que la comisión se [illegible]stituirá y se trasladará [illegible] la provincia mencionada [illegible] el curso de la presente [illegible]ana.

[illegible]ISTRO VIAJA [illegible] LA SERENA

[illegible]n los primeros días de la [illegible]ima semana viaja a La [illegible]ena el Ministro del Tra[illegible], Eduardo León, con el [illegible] de notificar a los cam[illegible] de los 32 fundos de [illegible] zona, del fallo arbitral [illegible] pone fin al conflicto [illegible]teado por esos trabaja[illegible] con fecha 14 de ju[illegible].

[illegible] Ministro viajará a esa [illegible] a sugerencia de los [illegible]pios campesinos que lo invitaron para que conozca en el terreno los problemas planteados.

ASOCIACION DE FUNCIONARIOS DEL TRABAJO

La Directiva de la Asociación de Funcionarios del Trabajo presidida por Máximo Alonso se entrevistó con el Ministro Eduardo León. En esta oportunidad le plantearon problemas de tipo administrativo y sociales, entre ellos la falta de equipamiento para el personal de los servicios, notablemente incrementado con la incorporación de 169 nuevos Inspectores del Trabajo. También le expresaron sus congratulaciones por el funcionamiento de la Escuela Técnica del Servicio, expresándole los deseos de que ésta se mantenga en forma permanente.

El Ministro dijo que conocía los problemas planteados en lo que se relaciona a la parte administrativa, y que haría gestiones para superar lo relativo a lo social. En cuanto a la Escuela Técnica, dijo que él también desea su funcionamiento permanente, y que podría trasladarse a las zonas sur y norte para perfeccionar al personal de esas regiones.

En la etapa final de la entrevista el Ministro fue invitado a la clausura de los cursos de los Inspectores del Trabajo, en cuya oportunidad se ofrecerá un almuerzo en honor de los primeros egresados. El Ministro aceptó la invitación.

EMPLEADOS DE INDUSTRIA Y COMERCIO

Finalmente, el Ministro del Trabajo recibió en audiencia a la directiva de la Confedración de Empleados de Industria y Comercio que le plantearon un problema presentado en el conflicto de un sector de los empleados de FENSA, cuyo petitorio fue archivado y sobre el cual se emitió un dictamen por parte de la Dirección del Trabajo. Los dirigentes dijeron que iban a solicitar el desarchivo del pliego, lo que a criterio del Ministro era perfectamente factible, al igual que una reconsideración del dictamen. El Ministro solicitó a los dirigentes de CEIC, se le enviara una copia de esta presentación para gestionar su trámite.

Otro punto planteado por CEIC fue el relativo a las Compañías Distribuidoras de Petróleos, entre ellas COPEC, SHELL y ESSO, solicitando una ampliación de la Junta Especial de Conciliación del Petróleo, como única forma de superar estos problemas. El Ministro les respondió que todo esto iba a solucionarse una vez que el Gobierno despache las modificaciones a los Proyectos de Ley de Libertad Sindical, Organización Sindical y Negociación Colectiva. Entonces, dijo el Secretario de Estado, todas las anormalidades van a desaparecer.

Muy Impresionado de Política Cuprera Chilena se Fue el Director de CIPEC

El Director Ejecutivo del CIPEC, Raymond Sacha Geronik, abandonó anoche nuestro país con rumbo a Lima, desde la ciudad de Antofagasta, a donde había llegado después de visitar el Mineral de Chuquicamata, sus planes de expansión, la nueva refinería en construcción y las obras de la Exótica, nuevo mineral que producirá alrededor de cien mil toneladas de cobre fino al año.

Geronik tuvo oportunidad de formarse una idea concreta de la nueva política cuprera que está aplicando el Gobierno, en especial los planes de expansión que contemplan en los próximos años duplicar la actual producción de nuestro país, llevándola de 600.000 toneladas anuales a alrededor de 1.200.000 incluida la producción de la pequeña y mediana minería.

El Director Ejecutivo de CIPEC además visitó, durante la semana de permanencia en Chile, los Minerales del Teniente y de La Disputada de Las Condes y la Refinería y Fundición de Las Ventanas. Sostuvo conversaciones con los altos directivos estatales y privados de la actividad cuprera de nuestro país, en especial con el Ministro de Minería, Alejandro Hales, y con el Vicepresidente de la Corporación del Cobre, José Claro Vial.

Antes de partir el señor Geronik señaló que se iba profundamente impresionado de la importancia que los chilenos están dando a la industria cuprera y de la forma como la están abordando.

Desde hoy permanecerá en el Perú, imponiéndose de la realidad cuprífera de esa nación, con lo cual completa un estudio total de los cuatro integrantes del CIPEC, que son las principales naciones productoras y exportadoras de cobre del mundo: Chile, Perú, Zambia y el Congo.

MURIO PACIENTE QUE AGUARDABA UN RIÑON AJENO

[illegible]n el Hospital José Joa[illegible] Aguirre falleció ayer el [illegible]ciente Raúl Cincetti, a [illegible] se le iba a efectuar [illegible] fecha próxima un tras[illegible]nte del riñón de vivo a [illegible].

[illegible] Raúl Cincetti, de 36 años [illegible] edad, se encontraba hos[illegible]lizado en la Cátedra del [illegible]fesor Valdivieso, donde [illegible] estaban realizando los exámenes de preparación para esta delicada intervención.

En los últimos días, el paciente había sido sometido a reiteradas diálisis, para mantener su buen estado de salud. Sin embargo, repentinamente su estado se agravó en el día de ayer, falleciendo de nefritis grave.

Primera Dama Inaugurará Hoy Consultorio Materno-Infantil del SERMENA

A las 12 horas de hoy, la Primera Dama del país, María Ruiz Tagle de Frei inaugurará oficialmente el Consultorio Periférico Materno Infantil del Servicio Médico Nacional de Empleados, que se ha instalado en calle José Joaquín Vallejos N.o 1401, Paradero 4 de la Gran Avenida, que tendrá como radio de acción todo el Departamento Pedro Aguirre Cerda.

Esta ceremonia, a la que están invitados Ministros de Estado, parlamentarios, autoridades civiles y militares, viene a realzar una nueva y positiva realización social en bien de la comunidad, de acuerdo con el programa del Gobierno en la parte que se efectúa por medio del Servicio Médico Nacional de Empleados.

El nuevo recinto que se inaugura hoy tiene todos los elementos médicos y técnicos necesarios para la atención de la madre y el niño, además de restantes servicios pediátricos, que están a cargo de médicos especialistas, matronas, enfermeras, etc.

Por otra parte, las madres y niños beneficiarios del SERMENA tendrán también en este Consultorio Periférico Materno Infantil, la atención dental que esa institución otorga a través de todo el país.

Asimismo, desde este Centro Periférico, como al igual que en los similares que existen en Quinta Normal, en Viña del Mar y en otros lugares del país, se impartirá educación sanitaria a madres y niños, se instruirá a las madres sobre la planificación familiar, y se distribuirá leche, alimentos y medicamentos de acuerdo con el programa terapéutico que aplica el Servicio entre sus beneficiarios.

Este nuevo Consultorio Periférico Materno Infantil se halla bajo la dirección de la Dra. Ana Luisa Bustamante Moncada, y alcanza en su jurisdicción territorial a las comunas de San Miguel La Cisterna y La Granja, es decir, a una masa social de 1.200.000 habitantes.



El nuevo Embajador de Brasil en Chile, Antonio Cándido da Câmara Canto, aparece departiendo amablemente con el Presidente Frei, durante el acto de presentación de sus credenciales. Un cuarto de hora duró la ceremonia en la que el diplomático quedó acreditado ante la Moneda

GUIA CULTURAL



CONFERENCIAS

"Conceptos Fundamentales para la interpretación de la pintura moderna", es el tema de la charla que dictará el profesor y crítico de arte de LA NACION Ricardo Bindis, a las 19 horas de mañana, en la Sala Valentín Letelier, Huérfanos 1117, tercer piso.

CICLO JOAQUIN EDWARDS BELLO

El ciclo que sobre el periodista y escritor Joaquín Edwards Bello, se está desarrollando en la Sala Valentín Letelier, Huérfanos 1117, tercer piso, continúa a las 19 horas de hoy, con la intervención del ensayista y crítico literario, Fernando Uriarte quien disertará sobre "El roto", de Joaquín Edwards Bello.

CURSO SOBRE NOVELA

Se encuentra abierta la inscripción para un curso de 10 conferencias del joven escritor argentino Luis Chemes, de paso en Chile, sobre "La novela latinoamericana moderna". El curso se iniciará a partir del 1.o de agosto y se estudiará el tema a través de los novelistas más destacados tales como: Cortázar, Sábato, García Márquez Vargas Llosa, Juan Rulfo y otros. Las inscripciones se pueden hacer en el Instituto Cultural de Providencia, Providencia 2653, fono 494341.

MESA REDONDA

Con la mesa redonda titulada "¿A Dónde Va el Arte?", prosiguen en el Instituto Chileno Norteamericano de Cultura, las actividades programadas en torno a la muestra "De Cézanne a Miró". Participarán en la mesa que se realizará a las 19 horas de hoy, la periodista, Nena Ossa; el pintor e historiador del arte de la Universidad de Chile, Alberto Pérez; el artista independiente, Juan Luis Cousiño, y el artista y profesor de la Universidad Católica, Mario Toral. Actuará como moderador el pintor y periodista Francisco Otta.

DIA DE FRANCIA

Con un acto solemne, el Instituto Chileno Francés de Cultura, celebrará el Día de Francia a las 19 horas de mañana. Durante la ceremonia, hará uso de la palabra el Embajador de Francia, Gerard Raoul Duval. El Presidente del Instituto, profesor Francisco Walker Linares, evocará los 30 años de existencia de este Centro Cultural y, a continuación, el profesor Eduardo Pommier, Consejero Cultural de la Embajada de Francia, disertará en francés sobre "Reflexión sobre los orígenes de la Revolución Francesa".

CINE

El film de Jean Renoir "Una Fiesta Campestre", y el cortometraje "Los Impresionistas", de Jean Claude Cse, proyectará la Cineteca Universitaria de la Universidad de Chile, a las 19,30 horas de hoy, en Amunátegui 73, tercer piso.

Auspiciado por la Biblioteca Nacional y el Instituto Chileno Norteamericano de Cultura, se proyectará el próximo sábado a las 19 horas, el film "Ocaso de una vida".

Esta película, calificada como el mejor drama de Hollywood por dentro, fue filmada por Billy Wilder en 1951. Las inscripciones se retiran los jueves desde las 15 horas, por el pabellón Moneda de la Biblioteca Nacional.

A las 21 horas de hoy, en el Instituto Chileno Francés de Cultura, Agustinas 719, se exhibirá la película "Los Visitantes de Medianoche". Como agregado figura un cortometraje sobre "Proust" y el magazine cultural de la Televisión Francesa.

"Ultimas donaciones de cuadros impresionistas llegadas al Museo del Louvre"; "La Moda Francesa Actual" y "Actualidades Francesas", son los títulos de las películas que se proyectarán, a las 18.30 horas de mañana, en el Instituto Cultural de Providencia, Providencia 2653.

TEMAS del momento

por Juan Tejeda

Piromanía Bomberil y Abnegación Voluntaria

Cinco bomberos de San Fernando, localidad cercana a Buenos Aires, acaban de demostrar que (por lo menos en su caso) es la pura verdad que todo bombero es un pirómano en potencia.

Se daban el gusto de provocar incendios para luego gozar apagándolos.

Es cierto que los bomberos argentinos no son voluntarios como los nuestros. Reciben sueldos, ascensos y honores especiales. Para ellos, apagar incendios es un trabajo por el cual obtienen remuneración. La mercadería con la que operan es el incendio. Y si en una ciudad no se producen, es evidente que la "pega" se les puede terminar. Y ellos, que eran muy trabajadores, fabricaban sus propios incendios para ser los primeros en acudir al lugar incendiado, con lo cual obtenían rápidos ascensos, beneficios pecuniarios y medallas al mérito.

¿Existirá en los bomberos voluntarios la posibilidad de sentir la tentación de incendiar para apagar después?

Un bombero amigo mío me decía que es absolutamente imposible. Según él, el "bomberismo" es una forma de deporte. Un deporte vital, en el que se juega la existencia, en que las fechas no se conocen de antemano como en los campeonatos de fútbol, y en el que la sede de la competencia se anunciaba en el momento de iniciarse. Con un deporte así, me decía, el organismo tiene que estar siempre en las mejores condiciones. Nada de concentraciones previas, salvo ejercicios regulares cada cierto tiempo para aprender y mantenerse en forma, y nada más. Es un deporte en el que las reglas del juego cambian cada vez. Nunca se sabe qué armas empleará el adversario, si atacará con viento fuerte o sin viento, con agua a la mano o con sequía, o si preferirá ensañarse con humildes casitas de casi indefendible madera o intentará dañar a grandes edificios de hormigón armado.

Mirado así el asunto, sería una trampa muy grande escoger previamente y a escondidas la sede, entrar en connivencia delictual con el fuego y enseguida cometer la traición de apagarlo. No sería propio de deportistas y no debe pensarse en el peligro de que pueda ocurrir.

Cierto. Pero hay una pregunta inquietante: "¿Por qué a los bomberos les gusta el fuego?" Si no hay incendios, ¿puede un bombero apasionado prescindir de su deporte favorito? Sería como quitarle el agua a un sediento, o las piscinas a un nadador. Recuérdese la película "El Pibe". Chaplin era vidriero y su pequeño ayudante quebraba previamente los vidrios que luego él iba a reponer. ¿Era un puro acto comercial para sobrevivir a la miseria, o sentía también la pasión por ver vidrios quebrados y practicar el bello deporte de colocarlos nuevecitos y relucientes?

Pero no seamos mal pensados. Sería lo mismo que sospechar de los médicos, diciendo que gozan con los enfermos; de los abogados, que se divierten con la injusticia; de los periodistas, que gozan con las catástrofes para publicarlas con grandes letras. Sepultemos las dudas y digamos que los bomberos de San Fernando son la excepción que confirma la regla. En contra de este curioso caso de piromanía bomberil hay miles y miles de abnegación ilimitada.

LOS JUEVES DE JOAQUIN EDWARDS BELLO

Esos Mestizos Corrompidos

La obra más leída de ahora se llama "Lo que Hitler me dijo". Su autor es Hermann Brauschning, ex jefe nazi en Danzig. Pertenece al género literario de abusos de confianza o delaciones indiscretas, en que fue maestro el peruano Guillén, autor de **La Linterna de Diógenes.** El joven peruano llegó a Madrid muy finamente para hacerse presentar escritores célebres y departir con ellos en sus propios hogares. Después acusó a unos de no tener baño con termosifón, ni señora, ni chaqué; a otros acusó de pretenciosos y de envidiosos. De Baroja aseguró que le vio pelos en las palmas de las manos. El libro tuvo éxito. A la gente le gusta oir indiscreciones; es como en los remates, donde muchos van para ver cómo viven los otros, qué clase de cocina tienen y en qué forma duermen.

La obra de Brauschning, "Hitler me dijo", se parece en su origen a "La Linterna de Diógenes". Su lectura produce, a veces, impresión desagradable de deslealtad y despecho. Por lo demás, es interesante. Supongamos que todo lo escrito por el señor Brauschning sea verdad. En cierta parte se refiere a la América Latina; habla de estas Repúblicas de "mestizos corrompidos".

Quién sabe a qué Repúblicas se refiere, y qué es lo que llama corrupción. Vicio no hay en Chile, y voy a probarlo; corrupción sí la hay, pero es transitoria y depende de una especie de tolerancia general.

Los males sudamericanos tienen un sello de ingenuidad virginal, que el gran Keyserling penetró de manera asombrosa. ¿Por qué vio Keyserling las luces donde otros no encontraron más que sombras? Porque Keyserling vino a vernos aquí en nuestra autenticidad de mundo nuevo, "como serían los europeos millones de años antes".

El huaso en su salsa, el gaucho, la chola y el pelao, eso es lo que hay que ver.

Mestizos corrompidos... ¿por qué? ¿Porque vieron a un **souteneur** que bailaba tango? Yo soy mestizo y nunca pude bailar un tango. Fue completamente inútil que hiciera esas vueltas bruscas y el paso deslizado. El tango es casi un baile exótico en el propio Buenos Aires. Vino de afuera. El baile nacional se llama Pericón.

En Colombia, en Chile, en todas estas Repúblicas existe gente que se acuesta temprano, que va a misa el domingo y compra empanadas. Millares de niñas santiaguinas salen vestidas de negro, con ropitas cosidas en casa, a cuidar pobres.

Los poetas son pobres de solemnidad; son insobornables; en ninguna parte se escribe con mayor desinterés.

Es verdad que el criollo esté mejor aquí, y si es posible en el campo, a caballo, con su chamanto y espuelas. En París suele perder la chaveta, pero eso pasa... Sería muy absurdo decir que el tango es el causante del estado actual de Europa.

Nos han tratado mal, bastante mal, en todas partes; en Suiza nos llaman **macaques.** En Londres, una niña que patinaba con un sudamericano se lo presentó a su padre y éste le prohibió que volviera a hablarle cuando supo de donde era. En los buenos colegios británicos no admiten niños sudamericanos de más de siete años. Baroja escribió: "América es por excelencia el Continente estúpido; los tipos americanos están animados de una locura sanguinaria o una vanidad de bailarinas. El americano es un mono que imita." Pérez de Ayala tiene la peor idea de los criollos; en el teatro, en la zarzuela europea, nos ponen casi siempre de tontos; en España, "hacer el indio" quiere decir dejarse engañar. Sin embargo, esos mismos detractores colaborarán en diarios de Buenos Aires... cuando los necesitan para comer.

En 1910 el Kaiser prohibió a los oficiales del ejército la práctica del tango; en la misma época indicaron amistosamente a los agregados militares sudamericanos que no debieron cobrar más sueldo que los generales prusianos.

En Francia, el escritor Silvestre publicó unas notas humorísticas terriblemente ofensivas para los argentinos.

Amorim contaba que le plagiaron un cuento al pie de la letra. Cuando fue a reclamar, el editor le respondió:

—L'Argentine est si loin!...

Vicio no conozco en Chile; es otra cosa que corrupción. La sociedad sudamericana es, generalmente, pobre, y la pobreza es enemiga del vicio dorado, del vicio que el señor Jean Lorrain llamara "Errante". Aquí todo termina con una malta blanca, un sandwich y, a veces, una aspirina. En Chile el que viniera a buscar vicios sabios, en escenarios quintaesenciados, con biombos de laca, estampas japonesas y pipas de opio, saldría defraudado. En las novelas chilenas —donde se suele tratar de las superficies de las cosas— el lector habrá notado que el héroe más pícaro es el que se toma una malta ilustrada con un sandwich de queso.

No. Aquí no conocemos el vicio errante; no busquemos falsos condes napolitanos, ni ladrones de frac, ni un monsieur de Focas. Lo que sí se puede encontrar en ciertas capas de desplazados o derrotados en las luchas por superposición de castas es degeneración, desorden, despilfarro, ocio y ausencia de selección. La sociedad no sabe eliminar la parte mala, morbosa, corrompida e ingenitamente perversa, por causa de la conciencia de su propia miseria y corta vida. Este último punto es importantísimo. El que conoce el límite urgente de su paso por la vida, se vuelve un precoz sexual, o un perverso del instinto genésico. Raptos de criaturas, atentados contra el honor, robos, son comunes en el mestizaje desnutrido.

En nuestra tierra hay estafadores, borrachos y ladrones como en Londres, en Berlín y París. Lo malo es que aquí el borracho es sagrado. El hombre caído en desgracia interesa más que el triunfante y feliz. Son cosas de la vida criolla. ¿Se puede llamar a esto "corrupción"? Tal vez que sí, tal vez que no.

El criollo no condena nunca a nadie en conciencia. Le parece que cada ser es un fenómeno de la naturaleza y respeta tanto sus caídas como sus triunfos. Por eso nuestra sociedad no elimina, se intoxica y da la impresión de estar más corrompida que otras.

Un inglés, un alemán, un francés, un polaco sin control en una sociedad que no eliminara, serían mucho peores que nosotros, los "criollos corrompidos".

GREMIOS, POBLADORES, CENTROS DE MADRES, JUNTAS VECINALES

SEMINARIO PARA LIDERES ARTISTICOS

Por lo menos ochenta personas participarán en el seminario destinado a formar líderes artísticos que se inicia el próximo lunes 15. Estas jornadas que se prolongarán hasta el 26 del presente, comprenderán en primer término instrucciones sobre Teatro y Títeres. Los cursos sobre folklore se realizarán entre el 29 de julio y 9 de agosto. En el aspecto cívico del seminario se debatirá la proyección de grupos, relaciones humanas y proyección del arte en el campo popular y la organización.

En lo artístico y vocacional, este evento se referirá a la Historia del Teatro en Chile, fundamentos del actor, aspectos de maquillaje y escenografía.

NUEVA DIRECTIVA DE CORMETAL

La Corporación de Medianos y Pequeños Industriales Metalúrgicos (CORMETAL), designó recientemente su nuevo directorio. La entidad será presidida por Luis Araya Robles; primer vicepresidente, Julio Pérez; segundo vicepresidente, Víctor Quappe; secretario, Antonio Martínez Pérez; prosecretario, Iván Escobar E.; tesorero, Héctor Silva Silva; protesorero, Pedro Armijo Díaz, y directores: Carlos Godoy, Fernando Garrido, Bruno Preisler y Hernán Toro.

VECINOS RESOLVERAN PROBLEMA DE BASURA

Integrantes de la Junta de Vecinos de la Población "Mendoza", en la comuna de La Cisterna, ofrecieron su colaboración a la Municipalidad para solucionar el problema que significa la falta de oportuna extracción de basura domiciliaria. Para ello, solicitaron que la Corporación Edilicia destine en determinados días de la semana un camión recolector a ese grupo habitacional, contando con la colaboración de los habitantes.

SINDICATO PROFESIONAL DE GARZONES

También renovó su mesa directiva el Sindicato Profesional de Garzones y Ayudantes, en un acto que fue supervigilado por Gimena Alvarez Letelier. Presidente quedó designado Mariano Torres Espina; secretario, Gilberto Orlando Solís; tesorero, Luis Lira Castillo, y directores, Eliana Jerez Hermosilla y Ernesto Guerra Aguilera.

SINDICATO DE SUPLEMENTEROS: LINARES

Los suplementeros de Linares procedieron a elegir la mesa directiva del Sindicato Profesional que agrupa a estos trabajadores. El acto se realizó en presencia del inspector del Trabajo, Carlos Araya Sepúlveda. La presidencia de esta organización la ocupará José Campos Campos; secretario, Oscar Riquelme Briones; tesorero, Humberto Riquelme Briones, y directores, Manuel Cárdenas y Roberto Olivares.

CURSO DE DIRIGENTES EN CERRO ESPERANZA

Un curso para dirigentes está organizando la Agrupación Vecinal del Cerro Esperanza, de Valparaíso. Curso que será dictado por el secretario de esa entidad, David Guzmán. Las charlas y disertaciones tendrán una duración de 15 días, al término de cuyo período los participantes obtendrán un diploma. El curso se iniciará el 24 del mes en curso y las instituciones vecinales podrán designar a tres personas cada una, para que asistan a estas clases.

SOCIEDAD MUTUALISTA "IGUALDAD Y TRABAJO"

Los 74 años de existencia conmemoró recientemente la Sociedad Mutualista "Igualdad y Trabajo", con actos que se realizaron en su sede de calle Andes 3028. En las ceremonias estuvieron presentes parlamentarios y delegados de otras organizaciones mutualistas. Con tal motivo, asumió sus funciones la nueva directiva que preside Héctor León Duval, quien fue reelegido para este cargo.

JUNTA DE VECINOS BARRIO BELLAVISTA

Una extensa cuenta de la labor realizada en favor de la comunidad dieron en asamblea general Héctor Ortega y Abraham Bello, presidente y secretario, respectivamente, de la Junta de Vecinos del Barrio Bellavista. En esta ocasión fue designado prosecretario Francisco Pérez Yáñez, acordándose, además, realizar una reunión ampliada el domingo 26 del presente, a las 11 horas, en calle Molhinkrodt N.o 76.

POBLADORES DE PEÑALOLEN SE REUNEN HOY

La directiva del Comité de Defensa de Compradores de Sitios de la Población "Peñalolén", ex Alcalde José María Narbona, ha dirigido una nota a LA NACION invitando a los habitantes de ese sector a una reunión que se realizará hoy jueves, a las 19 horas, en calle Tarapacá 881. Esta sesión tiene por objeto conocer la situación en que se encuentran algunos adquirentes de sitios y proceder a regularizarla.

CURSO DE LIDERES DEPORTIVOS: MELIPILLA

Quince clubes enviaron delegados al Curso de Líderes Deportivos que se está realizando en Melipilla. La parte técnica está a cargo del kinesiólogo de Colo Colo, Carlos Ruz. Estos cursos tienden más que nada a formar ayudantes de entrenadores.

Entre los clubes melipillanos que enviaron representantes están: "Chile", no, Ariztía, Centenario, Joaquín Prieto Matte, Víctor Morales, Vasco da Gama, Español, Soinca, Pomaire y delegadas femeninas de la Población Rafael Sotomayor. Estas clases se complementan con prácticas en el terreno los días sábado.

Diputados Parra y Maira exigen contabilidad a todos los fundos

Presentado Proyecto que Iguala Ante la Ley a Todos los Agricultores Chilenos

Comienzan las reacciones ante provocación de los ultra de Derecha.

Los diputados Bosco Parra y Luis Maira, presentaron ayer a la Cámara de Diputados un proyecto de ley en que hace obligatoria la presentación de balances públicos para todos los agricultores chilenos. La medida ha sido adoptada como respuesta al desafío que el Partido Nacional, representado por sus sectores ultras, que encabezan Pedro Ibáñez y Víctor García, y por la SNA, en el sentido de exigirles balances a los campesinos asentados que han recibido crédito fiscal.

Esta medida es concordante con la campaña iniciada por LA NACION para señalar la profunda injusticia y el espíritu clasista que encierra la campaña de exigirle a la gente modesta lo que no se les ha exigido nunca a los grandes agricultores. La campaña de los ultras de derecha y de la agricultura no podía sino suscitar una fuerte reacción nacional por lo desusado que es el principio de hacerles exigencias a los pobres que no se les hacen a los ricos.

En círculos campesinos existe una viva indignación ante esta actitud insólita en la vida política chilena. Para nadie es un misterio que durante muchos años en Chile ha habido una discriminación en contra de los sectores más modestos de la población. En la agricultura, especialmente, durante muchos años, ni siquiera se cumplieron las disposiciones legales mínimas, como el salario agrícola, la asignación familiar, el porcentaje del salario en dinero efectivo, etc. Pero nunca se había llegado al extremo de que se pretendiera crear una verdadera discriminación legal en contra de los campesinos asentados.

Los asentamientos se han venido constituyendo en los últimos dos años en tierras abandonadas o visiblemente mal explotadas, en las cuales los propietarios jamás llevaron contabilidad. Sin embargo, los ultras de la derecha y de la SNA en sus intentos para detener el proceso de Reforma Agraria y seguir protegiendo a los agricultores ineficientes, han obligado a la CORA a presentar los balances de los campesinos por el hecho de haberles dado acceso a créditos de origen fiscal. Para nadie es un misterio que en Chile durante muchos años los grandes agricultores han obtenido crédito fiscal en inmensas cantidades de la CORFO, el Banco Central y el Banco del Estado. Sin embargo, ni la derecha ni la SNA jamás pidieron que se les obligara a presentar balances públicos.

El malestar contra los ultra de la derecha no es sólo entre los campesinos, donde la tensión adquiere caracteres peligrosos, si no que también entre los agricultores eficientes. Estos últimos señalan con justicia, que la campaña de los ultra para defender a los malos agricultores y desencadenar una verdadera lucha de clases en contra de los campesinos tendría que producir una grave reacción, popular, en la cual los únicos perjudicados serían los buenos agricultores. La presentación de este proyecto de ley viene a probar la verdad de dicha situación.

Hasta el momento los campesinos han guardado silencio, pero se sabe que ellos han interpretado la prepotencia del PN y la SNA como un verdadero desafío, para que el país pueda juzgar quienes hacen mejor uso de los recursos fiscales si ellos o los agricultores tradicionales que han llevado a la agricultura chilena en un progresivo proceso de decadencia.

LA VERDAD EN LA AGRICULTURA

El proyecto de ley presentado ayer a la Cámara de Diputados es el siguiente: estuvo precedido por la siguiente intervención del diputado Luis Maira en la sesión ordinaria de ayer de la Corporación:

Durante el último tiempo la opinión pública del país ha venido observando la reiterada insistencia con que personeros del Partido Nacional y de la Sociedad Nacional de Agricultura, requieren las contabilidades de los asentamientos de la Reforma Agraria. Ha comprobado, igualmente, que en el afán por conocer el resultado de dichos balances han recurrido a la Oficina de Informaciones del Honorable Senado.

Esta situación no deja de ser curiosa: los mismos grandes agricultores que han evitado sistemáticamente hasta esta fecha llevar contabilidad en sus propios predios, la exigen, sin embargo, de los campesinos asentados que tienen mucho mejores razones sociales que los latifundistas para excusarse de esta obligación.

¿Con qué propósito lo hacen?

Los senadores de la Derecha que no pueden desconocer el hecho de que los asentamientos de la Reforma Agraria son Sociedades civiles privadas, quieren aprovechar mañosamente las circunstancias de que durante los primeros años de una Reforma Agraria auténtica se realizan en los predios expropiados numerosas inversiones: en caminos, canales, bodegas, silos y otras obras de infraestructura que siendo indispensables para el aumento de la producción y modernización de la agricultura chilena, no son recuperables a corto plazo. Así las deudas de las Sociedades de la Reforma Agraria se pueden presentar en los primeros tiempos como iguales o superiores a las utilidades del ejercicio. Cuando un asentamiento compra un tractor FORD su recuperación se hace a cinco años plazo; sin embargo, su imputación representa una deuda en el balance de un sólo año: aquél en que se compra el tractor; si se compra ganado la recuperación se producirá a dos o tres años plazo, pero la deuda gravitará completamente en el año de adquisición.

Lo torcido del procedimiento empleado reside en que no se ataca la utilidad de las inversiones, sino que se pretende aprovechar sus efectos contables para lanzar sombras sobre todo el proceso de la Reforma Agraria. Porque nadie podría dejar de justificar que los campesinos y la CORA que reciben el casco desnudo en condiciones de explotación racional y eficiente. Ni tampoco que para conseguirlo los campesinos, que saben que de acuerdo a la ley N.o 16.640 de Reforma Agraria al cabo de tres años recibirán la propiedad de la tierra, realicen un esfuerzo de capitalización con cargo a sus posibilidades de mayor consumo presente. Sin embargo, mediante una presentación poco honesta se afirma que los campesinos han tenido bajas entradas en circunstancias que HAN OBTENIDO INGRESOS SUSTANCIALMENTE MAYORES Y LOS HAN DESTINADO VOLUNTARIAMENTE A LA CAPITALIZACION.

Ante esas maniobras debemos preguntarnos: ¿Es legítimo que la obligación de llevar contabilidad y hacerla pública afecte solamente a los productores populares del agro, en circunstancias que los mayores propietarios que están obligados a llevar contabilidad por mandato de la ley desde 1959, siempre se han excusado ante la Dirección de Impuestos Internos de cumplir esta obligación, la han reemplazado por la aplicación de una renta presunta del 10 por ciento de sus AVALUOS FISCALES?

Nos parece que no es justo ni tolerable preservar una situación que exime de obligaciones a los grandes propietarios agrícolas y en cambio mide con la vara estrecha a los campesinos que recién han obtenido la tierra. DEBE EXISTIR UN SOLO CRITERIO PARA DETERMINAR LAS OBLIGACIONES DE AMBOS Y SU EFICIENCIA COMO PRODUCTORES. Si los directivos de la Sociedad Nacional de Agricultura estiman que los asentamientos deben llevar contabilidad y entregar a la publicidad sus balances, el mismo criterio debe aplicarse respecto de sus asociados. El rendimiento de la agricultura nacional es un problema que interesa a toda la comunidad chilena al margen del carácter que tenga el productor. Además de que sólo con este criterio será posible determinar fuera de toda duda cuál es la relación de productividad entre el sector de la agricultura chilena que surgirá de la aplicación de la ley de Reforma Agraria y el área de los productores tradicionales.

De ahí que creemos conveniente a partir del año agrícola 1969-1970 establecer la obligación de llevar contabilidad en todos los predios que tengan una superficie igual o superior a 80 hectáreas de riego básico, de conformidad a la tabla de equivalencias que establece el artículo 172 de la ley N.o 16.640. Dicha contabilidad deberá ser presentada a la Corporación de Reforma Agraria al término del ejercicio de cada año agrícola, y será pública, pudiendo cualquera persona que acredite interés legítimo tener acceso a ella.

Una ventaja adicional deriva de este sistema. En adelante la Corporación de la Reforma Agraria podrá disponer al efectuar su Plan de Expropiaciones de un cuadro comparativo general de todos los predios afectos a la ley, con lo cual estará en condiciones de valorar en mejor forma los esfuerzos de inversión que realicen los productores más eficientes, como asimismo los niveles de productividad de la región y sus niveles superiores o inferiores en cada uno de los casos que estudie.

En segundo término, nos parece conveniente aprovechar este sistema para encauzar la acción de los sindicatos agrícolas proporcionándoles una información exacta acerca de la situación económica del fundo o hacienda en que presten servicios. La racionalidad de la acción sindical depende en un grado importante de la calidad de la información que los trabajadores tengan. De ahí que hemos dispuesto la obligación de entregar copia de los balances anuales a la Inspección del Trabajo del Departamento respectivo, con el objeto de que las Confederaciones Nacionales Campesinas, las Federaciones Provinciales o los Sindicatos Agrícolas Comunales, puedan conocer exactamente la situación de cualquier fundo o predio de gran tamaño.

Por último, hemos contemplado en un Artículo especial un sistema de sanciones a quienes no cumplan con el deber que esta ley establece. La Corporación de la Reforma Agraria deberá actuar en dos instancias: primero, mediante un apercibimiento a entregar el balance dentro del plazo que señale; luego, aplicando una multa a quienes se mantengan en actitud de contumaz incumplimiento.

Las sanciones se establecen no sólo para la eficacia de la disposición, sino por un elemental sentido de justicia. Ha llegado a ser muy frecuente en Chile que por la ausencia de sanciones para quienes burlan la ley, el castigo termine afectando precisamente a aquellos que con espíritu cívico y democrático la cumplen.

Convencidos de entregar un instrumento valioso a todos los productores agrícolas eficientes y de colocar a los campesinos de la Reforma Agraria al amparo de las demasías demagógicas de sus enemigos venimos a presentar el siguiente:

PROYECTO DE LEY

Artículo 1.o— "A contar del año agrícola 1969-1970 los propietarios de todos los predios agrícolas de una superficie igual o superior a ochenta hectáreas de riego básico de acuerdo a la tabla de equivalencias que establece el art. 172 de la Ley N.o 16..640, deberán llevar contabilidad anual, debiendo presentar balances al término de cada ejercicio a la Corporación de la Reforma Agraria"..

"La Corporación de la Reforma Agraria deberá considerar estos balances como un antecedente especial al realizar su Programa de Expropiaciones"..

"Los balances entregados serán públicos, pudiendo cualquiera persona que acredite interés legítimo tener acceso a ellos"..

Artículo 2.o—"Una copia de los mismos balances deberá entregarse a la Inspección del Trabajo del Departamento respectivo, la que lo colocará a disposición de las Confederaciones Nacionales Campesinas, Federaciones Provinciales Campesinas o Sindicatos Comunales que lo requieran".

Artículo 3.o— "En el caso de que algún propietario no presentara oportunamente sus balances, la Corporación de la Reforma Agraria podrá requerirlo fijándole un plazo para que de cumplimiento a dicha obligación. Si luego de dicho término todavía persistiera en su incumplimiento la CORA podrá imponerle una multa hasta del 5 por ciento de las utilidades del último ejercicio.— Bosco Parra Alderete, diputado; Luis Maira Aguirre, diputado.

TRINCHERA POLITICA por CASIO

LA DECISION DEL PUEBLO ES AVANZAR

Los resultados de la reciente elección extraordinaria permiten, ya con alguna distancia frente a la natural efervescencia de los primeros momentos, obtener algunas conclusiones políticas valiosas.

La alta mayoría alcanzada por el candidato democratacristiano debe ser interpretada como la expresión de una clara voluntad de seguir adelante con los cambios iniciados por el actual Gobierno y como un apoyo a éste en su gestión. La ciudadanía comprende que el país debe hacer esfuerzos extraordinarios para lograr su desarrollo e instaurar una sociedad más justa y más abierta a su permanente transformación. Y está dispuesta a aceptar su responsabilidad en esta tarea. El hecho de que la elección haya tenido lugar en una provincia agrícola, sugiere —al mismo tiempo— que el electorado exige y respalda la continuación del proceso de reforma agraria. No es aventurado pensar que la votación campesina se ha volcado, principalmente, en favor de la Democracia Cristiana, que tan estrechamente identificada aparece con ese proceso, con sus éxitos y con su avance acelerado.

Desde otro ángulo, los resultados de la votación manifiestan, sin lugar a dudas, el repudio del electorado por las maniobras oportunistas y arbitrarias de una "izquierda" que pretende erigirse artificialmente en alternativa de poder para el año 1970.

El escaso eco alcanzado por la candidatura de comunistas, socialistas, radicales y socialdemócratas, está señalando muy nítidamente que el pueblo no está dispuesto a apoyar un frente cualquiera, establecido más sobre conveniencias circunstanciales que convergencias reales y profundas. La deserción de los votos radicales, la abstención de los socialistas populares y la reticencia de los militantes comunistas por trabajar en favor del candidato impuesto por su directiva, son síntomas todos de un mismo fenómeno: la crisis de la izquierda y el rechazo definitivo del electorado hacia las fórmulas híbridas, que se construyen a partir de una negatividad sobre una afirmación programática clara y perfilada política e ideológicamente (oponerse al Gobierno y a la DC) y no te.

Por último, el escaso crecimiento de la derecha, que en esta oportunidad contó con una propaganda y con recursos materiales desusados, y que situó su campaña en la perspectiva de la próxima elección presidencial, significa a todas luces que el pueblo no está dispuesto a volver atrás. Que la historia no se ha detenido y que ya no es posible engañar al electorado con promesas demagógicas o con referencias a una pretendida "austeridad", "seriedad" y cosas por el estilo.

El país quiere avanzar. Ha comprometido mayoritariamente sus esfuerzos y voluntades con un programa y no acepta, ni volver atrás, ni alterar la marcha iniciada para correr aventuras y salir al encuentro de falsas ilusiones o espejismos ilusorios.

El pueblo ha demostrado, sin grandes variaciones, a partir del año 1964, que tiene confianza en los hombres a los cuales encomendó la tarea de gobernar el país y en el partido que les apoya. Frente a la derecha tradicional mantiene su juicio: ella ya cumplió su rol histórico y —en la actualidad— nada tiene que ofrecer al país, nada a su futuro y a su desarrollo. Respecto a los demás partidos, cada uno por separado, el electorado mantiene sus reticencias y su falta de confianza. Ninguno de ellos interpreta las exigencias de la hora actual ni representa una alternativa válida para la construcción de una sociedad libre, moderna, justa y en sostenida evolución. Pero, como se ha visto en todas las últimas consultas populares, no existe tampoco la posibilidad de que el pueblo acepte la agregación mecánica de esas colectividades y confíe en un frente heterogéneo, sin programa y sin equipos, dividido y subdividido mil veces en su interior, la responsabilidad del poder y de su ejercicio futuro.

El país ha hecho una opción y la mantiene. Esa es —en definitiva— la gran lección de este evento electoral.

MANTIENE DIVORCIO CON PENSAMIENTO DE LAS BASES

Hugo Miranda se Atornilla en la Presidencia Radical

EL SENADOR radical Hugo Miranda, presidente del Partido Radical, confirmó ayer que ignorará el compromiso contraído con su Partido, en el sentido de renunciar a la presidencia si no elevaba en la elección del domingo último la votación obtenida anteriormente por el senador Alberto Baltra.

Miranda, eufórico ante lo que creía una derrota inevitable de la Democracia Cristiana por el desgaste del partido de Gobierno, dijo que el candidato de social demócratas, comunistas, radicales y socialistas, O. Budnevich, arrasaría en la elección complementaria de un diputado, el domingo pasado, en Cautín.

Hugo Miranda fue más allá y alió su suerte con la de Budnevich, asegurando que renunciaría a la presidencia del Partido Radical si este conglomerado, por lo menos, no aumentaba la votación obtenida por Alberto Baltra. El presidente radical hizo su declaración con toda temeridad, ya que en la elección de Baltra el Partido Socialista de Salvador Allende había decretado la abstención, y ahora, en cambio, había acordado apoyar a Budnevich. Miranda estimó que dos más dos son siempre cuatro, y no tuvo reparos en ofrecer su renuncia, ya que la votación de Budnevich debía subir por lo menos en el aporte socialista.

No obstante, fue el propio Partido Radical el que dio la espalda a su directiva pro-frapista, y los militantes de la colectividad optaron por volcar sus votos hacia el candidato derechista Víctor Carmine, el que se vio sorprendido por el escuálido aumento, pero aumento al fin, de la votación derechista.

Ahora Miranda ha declarado que espera mantenerse por "mucho tiempo más" en la presidencia del Partido Radical, no obstante el rechazo de sus bases a la política de la actual directiva.

En el Partido Socialista, por otra parte, ha quedado en claro que el presidente del Senado, Salvador Allende, ha perdido todo ascendiente sobre la opinión pública, y que su figura ya no tiene peso suficiente como para postular nuevamente a la Presidencia de la República ni aunque se lograra mantener hasta 1970 el romance del Frap con el Partido Radical.

El desaforado Carlos Altamirano, que se ha convertido en el más ácido crítico de Allende dentro del Partido Socialista, y que se ha alineado con el sector anticomunista del PS, ha comentado que "Salvador se ha echado mucho al trajín. Está sirviendo mucho para un lavado y un fregado".

Esta opinión ya es compartida por muchos observadores políticos que han advertido el cambio operado en Allende en los últimos tiempos, en que ha intervenido en "defensa" de guerrilleros, problemas del cobre, problemas internacionales, problemas del salitre, cuidado del niño y, en fin, cuanto tema se le ha puesto por delante.

La opinión pública nacional, que tiene un sentido muy proporcionado del ridículo, ha advertido con desagrado el despeñadero en que ha caído Allende, que parece huérfano de consejeros bien intencionados que le adviertan de antemano lo que puede y no puede hacer quien pretenda ser un líder de calidad nacional.

Esto mismo ha hecho que Allende haya sido empujado hasta el extremo austral de Chile para tratar de volver al Senado, en una agrupación electoral —la nueva de Chiloé, Aisén y Magallanes— donde solamente necesitará 7 mil votos para ser elegido. En Valparaíso y Aconcagua, circunscripción que actualmente representa, sería derrotado o, en el mejor de los casos, tendría que luchar voto a voto con el nacional Pedro Ibáñez, la quinta senaduría.

ASCENSOS APROBO EL SENADO AYER

■ **Diversos ascensos militares aprobó ayer el Senado, en sesión ordinaria. Quedó pendiente para la próxima reunión el nombramiento de Arturo Montes como Embajador en Suiza.**

■ Los ascensos aprobados fueron: A capitán de navío, el capitán de fragata Ernesto Jobet Ojeda. A coroneles, los tenientes coroneles Patricio Zúñiga Fuenzalida, Harold Sievers Fonck, Sergio Nuño Bawden, Víctor Calvo Oyarzún, Carlos Beytía Reed, Enrique Barón Olmedo y Luis Arce Moyano, y a general de brigada (Intendencia) el coronel de brigada (I) Jorge Barba Barrera.

Junta Nacional de la Democracia Cristiana se Hará el 3 de Agosto

EN LA NUEVA sede del Partido Demócrata Cristiano se efectuará el sábado 3 de agosto la renovación de directiva y Consejo Nacional de esa colectividad política, según acuerdo adoptado en su última sesión de consejo.

En esta Junta Nacional, que tiene el carácter de ordinaria, se escuchará la cuenta de la actual directiva y se procederá asimismo a renovar el Tribunal de Disciplina.

El Consejo, por otra parte, aprobó el reglamento con que funcionará el Departamento Técnico del partido y fijó las normas a que deberán sujetarse en el futuro los parlamentarios para votar en el Congreso cuando se den órdenes de Partido.

Por otra parte, la Juventud Demócrata Cristiana llevará a cabo este sábado su Junta Nacional, y el día 20 del mes en curso lo hará el Departamento Campesino.

Los días 26, 27 y 28 del mes en curso se efectuará, también en la nueva sede, el Congreso Sindical y el 2 de agosto se realizará el Ampliado Nacional Femenino.



HECTOR VALENZUELA

REASUMIO EL PRESIDENTE DE LA CAMARA

■ **El Presidente de la Cámara de Diputados, Héctor Valenzuela Valderrama, reasumió ayer sus funciones. Valenzuela regresó el lunes de Estados Unidos.**

El parlamentario había viajado hasta ese país, debido a que los médicos le recomendaron que allí fuera operado su pequeño hijo, quien padecía de una grave enfermedad.

Valenzuela manifestó que la operación había sido oportuna y que confiaba en el pronto restablecimiento de su hijo.

ELOGIO A INICIATIVA CHILENA EN TRASPLANTE CARDIACO EN VALPARAISO

■ El senador porteño Benjamín Prado, quien se caracteriza por su lenguaje visual, que logra hacer muy claras sus intervenciones, usó de una olla para hacer más humano un homenaje al doctor Jorge Kaplan.

■ **Prado, que al mismo tiempo devolvió el gesto al médico porteño, que otorgó su voto para la elección del parlamentario, aportó una noticia poco conocida del trasplante cardíaco.**

■ Dijo Prado que "esa intervención quirúrgica realizada en Chile después de transcurridos pocos meses de la primera experiencia, con todos los riesgos que representa la formación de un equipo de médicos tan serio, completo y compacto y con una disciplina extraordinaria, debe movernos, al margen de cualquier otra consideración, a expresar nuestra admiración por lo que representa el resultado de este trabajo operatorio; por lo que representa para el nivel de nuestros profesionales y universidades; por lo que representa, de algún modo hay que destacarlo, la gloria dada a Chile y a su prestigio por el doctor Jorge Kaplan, los médicos ayudantes y el personal que lo auxilió en forma tan brillante en dicha operación.

■ **"Para mí fue particularmente elocuente y emocionante saber que entre los elementos empleados en la operación (que posteriormente el doctor Kaplan dio a conocer, un poco a la chilena), figurara una olla de presión, un artefacto de cocina, como los que comúnmente se utilizan en cualquier hogar chileno.**

■ "Hubo que ocuparlo, porque no se disponía de otro aparato que tuviera las condiciones necesarias para servir con éxito. A mi juicio, este es un buen síntoma de lo que representa el coraje del pueblo chileno, que a veces se ha demostrado en la historia en términos de heroísmo, el conocimiento profundo, la decisión, la experiencia y la seriedad."

Ibáñez Ojeda Amenaza a las Autoridades

■ **EL SENADOR nacional Pedro Ibáñez Ojeda, una de las cabezas visibles en la organización de grupos campesinos engañados contra la Reforma Agraria, declaró ayer que "hemos advertido al Gobierno que será responsable de cualquier cosa que suceda en Longotoma, y que la gente de ese fundo es muy brava".**

■ **Ibáñez Ojeda hizo su amenaza en el hemiciclo y la reiteró posteriormente a los periodistas, pero se negó a que los representantes de radios grabaran sus palabras. Ibáñez Ojeda se disculpó diciendo que hacía declaraciones "cuando conozco bien la materia, y entonces son muy rotundas", y agregó que "ahora no me atrevo, porque no conozco bien la materia".**

■ **El parlamentario, representante del ala extremista del Partido Nacional, dijo que esperaba saber hoy algo concreto y que entonces hablaría.**

Por la guerra civil

ESPANTOSA MORTANDAD POR HAMBRE HAY EN BIAFRA

GINEBRA, 10 (UPI).— El Secretario General de las Naciones Unidas, U Thant, exhortó hoy personalmente a los gobernantes de Biafra para que permitan el envío de asistencia internacional consistente en alimentos a través de territorio de Nigeria, para combatir el hambre.

Thant acogió satisfecho la propuesta de Nigeria de permitir que esa asistencia será llevada por aviones a los aeropuertos controlados por el Gobierno Federal y proporcionar allí los medios de trasladarla a Biafra, donde cientos de refugiados perecen, cada día víctimas de inanición.

Entre 200 y 300 personas mueren diariamente de hambre en Biafra pero esta cifra llegará a mil al finalizar este mes, según se informó hoy.

Un delegado del Comité Internacional de la Cruz Roja, Pierre Tacier declaró que se necesitan medidas inmediatas para proporcionar alimentos a los refugiados de Biafra a fin de evitar que se extienda el hambre.

Biafra precisa unas 200 toneladas diarias de alimentos, pero actualmente sólo se puede proporcionar diez toneladas y media por semana, declaró Tacier.

PRAGA

Sólo vivió unas horas

Murió Trasplantada de Corazón Checa

PRAGA, 10 (ANSA).— Elena Horvathova, la mujer a quien ayer le fue trasplantado un corazón en Bratislava, falleció pocas horas después de la intervención. La mujer que tenía 50 años y fue decidida su operación al estimar los médicos que su estado era desesperado, sufría de una grave insuficiencia de las válvulas cardíacas, complicada con una lesión en el corazón.

La larga operación, la primera realizada en un país de Europa Central, duró cuatro horas y media. La hizo un equipo médico encabezado por el profesor Karol Siska.

El donante era un hombre de 46 años caído desde un edificio en construcción. La familia del accidentado dio su autorización para el trasplante.

Para la operación se utilizó un método similar al del profesor Barnard. Algunas horas después de la interaención, el profesor Siska anunciaba que la paciente estaba en estado crítico, porque mientras el corazón latía normalmente, habían surgido "complicaciones". Pocas horas más tarde, Elena Horvathova dejaba de existir.

La radio checoslovaca que anunció la muerte, no dio detalles sobre las causas del deceso. Se estima que, después de la operación había acusado síntomas de disturbios renales. Los médicos están convencidos que el "nuevo corazón" funcionó regularmente hasta el último instante.

CIUDAD DEL CABO

Gracias al suero

Blaiberg Está ya Mucho Mejor

CIUDAD DEL CABO, SUDAFRICA, 10 (UPI).— El cardiólogo Christian Barnard informó hoy que Philip Blaiberg, el paciente que sobrevive más tiempo con un corazón ajeno, progresa en forma "satisfactoria" en su mejoría de las complicaciones pulmonares y hepáticas que lo afectan.

Su moral es mucho más elevada, se muestra entusiasta y tiene un buen apetito. Estoy satisfecho con su progreso", expresó Barnard.

Blaiberg estuvo al borde de la muerte en el último fin de semana, al agravarse su afección a los pulmones e hígado.

Ante la gravedad del paciente, Barnard y su equipo de cirujanos consideraron la posibilidad de injertarle otro corazón y, posiblemente, nuevos pulmones, pero el enfermo reaccionó favorablemente con ayuda de un suero contra el rechazo.

Según Barnard, Blaiberg estuvo de acuerdo en un segundo trasplante, cuando ambos discutieron acerca de esa posibilidad.

"Nunca le planteamos el problemas de que íbamos a efectuar otro trasplante. Le dijimos simplemente que estábamos considerando esa cuestión", explicó el cardiólogo, a lo cual habría respondido el paciente: "Si eso es lo que debe hacerse, hay que hacerlo".

"A la mañana siguiente, cuando había mejorado, Blaiberg dijo que ya no consideraba necesario un segundo trasplante, y así fue en realidad", agregó el cirujano.

La declaración de Barnard fue hecha en una entrevista concedida a un cronista de la televisión australiana, luego de una afirmación anterior de que no había tratado sobre el segundo trasplante con Blaiberg, diciendo que esta operación sólo había sido considerada, pero no decidida.

BELGRADO

Desde Moscú

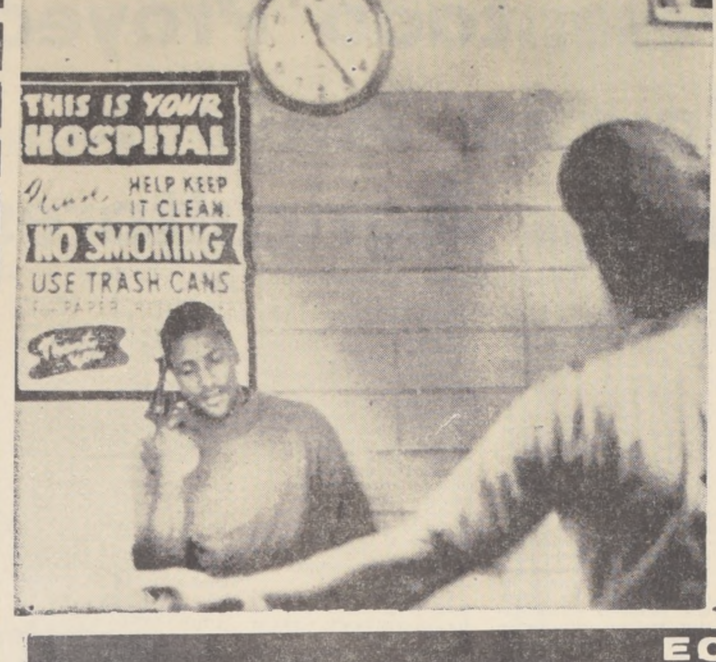
NASSER LLEGO A YUGOSLAVIA

BELGRADO, 10 (UPI).— El Presidente de la República Arabe Unida (RAU), Gamal Abdel Nasser, llegó hoy a Yugoslavia para conferenciar con el Presidente Josep Broz Tito, según se cree, acerca de la crisis de Levante y una proyectada reunión en la cumbre de países no alineados.

El avión soviético IL-18 aterrizó en el aeropuerto militar de Pola, la ciudad adriática que se encuentra frente a la isla de Brioni en que reside Tito, después de un vuelo sin escalas desde Moscú.

Nasser estuvo seis días en la capital soviética donde se entrevistó con los dirigentes del Kremlin.

Tito y otros funcionarios dieron la bienvenida al Mandatario egipcio y su comitiva. Luego los dos Mandatarios se embarcaron en un yate para el corto recorrido hasta Brioni.



Terry Ellington, de 19 años, tuvo una riña con su amiga, que quiso romper con él, y decidió suicidarse. Cuando intentó hacerlo, con el revólver de un policía de servicio en el hospital a donde había sido conducido con una crisis nerviosa, el guardia logró entretenerlo el tiempo suficiente para que se le pudiera lanzar una bomba de gas lacrimógeno y desarmarlo. (FOTO UPI).

ECUADOR

Ante el Gobierno francés

Ecuador También Protesta por Pruebas Atómicas

QUITO, 10 (Inter Press Service).— El Ecuador se ha pronunciado mediante una condena frente a la proliferación de artefactos con fines bélicos y en una protesta ante las pruebas efectuadas por Francia en el Océano Pacífico. Una nota oficial del Canciller ecuatoriano fue entregada aquí al Embajador francés, René Thibault, diciendo que "pese a las precauciones y medidas que se adopten, entrañan estas pruebas siempre un peligro, así sea potencial, para los habitantes de la costa del Pacífico Sur, flota y fauna de la región, sobre todo para la fauna marina".

La nota recuerda que Ecuador es firmante del Tratado de Proscripción de las Armas Nucleares en América Latina y que co-patrocinó en la Asamblea General de las Naciones Unidas el Tratado de No Proliferación Nuclear, justificando así su airada protesta. Señala además que el Gobierno "no podía permanecer indiferente" ante la realización de pruebas atómicas en regiones del Pacífico Sur, cuyas consecuencias —"conocidas unas e imprevisibles otras"— pueden afectar los recursos humanos y económicos del Ecuador.

BUENOS AIRES

Siguen las apariciones

HASTA LAS VISITAS VEN "OVNIS" EN ARGENTINA

BUENOS AIRES, 10 (Inter Press Service).— "No era un plato volador, sino más bien un trompo con la forma de un bulbo de cebolla", declaró el ex Secretario argentino de Agricultura y Ganadería de la provincia de Tucumán, ingeniero César Luna Ercilla. Estábamos —agregó— a una distancia aproximada de dos kilómetros y sus destellos violáceos sobre un fondo rojizo, ofrecían un espectáculo sorprendente, a sólo diez metros del suelo".

Armando Meossi, su acompañante, ratifica sus afirmaciones: "Serían las 19 horas y nos dirigíamos en mi jeep a su estancia. Estábamos conversando cuando, sorpresivamente vimos aquél resplandor que lastimaba la vista a pesar de la distancia.

Ultimamente los "OVNIS" que aparecen sobre el territorio argentino parecen haber desplegado una gran variedad de formas y colores.

De ahí que Fiorella, hija de Eleonora Rossi Drago, actriz italiana que se encuentra en Buenos Aires, haya afirmado que al regresar de una fiesta vio desde su automóvil un "gigantesco plato volador con luces blancas y verdes". El objeto no tenía forma de trompo ni de plato invertido sino que era esférico, como una bola suspendida en el espacio, oscilando suavemente".

BUENOS AIRES

Será "antiguerrillero"

Bombardero "Supersecreto" Construyen los Argentinos

BUENOS AIRES, 10 (UPI).— La Fábrica Militar de Aviones, una empresa estatal está desarrollando un bombardero bimotor "supersecreto" de turbohélice, para la lucha antiguerrillera, según informa en su último número la revista "Primera Plana".

Según la información periodística, el AX-2 tendrá cuatro ametralladoras, cargará bombas y estará dotado de un equipo fotográfico, desarrollando una velocidad de hasta 500 kilómetros por hora.

La producción en serie comenzará en 1969 en la ciudad industrial noroccidental de Córdoba y "sobre este avión, descansarán las actividades de detección y aniquilamiento de las guerrillas", de acuerdo con la revista.

INFORME LATINO AMERICANO

Viaje de Isabel II Comentan Argentinos

BUENOS AIRES, 10 (Inter Press Service). La supresión de la Argentina en el itinerario de viaje que la Reina Isabel proyecta realizar por algunos países de América Latina, ya ha desatado —a pesar de que la partida ha sido anunciada para el primero de noviembre— una ola de rumores y comentarios que amenaza con cubrir a todos los sectores en los próximos cuatro meses. La vieja reclamación argentina sobre la propiedad de las Islas Malvinas sirve de combustible ideal para las hogueras que se encienden y en todos comentarios se las vincula como ausentes de la deserción de la Reina a visitar estas tierras del Río de la Plata.

Según la información oficial, "Después de una plena consulta con el Gobierno argentino, el Gobierno ha aconsejado a Su Majestad que el momento actual no es el más adecuado para una visita, pero que se espera que un viaje a la Argentina puede ser efectuado en una ocasión ulterior". A pesar de que no se hace ninguna mención a la eliminación de las Islas Malvinas del itinerario, algunos sectores afirman que la exclusión demuestra la buena voluntad de la Reina hacia la Argentina, puesto que una visita al territorio en litigio podría ser considerada como ofensiva.

Para otros, sin embargo —entre los que se cuenta el corresponsal del matutino "La Prensa" en Londres— "la Reina difícilmente podría habernos visitado y, al mismo tiempo, ignorar la existencia de la pequeña comunidad malvinense que —sean cuales fueren nuestra tesitura y los resultados de nuestras negociaciones en Londres— siguen siendo sus súbditos y, por cierto, que súbditos muy leales". Y agrega: "Difícilmente podría haber pasado por nuestro país si allí hubiese constado que la próxima de su itinerario sería el archipiélago. Y más difícilmente aún habría podido ir a las islas, dejando de lado la Argentina continental".

Para el corresponsal de "Clarín" en Londres, las motivaciones de la suspensión son otras. Al final de un comentario publicado en forma destacada en la edición del domingo, el tabloide afirma: "El hecho de que la Reina, pese a la presión que los diarios de la cadena Beaverbrook y de círculos conservadores, se abstenga de visitar Las Malvinas es, sin duda, un triunfo de la diplomacia, tanto argentina como británica".

Una tercera versión adjudica la decisión a presiones de los sectores de productores ingleses, perjudicados por el ingreso al mercado británico de las carnes sudamericanas. En tal sentido señalan como sintomático el hecho de que en los días previos al anuncio oficial de la exclusión de Argentina del itinerario real, haya comenzado una aguda campaña contra las carnes argentinas, que llegó a su máximo de despliegue cuando los comerciantes colocaron en sus locales de venta carteles impresos con una frase que indica "Mantenga alejada a la fiebre aftosa. Compre únicamente carne inocua. No vendemos carne importada de países donde existe la aftosa". Los productores británicos se sienten molestos por el reingreeso de las carnes sudamericanas al mercado, después de la veda que rigió de noviembre de 1967 a abril de 1968.

Ante la aparentemente inconciliable ola de rumores, ya hay quienes abandonan sus pronósticos sobre la razón de la suspensión del viaje de la Reina, para entrar al terreno de las hipótesis futuras: "¿Cómo explicará Isabel II su viaje a Chile, cuando el Gobierno de este país pidió su arbitraje para solucionar el conflicto que mantiene con la Argentina por el Canal del Beagle, arbitraje que fue rechazado por razones "obvias" por la Argentina?".

Patriarca a prueba de rayos

RIO DE JANEIRO. — Una descarga eléctrica de catorce mil voltios lanzó a algunos metros de distancia, pero no lo mató, a Vicente Ferreira Pinto, llamado 'Caro Amigo", el más longevo habitante del Estado de Minas Gerais, con ciento tres años de edad a su haber. El accidente se produjo en la localidad de Varzea da Palma, en el norte del Estado. Entrando en la sala de máquinas de una planta generadora de electricidad, "para calentarse", el anciano tocó inadvertidamente un cable conductor, recibiendo una tremendo descarga. Tres horas más tarde fue hallado sin conocimiento por algunos obreros de la usina, quienes lograron reanimarlo.

"Caro Amigo", conocidísimo en la región, es "indestructible": cuatro mordeduras de serpientes venenosas, graves quemaduras en el incendio de su vivienda, numerosas caídas de caballo y varias cornadas de toros enfurecidos, no lograron nunca debilitar su excepcional naturaleza.

Se agudiza conflicto de Guayana

CARACAS.— Un llamado a la serenidad y al estudio hace hoy editorialmente el diario "La República" —vocero del partido de Gobierno— al referirse a la controversia planteada entre Guyana y Venezuela por el territorio de la Guayana Esequiba y a la serie de comentarios "tanto nacionales como internacionales" surgidos como consecuencia del fracaso de la novena reunión de la Comisión Mixta y de la falta de acuerdo en las entrevistas mantenidas por las Cancillerías venezolanas y británicas.

"La novena conferencia de la Comisión Mixta no podía ser definitoria", señala "La República", añadiendo que quizás tampoco lo sean "muchas de las posteriores" y que de conformidad con el convenio de Ginebra, ambos países disponían de cuatro años para arribar a un acuerdo que satisfaga a las dos partes. "Si al cabo de los cuatro años no se ha llegado a ningún arreglo —dice el editorialista— se elegirá uno de los medios de solución pacífica previstos en el artículo 33 de la Carta de las Naciones". Enfatiza posteriormente que el caso de la Guayana Esequiba no es problema que se pueda resolver en muy breve tiempo, razón por la cual ambos Estados se dieron "el conveniente plazo de cuatro años antes de recurrir a otros medios puestos a su disposición por el Derecho Internacional".

También unificarán derecho civil

QUITO. Una comisión ecuatoriana de juristas inició estudios preliminares sobre la posibilidad de unificar los Códigos Civiles vigentes en Colombia, Chile y Ecuador.

El abogado Juan Larrea Holguín había sugerido hace algún tiempo la probabilidad de llegar a un acuerdo que permitiera reformar y unificar dichos códigos en los tres países.

Esta iniciativa fue llevada por la Cancillería a conocimiento de los Gobiernos de Chile y Colombia, encontrando acogida favorable por parte de aquellas naciones, razón por la cual se han efectuado las primeras conversaciones previas para concretarla.

Inspector del FMI en Argentina

BUENOS AIRES.— Conjuntamente con el arribo a esta capital del Presidente del Uruguay, Jorge Pacheco Areco, llegó el jefe del área rioplatense del Fondo Monetario Internacional, Sterie Beza. Según se informó oficialmente, el viaje del alto funcionario del organismo internacional está vinculado con la conducción de las últimas negociaciones con el Gobierno en torno a aspectos relativos al presupuesto de la nación.

Las mismas fuentes indicaron a Inter Press Service que es propósito de la misión observar la evolución de la economía desde marzo de este año —fecha de la última visita de los emisarios del FMI— a la fecha, es decir, el último trimestre, Beza dejará preparados los antecedentes y documentos oficiales para una inspección final que realizará el Jefe de la división hemisférica occidental del FMI, Jorge del Canto. Los funcionarios prestarán especial atención a la marcha del déficit.

En la carta de intención elevada al FMI al concederse el crédito contingente por cien millones de dólares para una eventual defensa del peso argentino, el Gobierno expresó su compromiso de mantener el déficit dentro de los límites previstos.

Según la información oficial suministrada con motivo de la llegada de Beza, con ésta quedará completado el segundo ciclo de visitas que se relacionan, además, con la petición argentina a los organismos internacionales de crédito para la financiación de obras públicas, entre las que se cuenta con el complejo Vial Zarata-Brazo Largo y la construcción de la represa hidroeléctrica de El Chocón-Cerros Colorados.

Disminuye consumo de leche en Argentina

BUENOS AIRES.— "La alarmante disminución en el consumo nacional de leche, la merma en la producción y la falta de una política lechera acorde con la situación" llevó a las gremiales de productores a mantener una reunión con el General Juan Carlos Onganía. No han trascendido detalles de lo conversado, pero el matutino conservador "La Nación" aventura una opinión y afirma que no resulta difícil "presumir que los visitantes expusieron su inquietud ante la situación difícil en que se encuentran los tambos, no sólo por causas accidentales, como es la de la sequía que hasta fines de junio afectó duramente, sino también por las que revisten un carácter sistemático y mucho menos atribuibles a factores meteorológicos, en cuanto derivan decisiones del poder administrador y mantenidas a pesar de las consecuencias desfavorables que acarrean".

"La Nación" deja entrever claramente en su análisis que en 1968 ya nadie cree en la acción devastadora de los fenómenos atmosféricos para justificar la falta de leche en los períodos en que normalmente los animales producen menos. Hace ya varios años que, llegados los meses de invierno, se nota una merma considerable en el abastecimiento de leche. Entonces se afirma que la escasez de lluvia es la causa determinante. Vienen entonces las lluvias y se dice que son las inundaciones las culpables.

"Dejémonos de improvisar —dice "La Nación"—; planifiquemos una política lechera si no queremos ver que nuestro consumo anual siga disminuyendo".

Pompidou oficializó su renuncia

COUVE DE MURVILLE NOMBRADO NUEVO JEFE DEL GOBIERNO FRANCES

PARIS, 10 (ANSA).— Georges Pompidou presentó hoy al Presidente Charles de Gaulle la renuncia de su Gabinete, que fue inmediatamente aceptada. El Jefe del Estado confió a Maurice Couve de Murville el encargo de formar el nuevo Gobierno.

...de esta mañana, después de la intensificación de las ...nes en tal sentido que ...aron en los últimos días, ...prensa de la capital francesa daba por descontada la ...cia de Pompidou quien ...había disimulado en ningún momento su perplejidad ...te al programa de reformas sociales propuesto por De ...lle particularmente frente ...participación de los trabajadores en la conducción de ...empresas. El diario filo... "Paris Jour" afirmaba ...ta mañana que "para De ...le, el voto masivo de las ...tes elecciones a favor de ...candidatos gollistas, expresa una voluntad de reformas ...les", dejando de lado a ...pidou —dijo en general la ...sa de la capital—, De ...lle pretende poner de ...ifiesto su voluntad de ...ar el programa de refor...

...la mañana, después de una sesión del Consejo de Ministros dedicada a asuntos corrientes, De Gaulle rindió homenaje a los hombres que integraban en ese momento un Gabinete ya sin ninguna significación política.

El Jefe del Estado dijo que estaba "satisfecho por el aporte que cada uno había hecho, cualquiera sea la suerte del Gabinete y de cada uno de sus componentes en el futuro inmediato".

Durante la tarde, Pompidou concurrió al Palacio Presidencial del Elíseo para presentar oficialmente la renuncia de su Gabinete. Estuvo diez minutos. Permaneció al frente del Gobierno francés durante seis años y cuatro meses aproximadamente. Couve de Murville lo sucede después de haber estado once años al frente del Ministerio de Relaciones Exteriores. Ultimamente había pasado al Ministerio de Finanzas, a raíz de la reestructuración del Gabinete, ocurrida a principio del verano.

Con referencia a Pompidou, De Gaulle insinuó, aunque en forma vaga, la posibilidad de que en el futuro llegue a ser Presidente de la República, cuando él decida retirarse de la vida pública. "Yo deseo —dijo el general— que Pompidou se mantenga dispuesto a cumplir con cualquier encargo y a asumir cualquier mandato que un día pueda serle confiado por la nación".

es el reemplazante del Jefe del Estado en caso de impedimento y el sucesor natural en caso de renuncia del Presidente de la República. En efecto, Pompidou fue elegido presidente Honorario del bloque gaullista de la Asamblea Nacional. Presidente efectivo del bloque es Henri Rey, Ministro saliente de Turismo.

Mientras tanto han sido desmentidas las previsiones según las cuales Pompidou habría sido elegido Presidente de la Asamblea Nacional, cargo que —mediante una enmienda constitucional— podría haberse constituido en la antecámara de la Presidencia. Actualmente el Presidente del Senado

Couve de Murville inmediatamente después de recibir el encargo de De Gaulle comenzó sus consultas con el propósito de integrar el nuevo Gabinete, cuya formación recién se conocerá el viernes próximo. La primera reunión del Consejo de Ministros está prevista para el sábado.

En Conferencia de París

Norvietnamitas Acusan de Difundir Falso Optimismo

PARIS, 10 (ANSA).— La delegación nordvietnamita a la Conferencia de París para negociar la paz en Vietnam acusó hoy a los Estados Unidos de difundr un falso optimsmo sobre el desarrollo de las conversaciones con el propósito de esconder ante la opinión pública la total paralización de las negociaciones.

"Tampoco hoy se avanzó", dijo Xuan Thuy, Jefe de la delegación de Hanoi, hablando con los periodistas al término de la duodécima sesión de la conferencia de París.

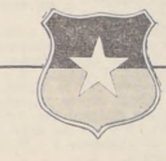
Averell Harriman, jefe de la delegación norteamericana, insistió en cambio en que "hay señales dt progreso en el ambiente"

Harriman dijo que la Unión Soviética, Gran Bretaña, Francia y otros países podrían colaborar en un plan de reconstrucción del sudeste asiático propuesto por los Estados Unidos. Subrayó que su país busca para Vietnam del Sur "una paz justa" que permita a su pueblo "gozar del derecho de desarrollarse política, económica y socialmente libre de toda violencia y apremio".

Xuan Thuy ratificó que el único tema de esta fase inicial de las conversaciones debe ser la cesación incondicional de los bombardeos norteamericanos.

La marcha del mundo

Carlos Naudon



La Lección Centroamericana

EL TRATADO GENERAL DE INTEGRACION de América Central, que creó el Mercado Común Centroamericano (MCC), se aprobó en diciembre de 1960 y empezó a funcionar pocos meses después, de manera que es ya posible hacer una evaluación de esta empresa contando con una perspectiva temporal adecuada. La reunión de los Presidentes de las cinco Repúblicas que forman parte del MCC, a la cual asistió el de Estados Unidos, recientemente verificada en El Salvador, tuvo precisamente por objeto hacer tal evaluación y adoptar acuerdos para mejorar las tareas integrativas

El MCC tiene a su haber algunos logros de mucha importancia: el comercio intrazonal se ha incrementado en un 350 por ciento; el promedio anual de crecimiento económico ha sido del 6 por ciento, el doble del aumento poblacional; el 95 por ciento de los productos que constituyen el comercio intrazonal está libre de gravámenes; la inversión privada, en nuevas industrias y en modernización de las ya existentes, ha aumentado de menos de 20 millones en 1960 a más de 60 millones, promedio anual.

Sin embargo, el progreso económico que todo ello significa no ha beneficiado a las personas de más bajos recursos (que constituyen la mayoría) ni ha contribuido a resolver los problemas sociales que agudamente pesan sobre sus espaldas. El MCC no ha colaborado a atenuar la dependencia externa que caracteriza a la región, sino más bien todo lo contrario, pues la economía regional sigue asentada en la venta al exterior de unos pocos productos, cuyas variaciones de precios la distorsionan, mientras las grandes compañías monopolistas extranjeras, especialmente de USA, han encontrado en la desgravación aduanera una forma de penetración más fácil. Así, las inversiones norteamericanas han aumentado considerablemente, excediendo los 400 millones de dólares.

El reciente informe del Banco Interamericano de Desarrollo (BID) da a conocer una serie de antecedentes económico-sociales sobre los países del MCC, que demuestran cómo las clases económicamente débiles en nada se han beneficiado con los progresos alcanzados por la vía de la integración: "Desde mediados de 1965 se ha registrado una pérdida del dinamismo en la economía salvadoreña" —dice el BID—, debido al deterioro de sus exportaciones de café y algodón en el mercado mundial. Lo propio ha ocurrido en el sector agropecuario, a causa de que el mismo fenómeno afectó al azúcar. La expectativa de vida es de sólo 52 años (en comparación a los 66 años de Costa Rica) y más de la mitad de la población es analfabeta. En GUATEMALA el producto interno bruto bajó en 1966 al 3,3 por ciento (desde el 5,5 del año anterior y se espera que haya bajado aún más en 1967), debido a causas análogas a las de El Salvador. La expectativa de vida es de sólo 47 años, después de Haití, la más baja de América. El 2 por ciento de la población (las clases oligárquicas) poseen el 80 por ciento de la tierra cultivable. De 700 mil fallecimientos anuales, 30 mil corresponden a niños menores de un año, siendo la causa principal de desnutrición. En HONDURAS, con una población de menos de 2 millones y medio, hay un déficit habitacional de más de 100 mal unidades, careciendo de agua corriente el 95 por ciento de la vivienda rural. **Las inversiones en salud pública (a pesar de este cuadro) bajaron a 2,3 millones de dólares en lugar de los casi 5 millones asignados en el Plan de Inversiones. El déficit de matrículas en las escuelas primarias alcanza al 50 por ciento de la población en edad escolar. No obstante la vasta existencia del latifundio, las actividades en materia de reforma agraria se redujeron en 1967.**

Hubo también reducción del crecimiento económico en NICARAGUA, por causas idénticas a las que han producido igual fenómeno en los países a que me acabo de referir. La tasa de mortalidad infantil alcanza al elevadísimo índice de casi 49 por mil. La mitad de la población sigue siendo analfabeta.

La lección del MCC es clara: no basta la integración ni el crecimiento económico que puede traer consigo, si no alcanzan a las vastas mayorías postergadas ni es un instrumento de liberación de nuestros países de su dependencia exterior. Sólo una integración que se conciba asimismo como tal instrumento y que promueva cambios de estructuras para que el incremento económico beneficie a las mayorías y no consolide el poder de minorías feudales, puede tener sentido en América Latina.

...la Universidad de Cantón

Fueron Masacrados 80 Guardias Rojos

TAIPEI, 10.— (EFE).— ...de 80 guardias rojos fueron muertos en una lucha ...facciones sostenidas re...emente en el Campus de ...Universidad de Canton, se ...informó Radio Moscú en ...emisión en lengua china ...da en Taipei.

...emisora no precisó ni la ...del encuentro ni el número de cuántos intervinieron en el mismo.

...chas armadas entre grupos rivales de guardias rojos sucedieron en la provincia ...dional de Kwangtung y en ...udad de Canton con creciente ferocidad y frecuencia ...es de junio pasado, añade ...io Moscú.

...emisora moscovita dijo ...el mismo programa que en...tros similares ocurrieron ...las provincias de Kwangsi, Yuozin, Fukien y Kweichow, y en las llamadas regiones autónomas del Tibet y Mongolia.

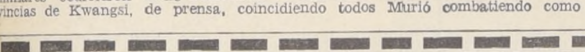
A periodistas de Bogotá

"Guevara Cayó Como un Héroe" Dice Barrientos

BOGOTA, 10.— (EFE).— Los diarios matinales colombianos dedican amplio espacio a las declaraciones hechas por el Presidente boliviano René Barrientos en una rueda de prensa, coincidiendo todos en presentar su información con las palabras de Barrientos sobre la muerte de Ernesto 'Che" Guevara.

El Tiempo Liberal titula: "Castro abandonó al "Che". Murió combatiendo como debía". Barrientos admite que el diario publicado en Cuba puede ser auténtico".

El Espectador, por su parte: "El "Che" murió como un héroe, dice Barrientos en Bogotá. La República: "Es auténtico el diario del "Che" y el Siglo: "Castro debe cambiar táctica en América Latina". **Los diarios matinales citan textualmente las palabras de Barrientos cuando se refirió a la forma cómo murió Guevara: "El "Che" no se entregó con las manos en alto, no se rindió. Murió como un valiente. Guevara tenía que morir y creo que cayó como un héroe".**



REGRESO SUBSECRETARIO DE ECONOMIA



El Subsecretario de Economía, Hernán Lacalle, en conferencia de prensa, se refirió ayer a las perspectivas pesqueras que tiene nuestro país a la luz de la experiencia alcanzada en otras naciones. En el grabado, el señor Lacalle a su regreso de España, en la madrugada de ayer, a donde viajó a finiquitar la compra de un barco pesquero para la Compañía Pesquera Arauco S. A., de la cual es presidente. A su derecha, Mario Zañartu Cristi, alto ejecutivo de esa empresa.

En la URSS

Benévola Condena a un Estudiante Venezolano

MOSCU, 10 (UPI). (Urgente).— El ciudadano venezolano Nicolás Brocks Sokolov recuperó hoy la libertad tras haber sido condenado a seis meses y 15 días de prisión por la tenencia y distribución de propaganda antisoviética.

El Tribunal de Moscú que juzgó al joven sudamericano lo condenó a seis meses y quince días de prisión, exactamente el tiempo que Brocks Sokolov había pasado en la cárcel antes de iniciarse el proceso.

En su presentación al Tribunal, Brocks Sokolov se declaró culpable del delito que se le imputaba y el Agente Fiscal Valentin Yevstifeyev pidió al Tribunal que se le impusiera una pena poco severa, pues existian "circunstancias expiatorias".

El pedido del Fiscal fue aceptado por el Tribunal, que impuso virtualmente la pena mínima prevista para el delito de tenencia y distribución de propaganda antisoviética. Tal actividad es reprimida por el artículo 70 del Código Penal de la Federación Rusa, que prevé sanciones de seis meses a siete años de prisión.

El venezolano fue detenido en diciembre pasado y se le acusó de viajar a este país con instrucciones de la Unión Nacional de Solidaristas Rusos (UNSR) para incitar en el público simpatías favorables a cuatro escritores disidentes dirigidos por Alexander Ginsburg.

Posteriormente el procesado de hoy declaró en contra de los escritores, que fueron condenados a siete años de prisión.

EL REINO DE ESTE MUNDO

■ UN PLANTON de hora y media se dieron los reporteros gráficos y camarógrafos de los diferentes órganos de prensa de la capital, que en la tarde de ayer esperaron la salida del Presidente Frei por el nuevo acceso de automóviles creado en la Moneda.

Se informó previamente que, desde ayer, el Presidente no saldría más a pie por el tradicional costado de calle Morandé, sino por una nueva salida en Teatinos.

■ INFORMADOS astutamente, los ágiles de los diarios metropolitanos se apostaron con sus cámaras listas en el sector de una pasarela que hasta en la misma tarde de ayer clavetearon apresuradamente varios "maestros" de Palacio, por la cual saldría el auto presidencial.

■ SIN EMBARGO, al parecer, la costumbre de Su Excelencia dejó con dolor de pies a muchos colegas, ya que éste salió, al igual que todos los días, por Morandé, tomó su auto y se marchó hacia Hindenburg. Cuando al primer hombre del lente se le ocurrió ir a ver "por siaca" hacia la otra calle, los Carabineros le informaron irónicamente:

—¿El Presidente? ¡Chis! se fue hace una hora. Y como todos los días.

—oOo—

■ IRONICAS reclamaciones que, sin duda, merecerán más de algún tirón de orejas a funcionarios de Investigaciones, han hecho en los últimos dos días los reporteros policiales en lo que se refiere al caso de los ladrones de autos de Viña del Mar.

La causa es porque las informaciones que se dan en la Dirección de General Mackenna indicaba nombres y apellidos, además de las edades de los ladrones que se especializaban en la marca Taunus, aunque olvidándose sistemáticamente de sus profesiones y oficios.

■ POR TAL RAZON, las informaciones estaban perdiendo "punch" y espectacularidad, pues la importancia de ellas dice relación directa con la posición que representen los delincuentes implicados.

Lo que se les olvidaba a los muchachos de Investigaciones era que los tres ladrones de automóviles que habían dejado a pie a medio Viña del Mar, eran connotados empresarios autobuseros de esa plaza.

Como quien dice (y como afirmó un experimentado reportero policial) Investigaciones estaba tratando de "pasar colados" a los polares ladrones viñamarinos.

Robaron a la alta escuela:

Fabuloso "Trasplante" de Automóviles Taunus en Ciudad de Viña del Mar

● Empresarios de microbuses particulares integraban la banda de ladrones.

■ EMPRESARIOS de la locomoción colectiva particular de la ciudad-balneario Viña del Mar, eran los integrantes de una banda de ladrones de automóviles, organizada científicamente y destinada según los "cerebros" a perdurar eternamente en la impunidad, porque nada había quedado entregado a la improvisación.

■ Empero, hay una teoría policial que afirma que no hay delito perfecto. No lo creyeron así. Mario Germán Caballero Casanova, 34 años, Echevers 774, Viña del Mará Mario Eduardo Martínez Fernández, 33 años, Uno Poniente 1206, Viña del Mar, y Juan 2.o Hormazábal Fuentes, 38 años, Cerezos 371, cerro Esperanza, Valparaíso, los que durante un año hilaron y ataron cabo de cómo robar automóviles, sin que una investigación policial descubriera que se trataba del producto de un hecho delictuoso.

■ Contando con una experiencia sobre el negocio —todos dueños de vehículos de la locomoción colectiva y propietarios de automóviles particulares— lograron hallar "el sistema ideal". Y todo habría caminado "sobre ruedas", si no es porque uno de los automóviles robados en Viña del Mar, pese a las "transformaciones", fue visto en la capital por un amigo del dueño.

■ Pero, veamos cómo saltó la liebre y la policía metropolitana alertó a sus colegas de Valparaíso, los que —hasta ahora— han logrado recuperar tres coches Taunus.

"YO VI TU TAUNUS EN SANTIAGO"

En octubre del año pasado, Luis Rizzo Díaz, vio desaparecer su flamante coche Taunus —adquirido recientemente— cuando se hallaba estacionado, en horas de la noche, frente a su domicilio en Viña del Mar.

El trámite de siempre. Dio cuenta a Carabineros y el Juzgado del Crimen, averiguaciones. Y, nada. El coche fue tragado por la tierra.

Igual suerte habían corrido otros automóviles Taunus entre ellos los de Dino Samovídeo Trabucco y Silvia Salas Marín.

La "coincidencia" de la marca de los vehículos robados, sólo sirvió para confundir más aún a Carabineros y Detectives.

La semana pasada un amigo de Luis Rizzo Díaz, proporcionó una información que tuvo dos efectos, en el ánimo de quien escuchaba: alegría primero y decepción después.

"Yo vi tu Taunus en Santiago", le dijeron a Rizzo Díaz.

Con los datos de la "patente" y el lugar en donde vio estacionado el coche su amigo, Luis Rizzo Díaz viajó a la capital, por recomendación de los detectives de Viña del Mar.

"Vaya no más, don Lucho; no hay peor diligencia que la que no se hace", argumentaron los detectives viñamarinos. Y el "dato" era firme.

SE RECUPERA EL PRIMER TAUNUS

La Quinta Comisaría Judicial de Investigaciones de Santiago que dirige el Comisario Horacio Fernández, destacó a un grupo de sus hombres en esta empresa sigilosa de ubicar un coche robado en Viña del Mar.

El grupo policial acompañado del verdadero dueño del Taunus, a través de la patente de Las Condes, llegaron hasta una imprenta ubicada en calle Sotomayor 6-A.

Antes de que los detectives ingresaran al negocio Rizzo Díaz, dijo: "Este es mi Taunus; le cambiaron de color y otros adornos, pero.... mire aquí el parachoque, la misma señal que les había hablado". Las palabras salían entrecortadas de labios de Rizzo Díaz. No era para menos. El creía su coche irremisiblemente perdido.

Por su parte, el dueño de la Imprenta, Cardenio Cárcamo Salazar, expresó enfático a los detectives. "Aquí debe haber un "error". Este Taunus se lo compré con sus "documentos" en regla a un propietario de micros de Valparaíso.

CAE LA BANDA DE CUELLO Y CORBATA

El Comisario Horacio Fernández proporcionó todos estos datos de la investigación santiaguina, al prefecto de Valparaíso, Jorge Maluenda.

■ Con mucho tacto los detectives porteños llegaron al mediodía a una elegante casa ubicada en calle Cerezos 371, del Cerro Esperanza.

■ "Yo soy Juan 2.o Hormazábal Fuentes —respondió el dueño de casa, con la cara llena de risa—, pasen adelante".

■ Diálogo breve, y el flamante empresario, acompañado del grupo policial, se encaminaron velozmente al Cuartel de Investigaciones.

■ Tras algunas evasivas y ruegos de no hacer escándalo, Hormazábal Fuentes "cantó" los otros nombres. Mario Germán Caballero Casanova era el "cerebro", y Mario Eduardo Martínez Fernández —ambos domiciliados en Viña del Mar— eran los otros que creían haber descubierto una forma más rápida que "cortar boletos" de hacerse de plata.

"OPERACION TAUNUS"

■ Caballero Casanova, el "genio" de la banda empresarial, es propietario de un coche Taunus. Y en su propio vehículo experimentó un artefacto que permitiera dos cosas: abrir las puertas de un Taunus como si fuera la propia llave, y hacerlo partir como si se tratase de la llave de contacto original del coche.

■ Con la llave mágica, robarse los coches Taunus se transformó en una tarea demasiado simple. Tomaban los vehículos como si fueran propios. Ni una violencia, ni un ruido. Llegar y llevar era la cosa para Caballero, Martínez y Hormazábal.

■ El coche en su poder, los ladrones lo conducían a un garaje propio. Allí sufría una transformación total. Pintura, tapiz, adornos, neumáticos, tapas. Nada quedaba a la improvisación. El padrón, la patente, eran destruidos y arrojados a las profundidades del mar Pacífico.

■ El motor no era cambiado, pero sí sometido a una operación altamente estudiada y de gran técnica. En los números que identifica al motor de fábrica, se le colocaba masilla plástica y la numeración desaparecía a la vista del profano. En seguida, se limpiaba muy bien el motor y se pintaba con una finísima materia. "Ahora" quien mirara la maquinaria se hallaba frente a "un motor de recambio", recién colocado.

■ En esta primera etapa de la "Operación Taunus", el coche no sólo quedaba nuevecito, sino que irreconocible y a prueba de exámenes técnicos en su motor, chassis y carrocería.

■ Cada Taunus "trasplantado" por los astutos empresarios de micros Caballero, Martínez y Hormazábal, precisaba de una patente, de un padrón y de un certificado de revisión municipal. Esta segunda fase del "trasplante" dentro de la "Operación Taunus", estaba encomendada a Teodoro Vicente Chang Jiménez, con domicilio en Barros Arana 776, Cerro Esperanza, Valparaíso, y amigo de Hormazábal Fuentes.

■ Chang Jiménez era el "gestor" ante un funcionario del Departamento del Tránsito de la Municipalidad de Las Condes. Por 1.800 escudos, Chang obtenía de "Joel Riveros" —actualmente prófugo— una patente, un padrón y un certificado de revisión a nombre de sus "patrones", Caballero, Martínez u Hormazábal, según el "rol" preestablecido por los "socios-empresarios" para la cadena de robos de Taunus.

OTROS DOS SON RECUPERADOS EN EL PUERTO

■ Las exhaustivas diligencias desplegadas por los detectives porteños les permitió recuperar otros dos coches Taunus en el mismo Valparaíso.

■ Uno trabajaba como taxi en el paradero de la Plaza Victoria, y otro —tal era la confianza de los ladrones— estaba en poder de un cencuñado de Caballero.

■ "Para más adelante, habrá más novedades", dijo un jefe policial.

■ Mientras tanto, se ha encargado a todas las unidades de Chile la captura del funcionario municipal "Joel Riveros", que desapareció de su puesto y de su hogar, la semana pasada, sin dejar huella alguna. Ni siquiera se despidió de sus familaires.

■ La filosófica letra del tango "Cambalache", cobra plena vigencia... cualquiera es un señor... cualquiera es un ladrón...

Taxista "Cogotero" Atrapó la Policía

■ Investigaciones de Quinta Normal detuvo al chofer de taxi que "cogoteó" a un pasajero porque a éste no le alcanzaba el dinero para cancelar la carrera contratada.

■ Tras laboriosa pesquisa, el Subinspector Osvaldo Parra, logró arrestar al taxista Sergio de la Cerda Lamadrid, que confesó de plano su participación culpable en la agresión y robo al pasajero Walterio Navarrete Dickinson, la madrugada del primero de junio último.

■ Navarrete Dickinson resultó con graves lesiones en el cráneo, debiendo ser hospitalizado en la Asistencia Pública.

■ La fecha indicada, Navarrete y su amigo Otilio Contreras, estuvieron bebiendo en diversos negocios de la plazuela Tropezón en Quinta Normal.

■ Cuando optaron por irse a sus respectivos domicilios hicieron detenerse a un taxi en la esquina de Walker Martínez y José Joaquín Pérez.

■ El coche se dirigió a la calle Albónico 5841 en la Población "Villa Londres", domicilio de Otilio Contreras y de allí se encaminó hacia la casa de Navarrete Dickinson, calle Camilo Henríquez 6960, población Roosevelt.

■ Cuando el taxista indicó la tarifa —30 escudos— Navarrete Dickinson manifestó al chofer que no le alcanzaba el dinero que portaba en su billetera para cancelarle el valor del pasaje. Como en la casa tampoco había dinero, pidió al chofer se dirigiera a la Planta de la Endesa —queda cerca del lugar— que ahí conseguiría dinero con sus compañeros de trabajo.

■ El taxista aceptó y puso en movimiento el coche hacia la Endesa. Cuando llegaban al Callejón Lo Prado, el taxista frenó, se pasó al asiento trasero en donde dormitaba Navarrete, le despojó de los lentes ópticos y luego le propinó golpes en la cabeza con un fierro.

■ Una vez aturdido, le sacó un reloj pulsera marca "Olma" —estimado su valor en 350 escudos— y lo arrojó malherido a la orilla del camino, abandonándolo en esa soledad.

■ El chofer pasó a disposición del Séptimo Juzgado del Crimen, confeso de su criminal actitud.



POLICIA

Declarados Reos Agresores de Dos Detectives

■ Manuel Rojas Moraga y Carlos Parra Valenzuela, obreros agrícolas domiciliados en Colonia O'Higgins, parcela 9, Chillán, fueron declarados reos como autores de las graves lesiones inferidas a dos detectives de la Inspectoría de Ferrocarriles destacados en la estación de Chillán, la noche del 8 de julio último.

■ El día indicado, los detectives Joaquín de la Fuente Faúndez y Luis Palma Cisterna, a las 21.30 horas cumplían una ronda inspectiva habitual por el recinto de las bodegas de la estación de Chillán. De pronto, vieron descolgarse a un grupo de individuos de un vagón de carga. De inmediato, en la penumbra, luego de intimarles detención los del grupo de desconocidos los atacaron con elementos contundentes.

■ El detective De la Fuente cayó sin conocimiento entre los rieles, manando sangre en forma abundante de la región frontal. Palma Cisterna recibió también algunos golpes, los que fueron atenuados por sucesivos esquives. Una vez que el grupo vio en el suelo a los policías escapó, pero Palma Cisterna, medio groggy, hizo varios disparos que hicieron impacto en Luis Fernández Badilla y Armando Badilla Castillo, ambos con domicilio en la población Bartolucci de Chillán.

■ El detective Joaquín de la Fuente Faúndez debió ser internado grave en el hospital local, donde aún permanece recluido, pero mejorando de sus heridas en el cráneo. Posteriormente, se logró la captura de Manuel Rojas Moraga y de Carlos Parra Valenzuela, denunciado por los otros integrantes del grupo agresor, que no lograron escapar por las heridas a bala que los inmovilizó.

■ La información radial enviada ayer por Investigaciones de Chillán agrega que junto con la declaratoria de reo de los culpables de las lesiones a los detectives, el Tribunal relevó de responsabilidad a los policías por las heridas a bala en la persona de Fernández Badilla y Badilla Castillo.

Menor Pereció en un Incendio en Las Achupallas

En un nuevo incendio motivado por una inflamación de cocina a parafina, falleció un menor que se encontraba en el interior de una mejora de propiedad de su padre, Fidel Conejeros.

El suceso ocurrió en el inmueble citado, ubicado en el Lote N.o 116 de Achupallas, y a consecuencia de las llamas que destruyeron totalmente la mejora, falleció carbonizado Fernando Conejeros, de ocho años de edad.



LA ELIMINATORIA ES EN AGOSTO EN SANTIAGO

SI STEVENS GANA A CRAWFORD, PELEA CON EL CAMPEON DEL MUNDO

STA A PUNTO de concretarse la pelea entre GODFREY STEVENS y el norteamericano FRANKIE CRAWFORD, por la selección mundial de los plumas. El ganador de este combate disputaría el cetro al monarca máximo, el californiano Raúl Rojas, campeón mundial por la Asociación Mundial de Boxeo.

● CRAWFORD, cuarto en el ranking de la AMB, ganó el miércoles pasado en Portland a Tony Alvarado, y tal como se había convenido previamente, si el norteamericano salía airoso del compromiso, se enviarían las condiciones al representante de Godfrey Stevens para realizar la pelea ACA EN SANTIAGO.

● **En carta urgente dirigida al empresario nacional Diógenes de la Fuente, enviada por el manager de Crawford, se le comunica el resultado del combate que sostuvo su pupilo —ganó amplio por puntos— y a la vez avisa que en nueva correspondencia vienen las condiciones económicas.**

● Al respecto, consultamos a Diógenes de la Fuente, quien nos informó lo siguiente:

—Efectivamente, la pelea se haría en Santiago el próximo mes de agosto, siempre y cuando Godfrey Stevens ganara a José Smecca por el título sudamericano el 19 de este mes. Y según como quede físicamente, el combate por la selección mundial se hace en agosto, seguramente en la última semana.

—¿Qué condiciones económicas serían las del norteamericano Crawford?

—Aún no lo sé, pero en todo caso superiores a las de "Mochila" Herrera cuando vino a enfrentar a Stevens. En la próxima carta que me envíen sabremos cuánto piden... Si es mucho, yo a mi vez haré una contraoferta... Pero en todo caso, DE HACERSE LA PELEA, ESTA SERA EN SANTIAGO DE CHILE.

—¿Es completamente cierto que de ganar Stevens a Crawford enfrentaría a R. Rojas por la corona mundial?

—Sí, por lo menos en un 99 POR CIENTO... Ese uno por ciento restante hay que dejarlo a cuenta de cualquier contingencia inherente al boxeo. Pero es de esperar que nada malogre la opción de Godfrey Stevens.

La Nación

EL DIARIO AL SERVICIO DE CHILE

Año LII — Santiago de Chile, Jueves 11 de Julio de 1968 — Precio: Eº 0,50 — Edic. Aérea: Eº 0,55 — N.o 18.483



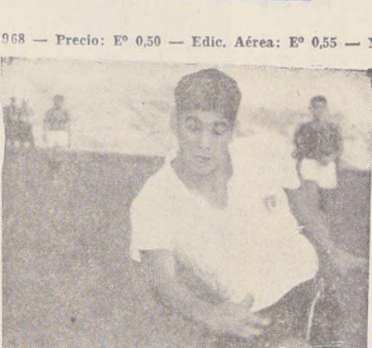
Stevens:

"Una Chance por el Título Será una Retribución a mi Público..."

VISITAMOS al campeón chileno y sudamericano de los plumas, Godfrey Stevens, en su casa. Le dijimos sobre su pelea con Frankie Crawford. Recibió la noticia entre sorprendido y feliz.

—Era la oportunidad que he esperado tanto tiempo... Imagínese la alegría de saber que si gano, enfrento al campeón mundial Raúl Rojas. Creo que esto es un mérito para todo el boxeo chileno. Ya el solo hecho de habérseme tomado en cuenta en el ranking mundial es una satisfacción... Más aún con la muy segura posibilidad de que el ganador entre Crawford y yo rete al campeón... Claro que antes debo defender mi corona sudamericana con José Smecca, pero esta noticia es un tónico para mi preparación y mis deseos de salir victorioso. No por ello crea que voy a descuidarme. Por el contrario, debo tener más constancia y trabajar con mayor obligación... Es una retribución que puedo y debo brindarle a todo el público chileno que me ha estimulado tanto en mi carrera... Justamente en ese público, y también ustedes, la prensa, es que tendré que pensar en lograr la chance. Será la culminación de mi carrera... Por eso me alegra más que la pelea con Crawford se realice en Chile. Y en este momento no podría dejar de agradecer a don Diógenes de la Fuente todas las gestiones que ha hecho para promocionarme internacionalmente. El tiene gran parte que ver en que se me de la oportunidad para jugarme por llegar hasta el campeón mundial.

San Lorenzo, Invicto Argentino, Frente a Colo Colo y Toro



TRAS SEIS AÑOS de ausencia, de nuevo, Jorge Toro viste la camiseta de Colo Colo. Existe enorme interés por verlo en acción frente a San Lorenzo de Almagro

PARA LAS 16 horas de hoy fue fijado el encuentro que animarán Colo Colo y San Lorenzo de Almagro en el Estadio Nacional.

Los trasandinos llegaron ayer a Santiago poco después del mediodía. El conjunto de San Lorenzo es el actual líder de la competencia argentina y llegó con toda su plana titular. Ocho jugadores de San Lorenzo integran el actual seleccionado argentino. Ellos son el arquero Buttice; los defensas Albrecht, Rols, Rendo y Telch y los delanteros Pedro González, Cocco y Fisher. Aparte de los señalados anteriormente destacan el uruguayo Villar, un zaguero de condiciones extraordinarias y el puntero Veglio, sensación del torneo Metropolitano de Buenos Aires.

Por su parte, Colo Colo, que actuará reforzado únicamente por Jorge Toro, entrenó ayer en el Estadio Gasco. Paco Molina, pese a la ausencia de refuerzos, espera optimista el encuentro de esta tarde. Sin embargo, la faena es difícil para los albos. San Lorenzo se mantiene invicto a través de 19 encuentros, su delantera es la más goleadora del campeonato oficial y su defensa la menos batida. A ello Colo Colo puede oponer su garra tradicional, que aflora especialmente en partidos internacionales, sin desconocer desde luego el aporte que puede significar en el equipo la presencia de Jorge Toro.

Existe expectación en los aficionados por ver de nuevo en acción al jugador que se consagrara en el recordado mundial del 62.

La jornada se iniciará a las 14.30 horas, con un preliminar que estará a cargo de los viejos cracks del fútbol chileno enfrentando al equipo que forman los entrenadores nacionales y extranjeros de nuestro medio.

Los equipos:

SAN LORENZO DE ALMAGRO: Buttice; Villar, Albrecht, Galics y Rols; Cocco, Rendo y Telch; González, Fisher y Veglio.

COLO COLO: Santander; Valentini, Cruz, Piris y José González; Toro, Aravena y Valdés; Rodríguez, Beirut y Zelada.

Durante receso del "Metro"

AUDAX ITALIANO JUGARA EN LIMA

LE ESTAN saliendo tan bien "las cosas" a Audax Italiano, que anteanoche se habló con los jugadores para informarles que durante el próximo receso —aproximadamente un mes— de la competencia profesional, entre Metropolitano y Nacional, envían el equipo de honor a Lima, donde ya están concertados algunos partidos con los mejores equipos del Rímac. Luego irán a ciudades provincianas a medirse con cuadros locales. Sólo se quedarán en Santiago Reinoso y Berly, llamados a la Selección, que aprovechará el receso.

Para ello es muy necesario que los itálicos logren campeonar en el Metropolitano, toda vez que conforma un título valioso y a la vez un antecedente importante para su cotización en tierras norteñas.

Como se puede ver, la gente de calle Lira no puede de gozo. Si hasta el "Flaco" Nistche sacaba cuentas de que él nunca imaginó que en los tres últimos partidos ellos alcanzaban 6 puntos. "Pensé que ganábamos a Unión, empatábamos con Colo Colo y con la "U"... bueno, no me hacia ilusiones. ¡Pero usted vé que ganamos los tres partidos!", terminó muy satisfecho, el espigado arquero audacino.

Balbontín:

"AL FIN LO QUE HEMOS BUSCADO TANTO..."

A EMILIO BALBONTIN, el manager que formó a Godfrey Stevens, y que lo ha llevado paulatinamente hasta la expectable posición en el concierto mundial, lo encontramos en el gimnasio de la Federación, mientras dirigía el entrenamiento de su pupilo.

—¿Qué le parece la posibilidad de ganar a Crawford?

—Bueno, al fin, lo que hemos venido buscando desde hace mucho tiempo... La perspectiva nos alegra y, a la vez, nos dice que tenemos que aplicarnos al máximo, primero con Smecca, un compromiso ineludible para defender el título sudamericano, y, luego, tratar de hacer lo mejor posible con el norteamericano Crawford... Entonces recién ver esa posibilidad de disputarle a Raúl Rojas la corona mundial.

—¿Cómo ve a Stevens para la pelea del 19 con el campeón argentino?

—Godfrey se está poniendo bien. Usted sabe que le cuesta un poco llegar a su estado ideal, pero no me cabe duda que en los próximos días estará a punto... Y enseguida, sin detenerse, a prepararse para la pelea por la selección mundial pluma.

Waldo Crovari:

"Empujan a la Comisión Interventora a Renunciar"

EL TRIBUNAL DE Segunda Instancia de la Asociación Central de Fútbol, en reunión extraordinaria realizada el lunes pasado, ratificó el castigo aplicado a Colo Colo anteriormente por el Tribunal de Penas. Vale decir, que los albos, pese a la apelación presentada, definitivamente fueron sancionados con el 40 por ciento de la recaudación de su partido frente a Audax Italiano, que en plata les significa algo así como 9 millones de pesos.

LA NACION consultó a Waldo Crovari, tesorero de la Comisión Interventora de Colo Colo, y el dirigente señaló que: —"Dadas las actuales condiciones por la que atraviesa el club, consideramos que una sanción de esta naturaleza es improcedente, máxime cuando todo el mundo sabía y sabe la aguda crisis económica que afecta a esta institución. No quiero señalar con ello que el Tribunal haya obrado impulsado por la mala fe; de ninguna manera. Lo que sucede es muy claro: no establecida totalmente la culpabilidad de los jugadores, debió haberse aplicado una sanción más acorde con nuestra realidad económica".



EN LOS PROXIMOS días puede renunciar la Comisión Interventora de Colo Colo. En la nota gráfica, Guillermo Ferrer, presidente de la comisión

—¿Qué hará entonces la Comisión Interventora de Colo Colo?

—"Esperamos **ahora un pronunciamiento del directorio de la Asociación Central de Fútbol. Ellos tienen la última palabra y pueden encontrar algún resorte reglamentario, que reduzca o disminuya el castigo, o bien que se pague en cuotas que estén al alcance del club".**

—¿Si no ocurre esto?

"En ese caso, la Comisión Interventora de Colo Colo renuncia".

¿Es definitivo?

—"Totalmente definitivo. Nosotros, los miembros de la Comisión Interventora, pertenecemos a la Asociación Central de Fútbol, conocemos sus procedimientos y hemos llegado a Colo Colo precisamente para lograr sanear su situación; entonces no podemos aceptar que sea la propia Asociación Central de Fútbol la que atente contra Colo Colo. Sería un contrasentido que siguiéramos trabajando en el club en esas condiciones".

¿Es un ultimátum al directorio de la Central...?

No, no es eso... Es la realidad. Si el directorio no hace nada en favor de Colo Colo, definitivamente renunciamos, no queda otra alternativa.

Ya pueden dormir tranquilos

ANTOFAGASTA ESTA EN PAZ CON ACREEDORES

AYER, ANTOFAGASTA Portuario terminó de pagar todas sus deudas y sanear completamente su economía. Las letras, cheques y otras gabelas ya no quitarán más el sueño a los dirigentes nortinos, que partieron a principios de año con un déficit cercano a los 500.000 ESCUDOS.

Sin embargo, en lo que va corrido de la temporada, el "hoyo" se ha ido llenando y en los últimos días terminó de borrar las "moras".

Por eso, el delegado del club antofagastino, Rafael Blanco, andaba muy contento por el café. Incluso nos dijo que la escuadra de la Perla del Norte hará una gira por provincias para lucir su flamante título de puntero del Ascenso.

En verdad, son pocas las instituciones que pueden contar que sus arcas están "sanitas".

ARBITRARIA DESIGNACION DE LA UC AL S. A. DE NATACION

MALESTAR ha provocado entre los dirigentes y nadadores de varias asociaciones, el acuerdo adoptado por el Directorio de la Federación Chilena, de designar, sin previo control, ni cosa parecida, a Universidad Católica, como representante nacional al Sudamericano de Rosario, Argentina.

La competencia internacional que debe disputarse del 23 al 28 de julio, reunirá a los mejores exponentes de los países que conforman la Confederación Sudamericana; de ahí que, si bien es cierto, la UC cuenta con algunos nadadores capaces, estos no son ni con mucho, los mejores del país.

El hecho que se ignorara a las entidades afiliadas, no informándoles del certamen, ni menos el modus operandi seguido para designar a los nadadores, es algo que tiene molestos a muchos.

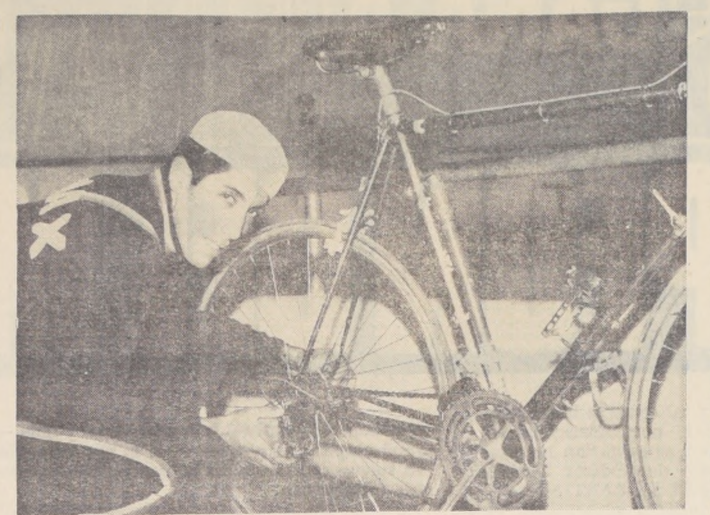
En Universidad de Chile existen valores —uno o varios que pudieron ser considerados—. Una cosa similar y aún con mayor gravedad sucede con la Asociación de Las Condes. Su título de campeón nacional —obtenido de preferencia con nadadores de las categorías bajas— no ha sido valorado. Tampoco se ha estimado valioso que los condinos hayan sido los primeros en preocuparse de los entrenamientos de invierno de sus especialistas. En la actual temporada llevan ya tres meses entrenando en agua, en sesiones de varias veces a la semana, en la piscina de la Escuela Militar.

Todo lo anterior, sin duda, que tiene su valor.

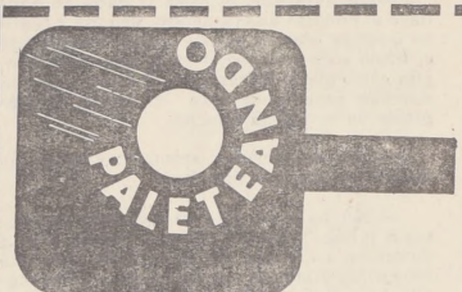
Si a lo dicho se agrega que el aliciente que premia la dedicación de los que practican este deporte, es representar al país en contiendas internacionales, es indudable que la determinación adoptada tiende a desvirtuarla.

—Queremos un control oficial. Deseamos que los nadadores compitan y muestren en los resultados sus merecimientos, para representarnos en Rosario, Argentina, —son las voces que se oyen.

En eso, sin duda, que tienen razón. ¿Cómo se designó y por qué a la UC? es otra interrogante que necesita respuesta.



Manuel González, campeón de Chile en Ruta, es uno de los más perjudicados con la medida de suspender las carreras en camino. ¿Dónde defenderá su título?



Assimakopulos: Ratificado Como Coach Nacional



EL DIRECTORIO de la Federación Chilena de Tenis de Mesa ratificó antenoche como entrenador de la selección nacional que participará en el Torneo Sudamericano de Argentina, donde defenderá su título de campeón, al técnico griego, Juan Assimákopulos.

El entrenador que acaba de regresar de una gira por Europa, donde presenció varios torneos importantes, empezará en el curso de la semana a dirigir a los pimponistas.

Según acuerdo del directorio, considerando la premura con que debe afrontarse tal responsabilidad, Juan Assimákopulos trabajará sólo con los pimponistas consagrados, vale decir, todos aquellos que compitieron en el último sudamericano.

En la nómina de seleccionados —se estima que irán los mismos— están Osvaldo Flores, Manuel González, Javier González, Luis Aravena, Alfredo Yazigi, Lucía González, Valentín Ramos, Hilda Avaria, Lucía Galarce, Erika Medina —también fue incluida— y Dorita Salazar.

Por su parte, Hugo Rojas, vicepresidente de la Federación y a la vez presidente de la Comisión Técnica patrocinará un trabajo que no existe en nuestro país: formación de nuevos jugadores.

TORNEO METROPOLITANO-ÑUÑOA

Disputada la primera fecha de la segunda rueda, del certamen de honor, Nuevo Amanecer con Manuel González, a la cabeza, sigue ganando. Esta vez fueron los pimponistas varones de Helénico, sus vencidos. Seis victorias por solo dos, fue el amplio resultado, que convierte a Nuevo Amanecer junto a Yarur, como los equipos más fuertes y con mejores atributos para coronarse campeón.

Otros resultados de la fecha, en las diferentes categorías, fueron los siguientes:

PRIMERA SERIE

Nuevo Amanecer 6, J. Alessandri 1; Libcen A 6, Libcen B 2; Colo Colo 6, Unión Mujica 0; Yarur 6, Helénico 3.

SEGUNDA SERIE

J. Alessandri 6, Colo Colo B 0; Yarur 6, N. Amanecer 0; Libcen 6, F. Madariaga 0; U. Mujica A 6, U. Mujica B dos.

TERCERA SERIE

N. Amanecer B 6, Yarur B 2; J. Alessandri 6, Yarur A 0; Libcen 6, F. Madariaga 2; N. Amanecer A 6, Helénico 3; U. Mujica A 6, U. Mujica B tres.

JUVENIL

Yarur 5, Libcen 5; U. Mujica 6, Helénico 2; N. Amanecer 6, J. Alessandri 1.

INFANTIL

U. Mujica A 6, N. Amanecer 4; U. Mujica B 5, U. Mujica C 5.

COLO COLO JUEGA CON UNION MUJICA

En cinco locales continúa esta noche el desarrollo del torneo oficial, con encuentros correspondientes a la segunda serie.

U. Mujica "A" con J. Alessandri, en Caupolicán 440.

Colo Colo "A" con U. Mujica "B", en Cienfuegos 41.

F. Madariaga con Helénico, en República 41.

Yarur con Libcen, en Yarur.

Colo Colo "B" con Nuevo Amanecer, en Villa Macul.

VIERNES

Primera serie.— Helénico con J. Alessandri, U. Mujica con Yarur, Libcen B con Colo Colo y Nuevo Amanecer con Libcen A.

SABADO

Juvenil.— Nuevo Amanecer con Yarur, J. Alessandri con U. Mujica y Helénico con Libcen.



Osvaldo Flores es virtualmente campeón individual de la Asociación Santiago.

PENA DE MUERTE PARA EL CICLISMO

EL CICLISMO ES SINONIMO de esfuerzo y sacrificio. Muchas son las dificultades que tienen que vencer los cultores de este deporte para poder competir. Falta de materiales, escasez de medios económicos, robarle horas al descanso después de las labores diarias, para entrenar y presentarse a los torneos en perfectas condiciones y participar con éxito tras una victoria muchas veces esquiva. Todo esto lo hace el ciclista, con gusto, sin queja. Sin importarle si llega a la meta primero o último. Su satisfacción es competir, y lo hace con alegría.

Pero es penoso comprobar que muchas veces los pedaleros no son comprendidos, y todo ese esfuerzo que se hizo para llegar cualquier domingo ha competir no sirve de nada ante una determinación de las autoridades que aduciendo razones poderosas, coartan —sin intención— la práctica de una actividad deportiva que nació en el camino y necesita seguir en él.

El domingo recién pasado se suspendieron, por orden de Carabineros, tres pruebas programadas en ruta. Una doble San José de Maipo, organizada por la Asociación de La Granja; el Circuito La Castrina y una doble Rancagua Curicó, de carácter internacional, que al final se realizó dentro de los límites de la provincia.

Ante la gravedad de estos hechos la Federación de Ciclismo de Chile ha cursado nota a la Dirección de Deportes del Estado, Consejo Nacional de Deportes y a la Comisión de Educación Física de la Cámara de Diputados para dar cuenta de las pocas facilidades que actualmente se le da a este deporte.

Anteriormente el presidente del organismo máximo del pedal, Pedro Rachet, sostuvo una entrevista con el teniente coronel Alfonso Yáñez y el capitán Rosalino Fuentes, ambos de Carabineros, para buscar una solución a este problema. La contestación de estos funcionarios fue lapidaria [...] bineros no otorgar[...] permisos para que lo[...] tas ocupen los camino[...] tras éstos no tenga[...] complementarias pa[...] práctica deportiva. [...] actualmente el siste[...] minero de Chile se ha[...] suficiente para sopo[...] intenso tráfico que l[...] ga, y ellos tienen la [...] ción de velar por la [...] dad de los que la tr[...]

Ante este argum[...] exponiendo la ra[...] derosa de que el [...] tiene su vida activ[...] vés de las competen[...] teras los dirigentes[...] formar una comisión [...] tita, entre Federación [...] porte y Carabineros, [...] lograr encontrar la [...] en conjunto que hic[...] sible esta actividad. [...] co esta idea prosperó, [...] Carabineros consider[...] solución es del Depa[...] to de Vialidad.

Esta negativa tan [...] da no la acepta la [...] ción Ciclística, por [...] rar, que con un p[...] buena voluntad de p[...] las autoridades perti[...] se puede llegar a una [...] mentación adecuada, [...] mita al ciclismo ocu[...] caminos, sin que ell[...] fique un mayor t[...] para la Dirección de [...] sito.

Pero dentro de es[...] mo hecho hay [...] que no tienen una [...] ción clara. Los días [...] de junio se realizó [...] Premio de la Manzana [...] primera etapa se de[...] desde San Joaquín co[...] gavía, hasta Curicó, [...] recorrido de 203 kiló[...] La cooperación presta[...] Carabineros en esa [...] nidad, fue extraordin[...] acaparó elogios no s[...] parte de los dirigente[...] que de los medios [...] tivos en general, que [...] ron en esa oportunid[...] el grave problema de[...] estaba solucionado.

Sin embargo, de[...] después, se produ[...] suspensiones por or[...] aquellos mismos que [...] bían otorgado un [...] ¿Qué pasa entonces? [...] nes son los que se [...] a que se efectúen [...] Quizás en este aspec[...] ga la razón el presid[...] la Federación, al [...] que hace falta una [...] mentación, que permi[...] dos por igual y sin t[...] práctica de un depo[...] esforzado como el [...]

H. [...]

Juan Assimakópulos seguirá al frente de los seleccionados nacionales de pimpón. El directorio lo ratificó en su cargo.

FLORES SIGUE GANANDO

Ya nadie para al veterano pimponista de Unión Española, en su veloz carrera hacia el título absoluto de la Asociación Santiago.

Felipe Rojas, que le hizo sombra en una ocasión, volvió a quedarse en su condición de eterno escolta del "Chino".

Esta vez, Osvaldo Flores triunfó en el sexto y penúltimo torneo individual, al superar a Hilda Avaria 2 a 0) a Rafael Rivera (2x0) y a Felipe Rojas, en la final (3x0).

La única posibilidad que le resta a Felipe Rojas para amagar el campeonato a su maestro, es ganar el séptimo torneo, y que Flores ocupe el cuarto o quinto lugar, situación prácticamente imposible. Los resultados totales del Sexto Campeonato en Honor fueron los siguientes: 1.o Osvaldo Flores (UE); 2.o Felipe Rojas (M); 3.o Luis Astrelli (M); 4.o Rafael Rivera (UE); 5.o Ismael Castro (M); 6.o Luis Valenzuela (M); 7.a Hilda Avaria (UE); 8.o Hugo Ibáñez (M), que debe descender a Primera Serie.

HELIO ALVAYAY, CAMPEON JUVENIL DEL AÑO 1968

Si bien Helio Alvayay, de Comercio Atlético, se clasificó segundo en el tercer y último Torneo Juvenil, su campaña excelente y el consiguiente puntaje acumulado, le permitieron coronarse Campeón 1968.

La ubicación final es la siguiente:

Campeón: Helio Alvayay (CA), 63 puntos; Vicecampeón, Francisco Chavarría (UE), 62; 3.o Diso Alvayay (UE), 47; 4.o Juan Moncada (UE), 46; 5.o Héctor Barahona (M), 35; 6.o Roberto Henríquez (UE), 34; 7.o Luis Villanueva (UE), 33; 8.o Mario Vargas (M), 32; 9.o Ricardo Salazar (M), 28; 10.o Freddy Gallardo (UE), 25 puntos.

Tenis

P. Cornejo Gana en los EE. UU.

INDIANAPOLIS, 10 (UPI).—El chileno Patricio Cornejo derrotó hoy al campeón universitario S. Smith, por seis-tres y ocho-seis, para pasar a los cuartos de final del campeonato occidental de tenis.

LIDERES DEPORTIVOS SE GRADUAN HOY EN RANCAGUA

ESTA TARDE en el Liceo de Hombres de Rancagua se realizará una ceremonia, durante la cual se entregarán los diplomas y distintivos a los deportistas, que recientemente aprobaron el curso de Líderes Deportivos, que dictados por los profesores Eduardo Ubal y Armando Díaz, contó con la asistencia de numerosas personas.

Estos cursos fomentados por la Dirección de Deportes del Estado, contaron en esta ocasión con el patrocinio del Consejo Local de Deportes de Rancagua...

El programa elaborado por los rancagüinos, que contará con la asistencia del Subdirector de Deportes, Enrique Barros, y del jefe del Departamento Didáctico de la DDE, Adolfo Kunz, consulta presentaciones gimnásticas a cargo de los propios líderes.

DIRECCION DEL REGISTRO ELECTORAL

Cancela inscripción electoral de los ciudadanos inscritos en las Comunas y Registros que se indican.—
12.927.—
RESOLUCION N.o 145.
Santiago, 12 de Marzo de 1968.—

Teniendo presente lo dispuesto en el artículo 14 de la Ley N.o 14.853, General sobre Inscripciones Electorales,

RESUELVO:

1.o— Decláranse caducados los siguientes Registros Electorales, cancelándose al efecto las inscripciones de los ciudadanos que se señalan en cada caso:

DEPARTAMENTO DE SANTIAGO

COMUNA DE LAMPA

REGISTRO ELECTORAL DE VARONES

REGISTRO 7:

	Carnet	Gabinete
Aranda Piña, Manuel Enrique	24708	Buin
González Serey, Alfonso	2632617	Santiago
Messina Astudillo, José Domingo	2253162	Santiago
Hormazábal Valenzuela, José Valeriano	2691118	Santiago
Aballai Villalobos, Segundo	1312134	Santiago
Osorio Sepulveda, José	1197418	Santiago
Riveros López, Víctor Manuel	2631534	Santiago
Guajardo Vicencio, Ignacio	175613	Santiago
Alfaro Zavala, Teodoro	1823497	Santiago
Rojas Zúñiga, Jorge	1368827	Santiago
Soto Alfonso, Alfredo	1308470	Santiago
Silva Cordero, Luis Enrique	2890506	Santiago
Salas Rojas, Miguel Osvaldo	554309	Santiago
Garay Jérez, Manuel Jesús	2060435	Santiago
Cuevas Cáceres, Carlos	1426717	Santiago

COMUNA DE PROVIDENCIA

REGISTRO ELECTORAL DE VARONES

REGISTRO 74:

	Carnet	Gabinete
Favreran Haennuy, Marcell Raúl	3154306	Santiago
Jarpa Yáñez, Patricio	391077	Valparaíso
González Peña, José Luis	88136	Viña del Mar
González Peña, Rodolfo Antonio	63645	Linares
Capelli González, Hugo	1709398	Santiago
Cuchacovich Fait, Samuel	37441	Chillán
Paredes Vidal, Alvaro Fernando	2639479	Santiago
Ramírez Calisto, Jorge Guillermo	62153	Los Andes
Díaz Moore, Edmundo Lincoyán	1614405	Santiago
Faúndez, Germán Guido	3686924	Santiago
Leal Pérez, Gilberto	3155940	Santiago
Valladares González, Pedro	2252042	Santiago
Ruiz Olivares, Orlando Antonio	2967653	Santiago
Durán Bastianini, Andrés Hugo	2956459	Santiago
León Quintana, Arturo	222177	Santiago

COMUNA DE BARRANCAS

REGISTRO ELECTORAL DE MUJERES

REGISTRO 8:

	Carnet	Gabinete
Avalos Hernández, Adriana Luisa	2597956	Santiago
Bobadilla Núñez, Albertina	733862	Santiago
Reyes Cifuentes, Brisa	1140973	Santiago
Saavedra Plaza, María	3012562	Santiago
Yáñez Olea, Raquel	2630367	Santiago
Cañas González, Juana Rosa	3193559	Santiago
Figueroa González, María Elena	1950985	Santiago
Orrego Farías, Margarita	890193	Santiago
Valenzuela Tello, María de las Mercedes	2158204	Santiago
Farfán Muñoz, Rosa Luisa	2971712	Santiago
Palma Castro, Luzmira del Carmen	1608053	Santiago
Viñas Ortega, Magdalena	2936179	Santiago
Pérez Urriola, Honoria de las Mercedes	2399567	Santiago
Soto Negrete, Laura	917464	Santiago
Verdugo Gaete, Ernestina	1663304	Santiago

2.o— Los ciudadanos cuyas inscripciones electorales queden sin efecto, en virtud de esta resolución, deberán inscribirse nuevamente.

Anótese, comuníquese y publíquese.

ANDRES RILLON ROMANI,
Director subrogante.

ABERDEEN SE LUCE COMO REPRODUCTOR EN PISTA PENQUISTA

CONCEPCION.— (Especial para LA NACION). ABERDEEN encabeza la lista de reproductores que más sumas ganadas llevan en el presente año en el Hipódromo de Concepción. Latido y Trois Moulins son los reproductores que le siguen:

1.—	ABERDEEN	Eº 72.197,50
2.—	LATIDO	63.030,00
3.—	TROIS MOULINS	20.032,50
4.—	ASOMBRO	18.925,00
5.—	MURILLO II	14.465,00
6.—	TARANTO	11.655,00
7.—	GALLOPER GREEN	11.417,50
8.—	STEP BROTHER	11.240,00
9.—	POPULAR	10.897,50
10.—	SUSTY	10.537,50
11.—	ACHERNAR	9.737,50
12.—	ORIENTE	8.450,00
13.—	TALE OF TWO CITIES	8.447,50
14.—	INTEGRO	8.157,50
15.—	QUELUS	7.972,50
16.—	LUJOSO II	7.947,50
17.—	MARABU III	7.660,00
18.—	JARDINIERI	7.500,00
19.—	AGUACERO	7.042,50
20.—	KAIFAS	6.755,00

Sporting Club

Domingo 14 de Julio de 1968

PRIMERA CARRERA.— 1.400 metros. Condicional.— (Primera de la Triple Inicial).

1	Napolitano	57	2	C. Hernández	U. Bravo
2	Cautivador	56	12	C. González	O. Aliaga
3	Acaramel.	55	8	S. Lea	A. Martínez
4	Xuça	50	3	J. Boruez	A. Martínez
5	Chismosa	54	10	E. Romero	L. Alvarez
6	Futurista	54	10	F. Catafau	L. A. Bernal
7	La Colina	53	13	C. Jorquera	O. Castillo
8	Martuca	53	7	C. Moreno	R. Saavedra
9	Nica	53	14	R. Villagrán	E. Núñez
10	Sous le Vent	53	4	R. Arredondo	O. Leiva
11	All Red	50	5	J. Maira	R. Bernal
12	Asinio	50	9	S. Vásquez	G. Pombo
13	Lince Veloz	50	11	H. Barraza	R. Carvajal
14	Nancura	48	1	O. Cerda	R. Araya

SEGUNDA CARRERA.— 1.400 metros. Condicional.— (Segunda de la Triple Inicial).

1	Lobroño	58	3	J. Manríquez	A. Abarca
2	H. Park	57	2	S. Vásquez	L. E. Vásque
3	Pailón	57	11	E. Frías	E. Vidal
4	Prototipo	57	5	C. González	O. Aliaga
5	Zapirón	57	8	L. Mejías	F. Olave
6	Diosdado	55	6	E. Romero	G. Sarmiento
7	En Venta	55	1	P. Hernández	H. Alcántara
8	Naisa	54	4	J. Monárdes	G. Mancilla
9	Polloico	54	9	D. Ahumada	A. Padovani
10	Bombacha	53	7	J. Maira	H. Jara
11	Nipena	48	12	F. Catafau	R. Saavedra
12	La Mulata	47	10	H. Barraza	A. Martínez

TERCERA CARRERA — 1.400 Metros — Ind. 40.50 — Tercera de la Triple Inicial)

1	A. Mansa	56	1	S. Arellano	A. Martínez
2	Randall	53	7	P. Hernández	H. Alcantara
3	Muare	52	2	S. Vásquez	L. Alvarez
4	Bahali	50	3	J. Monardes	E Vidal
5	Tegusta	50	5	J. Parra	G. Sarmiento
6	Torniquete	48	4	N. N.	E. Bravo
7	Califa	47	6	B. Parra	O. Castillo
8	P. Baco	46	8	H. Barraza	O. Aliaga

CUARTA CARRERA — 1.400 Metros — Ind. 30.36 — (Primera de la Triple Central)

1	Justice	55	5	J. Borquez	A. Martínez
2	Morris	55	2	E. Romero	L. Alvarez
3	V. del Mar	54	4	N. N.	J. H. Medina
4	Aguileño	52	12	G. Fernández	F. Olave
5	Lidia	53	3	E. Wastaviano	D. Alvarez
6	Nayavit	53	3	E. Frías	I. Duque
7	Gorrioncita	52	7	O. Cerda	R. Carvajal
8	Jaspon	51	1	J. Monardes	H. Alcantara
9	Ninell	51	13	C. González	G. Avila
10	S. de Oro	50	8	P. Hernández	R. Bernal
11	Tangerine	50	11	C. Jorquera	G. Mancilla
12	Samourai	49	6	J. Maira	M. Maira
13	Variable	49	10	S. Vásquez	E. Guajardo

QUINTA CARRERA, 1.400 metros, Ind. 21.28 (Segunda de la Triple Central)

1	Bohemio	54	10	J. Borquez	L. A. Bernal
2	Como Lance	54	11	R. Araya	D. Alvarez
3	Nocaut	52	8	F. Catafau	D. Alvarez
4	Cab. Alegre	53	7	S. Vásquez	R. Bernal
5	Ferrohue	49	6	J. Maira	R. Bernal
6	Silver Feet	52	5	C. González	D. Bernal
7	Conella	51	3	O. Leiva	O. Leiva
8	Pepe Pato	51	1	C. Paredes	M. Maira
9	West Dame	51	9	J. Monardes	E. Vidal
10	Zorzalero	50	13	C. Hernánde	E. Bravo
11	Anisado	48	4	G. Fernánde	E. Bravo
12	Inventora	49	11	B. Parra	O. Castillo
13	Buonasegna	47	2	O. Cerda	C. Avila

SEXTA CARREA.— 1.400 metros Handicap. (Tercera de la Triple Central)

1	Olearia	58	3	O. Saavedra	D. Bernal
2	Anayansi	56	8	E. Romero	L. A. Bernal
3	Guaruya	53	1	C. González	C. Bagú
4	Pitancer	51	1	F. Catafau	D. Alvarez
5	Black	50	6	J. Borquez	H. Vera
6	Punchi	50	2	P. Hernández	L. Romero
7	Caligula	49	5	J. Monardes	E. Vidal
8	Babalú	45	7	H. Barraza	A. Martínez

SEPTIMA CARRERA.— 2.100 metros Handicap.— (Primera de la Triple final).

1	Pantano	58	1	E. Romero	G. Pombo
2	R. Chandía	57	6	C. González	D. Bernal
3	Shelltox	56	9	J. Manríquez	R. Carvajal
4	Chamullo	54	11	J. Bórquez	H. Vera
5	R. Kipling	54	2	N. Bravo	H. Navarro
6	Chipolito	60	7	N. N.	J. H. Medina
7	Nicoya	49	10	O. Leiva	O. Leiva
8	Tranquero	48	12	J. Monardes	A. Padovani
9	El Prado	47	5	S. Vásquez	L. E. Vásquez
10	Esfuerzo	47	4	F. Catafau	R. Bernal
11	Palmador	46	3	O. Cerda	G. Avila
12	El Chueco	45	8	J. Parra	O. Aliaga

OCTAVA CARRERA.— 1.400 metros.— Ind. 35-45.— (Segunda de la Triple final).

1	Anchorena	57	13	S. Arellano	A. Martínez
2	La Violita	56	9	C. González	L. E. Vásquez
3	Neveri	52	2	C. Jorquera	G. Mancilla
4	Carnavalito	51	1	J. Bórquez	H. Vera
5	Etoile Rouge	51	8	F. Catafau	R. Saavedra
6	Velocidad	51	7	P. Hehnández	C. Urbina
7	Veridiana	60	6	D. Ahumada	A. Padovani
8	Llamadora	49	5	J. Parra	G. Sarmiento
9	Respingo	49	10	S. Vásquez	L. Alvarez
10	Bimestral	48	4	O. Cerda	E. Guajardo
11	Pileta	48	11	B. Parra	O. Aliaga
12	Roberto C.	48	12	J. Monardes	E. Vidal
13	Lobsan	47	3	N. N.	J. H. Medina

NOVENA CARRERA.— Relación Telefónica.— (Tercera de

DECIMA CARRERA.— Relación Telefónica.



CARLOS PEZOA debió cancelar todas las montas que halla concertado para el próximo domingo en el Club Hípico. Debido a la rodada que sufrió en ese centro hípico. Debió ser enyesado

Vislingo: Insuperable Cotejo en Mil Metros

Fue muy bueno el apronte de Vislingo, que corre el sábado en 1.900 metros. Montado por Gabriel Meneses pasó 1.000 metros en 1 minuto 2 segundo, lo que constituye un cotejo de excepcional calidad. Otros cotejos en La Palma fueron:

PISTA DE ARENA,

DE SUBIDA

1.000 METROS

VISLINGO (G. Meneses) en 1.2. Excelente cotejo.
WOOD PARK (D. Sagardía) en 1.4.

800 METROS

MODERNO (B. García) en 48 2|5. De bajada.
A DISCRECION (R. Clavería) en 49 2|5. Primeros 400 en 24. Ultimos 400 en 25 2|5. Ultimos 200 en 13. Excelente cotejo.
BALLADERA (G. Farfán) en 51 2|5. Primeros 400 en 26. Ultimos 400 en 25 2|5. Ultimos 200 en 12 3|5.
SKYROS (L. Villagra) en 51 2|5. De bajada.

600 METROS

EL ALAMO (J. Amestelly) en 37. Ultimos 200 en 12 2|5.
PINGUCHA (A. Díaz) en 37 2|5. Ultimos 200 en 13.
TITO LIVIO (D. Cerda) en 37. Ultimos 200 en 12 2|5.
CAJITA DE PLATA (M. Campos) en 36. De bajada.

500 METROS

BELCEBU (G. Farfán) en 30 3|5. Ultimos 200 en 11 3|5.
FRANQUIA (A. Salas) en 31.
SABRA (D. Sagardía) en 30 3|5.
HUMASO (A. Díaz) en 31. Ultimos 200 en 12.
KEA (J. Castillo) en 30 4|5.

400 METROS

PALQUI (K. Olguín) en 25. Repitió en 24 3|5.
RAYERO (G. Farfán) en 24 3|5.
S. DEL MAR (Edo. Soto) en 25.

CHINCOLCO (A. Díaz) en 25
AYAX (J. Eguren) en 24. Excelente cotejo.
NACAREO (G. Meneses) en 700, 43 2|5.

SALIENDO DEL PARTIDOR DE BAJADA

BOBINETTE (J. Amestelly) 22.2|5.
DESCONTENTA (C. Ojeda) en 22 3|5.
COLACION (J. Castillo) en 22 3|5.
TOQUI (D. Sagardía) en 22 2|5.
NUBLADO (D. Cerda) en 22 3|5.
CHILLINCO (R. Castro(en 23. Repitió igual.
MALLORQUINO (V. Ubilla) en 23.
MONJE DOCT (O. López) en 22 3|5. Repitió en 22 2|5.
CALIXTO (C. Ojeda) en 22 2|5.
DAINO (J. Latorre) en 200, en 11 3|5.



Oscar González: sigue cosechando éxitos. Como siempre un entrenador que rinde.

ARGENTINA: GANAN CARO, DIAZ Y JARA

BUENOS AIRES, 10.— (ANSA).— Los jinetes chilenos tuvieron una tarde exitosa en la víspera. En San Isidro, Eduardo Jara triunfó en la sexta carrera, habiendo logrado segundos puestos en la segunda, quinta, séptima y octava competiciones. En esta última, con el favorito Laconic perdió por medio cuerpo ante Temporal, conducido por el chileno Jorge Caro, que dio pesos 46.20 a ganador. En la Plata, el chileno Luis A. Díaz triunfó en la séptima carrera, derrotando a su colega y connacional Claudio Montenegro.

J. ARAGON Y L. CIFUENTES, LIDERES EN CONCEPCION

CONCEPCION. (Especial para LA NACION).— JORGE ARAGON aún mantiene el liderato en la estadística de preparadores del Club Hípico de Concepción. Lleva once triunfos sobre Juan Espinoza, su más cercano perseguidor. ROLANDO SAGARDIA sigue ganando posiciones en la estadística de jinetes y está a dos carreras del líder Luis Cifuentes.

Estas son las ubicaciones de los profesionales en Concepción:

PREPARADORES

JORGE ARAGON	31
Juan Espinoza	20
Eleodoro López	19
Humberto Avendaño	16
Raúl Parra	16
Pedro Molina	15
Armando López	14
Mario Román	13
Raúl Valladares	11
Santiago Parra	10
Miguel Norambuena	9
Salvador Rabah	9
Alfredo Campos	9
Sergio Romero	8
Rubén Jara	7
Enrique López	6
Roberto Perone	6
Juan Azócar	5
Luis Soto	4
Rafael Chamorro	4
Armando Barrera	3
Roberto Torres	2
José Casanueva	1
Arnoldo Sepúlveda	1
Alfredo Naranjo	1

JINETES

LUIS CIFUENTES	33
Rolando Sagardía	31
Rumeraldo Pilar	19
Carlos Romero	17
Manuel Sánchez	13
Rudecindo Cárdenas	13
Raúl Sagardía	13
Alejandro Verdugo	12
Sergio Aguilera	11
Luis Villagra	10
Hernán Ulloa	10
Luis Gutiérrez	9
Héctor Placencia	8
Luis Chávez	8
Nolberto Hidalgo	7
Luis Saavedra	6
Jorge Soto	4
Enrique López	4
Hugo Fernández	3
Eduardo González	2
Florián Herrera	2
Rufino Galindo	2
Gabriel Alarcón	1
Carlos Rivera	1
Antonio Azócar	1
Hugo Torres	1
Víctor Gutiérrez	1
Luis Soto	1

Narciso con Pedro Ulloa

—¿Quién corre a Narciso..?

"No he hablado con él, pero puede ser Pedro Ulloa...".

—¿Hay otro nombre..?

"Podría ser Gabriel Meneses, pero creo que primero hablaré con Ulloa...".

La respuesta es del entrenador Teófilo Jacial quien presenta a Narciso en el premio central del domingo en el Club Hípico y que tenía la dirección de Carlos Pezoa.

MONGO

Al corral de Oscar Silva ingresó en el día de ayer el ejemplar Mongo. No informó cuándo debutará en su poder.

ENRIQUE ARAYA

Una suspensión de un mes cumple Enrique Araya cuando está al frente de la estadística paulistana. Noticias que llegan desde Brasil hacen saber que el popular jinete adquirió una casa y ello estaría indicando que, por el momento, no se moverá tan rapidamente de aquellos lados.

ARTISTA

Una lesión a un muslo sufrió Artista durante su última actuación. Se le aplicó remedios y permanerá inactivo durante algunos días.

A CRIADERO

Snowdrop y Epsom Lady, elementos que estaban en poder de Oscar González, fueron enviados a criadero.

VIOLENTO

Un purgante antiparasitario se le suministró a Violento.

TRATAMIENTO

Auditora: rayas y puntas de fuego en la rodilla derecha. Dama Joven: enyesamiento nudo de la mano. Humildad: abertura abceso tabla izquierda cuello. Mitzukawa: "cuarto" casco mano derecha. Yodo cáustico. Cachari: que estaba en poder de Delfín López fue entregado a Mario Murillo. Recibió aplicaciones de rayas y puntas de fuego en el nudo de la mano izquierda y cáustico en ambos nudos. Migajón: perdió su calidad de reproductor.

También se Cayó R. Romero

ENYESARON A C. PEZOA

Con ambas manos enyesadas y pegadas al pecho, apareció Carlos Pezoa en la mañana de ayer en la pista. La inmovilidad la determinó el médico Alfonso Rinche, luego de un segundo examen practicado al jinete, quien cayó el domingo en la segunda carrera del Club Hípico.

—¿Muy adolorido?

..—"Le diré qué bastante. Desgraciadamente los primeros exámenes no señalaron nada".

—¿Qué le encontraron?

—"Tengo enyesadas las dos manos porque en la derecha tengo una hematoma. Además en el costado izquierdo tengo una trizadura, al aparecer en la clavícula".

—Por cuánto tiempo puede ser la inactividad?

—"Mañana debo concurrir nuevamente a la clínica y ahí conoceré lo que viene".

—¿Muchas molestias?

—"Al comienzo ninguna. Luego, por la noche del domingo, mucho malestar en la cabeza y dolores en el cuerpo".

—¿Fuera de las dos dolencias qué acusa, no hay nada en veremos?

—"Por el momento también estoy sintiendo un fuerte dolor al costado izquierdo. Es una molestia en las costillas".

—¿Es decir qué definitivamente estará marginado de la actividad del domingo?

—"Puede ser esta semana y a lo mejor otras más. Todo lo sabré mañana".

RIGOBERTO MORENO

Pese a que se encuentra castigado, todos los días asiste a la cancha el jinete Rigoberto Romero. Ayer, cuando trabajaba a la yegua Carolina, rodó, debiendo ser trasladado a la Clínica Asociación Chilena de Seguridad. Cerca del mediodía apareció por la cancha. Lo habían enyesado.

—"No sé cómo me dijo el doctor que se llamaba lo que me había pasado. No me fracturé, pero sí el hombro se había salido de su lugar. Dijo que tenía reposo para largo".



Jorge Salinas: debe apurar, porque Sergio Azócar está muy cerca.

DOS CON COLOR

FUROR, potro rosillo 3 años. Hijo de Quelus y Full Blown, por Full Boom. Debutó en el Hipódromo Chile el 22 de junio escoltando a El Otro, a 4 cuerpos, en 1.200 metros con 55 kilos (C. Ojeda). Tpo.: 1.12 3|5.— Correrá el próximo sábado en la segunda carrera y será conducido por Emeterio Guzmán.

XANTINA, yegua alazana. Hija de Beam Rider y Pintada, por Antar. El 17 de marzo hizo su primera aparición en los pistas —Club Hípico—, finalizando quinta de Pisis, a 2.1|2 cuerpos, en 1.100 metros con 54 kilos (E. Naranjo). Tpo.: 1.06.2|5. El 12 de junio sale por segunda vez a la cancha y termina segunda de Sierra Luna, a 2 cuerpos, en 1.200 con 53 kilos (E. Naranjo). Tpo.: 1.12.2|5. El 19 de junio, en pista regular, cumple su última actuación y vuelve a ser segunda —en esa ocasión de Miliciano— a un cuerpo, en 1.000 con 53 (R. Clavería). Tpo.: 1.00.3|5. El domingo venidedo estará presente en la cuarta carrera del Club Hípico. Será guiada por Carlos Pezoa.

BICICLETAS

BICICLETA DE NIÑOS Y niñas, aros 16, 18, 20 22, 25. Calidad garantizada. Precios de fábrica. Mayor y menor. Armaduría Internacional. Exposición 348.
C-31-7

DIFERENTES MEDIDAS, triciclos reparto, repuestos por mayor, menor. Facilidades. Importadora Cicles Victoria. Representantes de la "Tour de France". San Diego 1317, fono 55117. Matucana 26-D.
A-31-7

4) Automóviles, garages y vehículos

¿QUIERE VENDER SU CO-che señor o comprar otro? Jorsacor, Avenida Bulnes 367.
C. 31|4

DODGE DART 1968. SIMCA 1.000 1968. Facilidades hasta 18 meses. Jorsacor Avenida Bulnes 367.
C. 31|4

10) Construcción y sus materiales

PARQUET. COLOCACIONES rápidas. Cambio palmetas pulidas. Los Serenos 475, oficina 604, fono 63008.
A. 12 jul. 10

GASFITERIA, INSTALACIO-nes, reparaciones sanitarias. Califont, cocinas cañerías que filtran. Elimino desgrasadores. Fono 382903.
A|10|10

14) Estatutos y Legales

PRIMER JUZGADO CIVIL de San Miguel, resolución 4 julio 1968, concedió posesión efectiva herencia intestada de Eduvijes del Carmen Osorio Carrasco a hijo legítimo Dionisio Rodríguez Osorio. Secretaria.
A. 11|14

HABIENDOSE EXTRAVIA-do cheque serie O.C.—C. N.o 514746 del Banco Panamericano, queda nulo por aviso correspondiente.
A. 11|14

PRIMER JUZGADO CIVIL de Mayor Cuantía de Santiago concedió el 3 de julio de 1968 posesión efectiva de Julio López Escobar y María E. Cortés Berríos, a hijo Julio E. López Cortés. Tramítase conforme Arts. 40 a 44, Ley 5.427. Secretario.
Z. 12|14.

QUIMICA LUBA S. A.— Jun-ta General Extraordinaria de Accionistas. Por acuerdo Directorio cítase señores accionistas a Junta General Extraordinaria para el día veintitrés de julio en curso, a las diecisiete horas, en la Avda. Las Encinas N.o 268, esta ciudad. Tabla: Aumento del Capital Social a dos mil escudos mediante la emisión de un millón trescientas cuarenta mil acciones de un valor nominal de un escudo cada una, que el Directorio emitirá en su totalidad o en parcialidades, liberadas o de pago, debiendo quedar totalmente suscritas y pagadas dentro del término de tres años contado desde la fecha de la aprobación suprema. Para estos efectos se modificará el art. quinto de los estatutos sociales. — Además, se propondrá a la Junta la modificación de los artículos primero, cuarto y trigésimo de los estatutos sociales, y el reemplazo total o parcial de los artículos transitorios vigentes. La Junta podrá resolver sobre cualquiera materia que diga relación con las modificaciones propuestas, y proponer otras que estén conducidas a una mejor organización de la empresa. El presidente. Cierre del Registro de Accionistas.— Para los efectos de la celebración de esta Junta, con arreglo a lo dispuesto en el artículo 12 de los estatutos sociales, el registro de accionistas permanecerá cerrado desde el diecinueve hasta el veintitrés de julio en curso, ambas fechas inclusive.— El Gerente.
A. 11-12-13|14

QUINTO JUZGADO CIVIL concedió posesión efectiva herencia Hilda Teresa Pérez Seiffert a Luis Zenón, René Ernesto y Rubén Darío Pérez Seiffert. Posesión efectiva Martha Seifert Zimmermann concedióse mismos herederos. Secretario.
A. 11-12-13|14

QUINTO JUZGADO CIVIL Cítase audiencia 15 actual 15 horas parientes menores Luisa Elizabeth y Antonieta Torres Moraga, fin deliberar curatela. Secretario
A. 11-12-13|14

QUINTO JUZGADO CIVIL concedió posesión efectiva herencia Luis Alberto Dagnino Santibáñez a Luis René, Jorge Fernando, Hugo Francisco y Ana María Dagnino Torres, sin perjuicio derechos cónyuge Rosa Torres López. Secretario.
A. 11-12-13|14

QUINTO JUZGADO CIVIL concedió posesión efectiva herencia Arriagada Leyte a Pablo Germán, Sergio Fernando y Adriana Nancy Arriagada Núñez sin perjuicio derechos cónyuge Adriana Núñez Gajardo.— Inventario solemne practicaré 15 actual, 15 horas. Secretario.
A. 11-12-13|14

14) Estatutos y Legales

SEGUNDO JUZGADO CI-vil, San Miguel, en autos rol 11.731 "Encina, Alberto y otros". Nombramiento de Partidor, se ha ordenado notificar por avisos lo siguiente: En lo principal se cite a comparendo objeto designar árbitro partidor de los bienes de la comunidad existente entre los pobladores de la población Santa Eduvigis de la Granja, y se notifique la resolución por avisos. Primer otrosí, acompaña documentos, con citación. Segundo, poder y abogado. Tercero, nómina de las personas a quienes se notificará: Mariano Aguilar Cebrián, rentista, Manzana A, sitio 1; Pedro Donoso, industrial, Manzana A, sitio 5; Pedro Donoso, industrial, Manzana A, sitio 7; Pablo Montecino Uribe, Manzana A, sitio 8, mecánico; Fidel Vallejos Salas, jubilado, Manzana A, sitio 9; Italo Alessandri Díaz, carpintero, Manzana A, sitio 12; Miguel Cortés Villalobos, comerciante, manzana A, sitio 16; Oscar Pizarro, sin profesión, manzana B, sitio 1; Humberto Bascuñán, sin profesión, manzana B, sitio 3; María Barrera Arce, labores, manzana B, sitio 7; Gerardo Enero Orellana, sin profesión, manzana B, sitio 8; René Pérez Pérez, sin profesión, manzana B, sitio 12; Carmen Palma, sin profesión, manzana B sitio 13; Luis Vega Donoso, sin profesión, manzana B, sitio 15; Marcos Barrera, sin profesión, manzana B, sitio 18; Margarita Pino, labores, manzana B, sitio 19; Eliana Rojas, sin profesión, manzana B sitio 20; Antonio Ramírez More, sin profesión, manzana B, sitio 21; Isabel Infante Reyes sin profesión, manzana B sitio 24; Juana Campos, sin profesión, manzana C, sitio 1; Antonio Echanes sin profesión, manzana C, sitio 3; Julio González Pérez, mueblista, manzana C; sitio 4; Melanio Faúndez Opazo, sin profesión, manzana C, sitio 7; Benedicto Reveco Montecino, obrero, manzana C, sitio 10; Juan Flores Romero, sin profesión, manzana C, sitio 13; Raúl Vásquez Zúñiga, sin profesión, manzana C, sitio 14: Aristodemo Escobar Zenteno, sin profesión, manzana C, sitio 16; Oscar Vásquez Cabaña, chofer, manzana C, sitio 19; Julia Pizarro Escalante, sin profesión, manzana C, sitio 21; Pedro Sepúlveda, sin profesión, manzana C, sitio 22; Domingo Aqueveque Quevedo, jubilado, manzana D, sitio 1; María Henríquez Zamorano, obrera, manzana D, sitio 3; Luis Gómez Cisterna, carpintero, manzana D, sitio 4; Luis Riquelme Valenzuela, sin profesión, manzana D, sitio 8; Juan Barrera, sin profesión, manzana D, sitio 12; Víctor Alvarado Tobar, matarife, manzana D, sitio 14; Rafael Martínez Soto, sin profesión, manzana D, sitio 15; Osvaldo Muñoz, sin profesión, manzana E, sitio 4; Armando Orozco López, sin profesión, manzana E, sitio 7; José Luis Gutiérrez, sin profesión, manzana E, sitio 8; Vicente Cabrera Cárcamo, sin profesión, manzana E, sitio 9; Héctor Alvarado, sin profesión, manzana E, sitio 14; José Barrientos, taxista, manzana E, sitio 17; Inés Gandarillas, sin profesión, manzana E, sitio 18; Pablo Montecino, mecánico manzana E, sitio 19; Juan Peña Romero, chofer, manzana E, sitio 20; Luis Molina Cáceres, obrero, manzana E, sitio 21; Mario Morales Villalobos, empleado, manzana E sitio 22; Manuel Bustamante Alarcón, comerciante, manzana F, sitio 8; Angel Díaz Reyes, estucador, manzana F, sitio 10; Luis Améstica Miranda, sin profesión, manzana F, sitio 11; Bernardo San Martín Morales, carpintero, manzana F, sitio 12; Heriberto Bastías Lara, sin profesión, manzana F, sitio 13; Petronila Canales, sin profesión, manzana F, sitio 15; Alejandro Mella Céspedes, sin profesión, manzana F, sitio 17; César Olmedo, sin profesión, manzana F, sitio 19; Luis Gutiérrez Moreno, mecánico, manzana F, sitio 20; María Valenzuela, sin profesión, manzana F, sitio 24; Berta Parra Sandoval, sin profesión, manzana G, sitio 1; Jorge Sánchez, sin profesión, manzana G, sitio 2; Enrique Adriazola Espinoza, obrero, manzana G, sitio 4; Aniceto Acuña Abarzúa, comerciante, manzana G, sitio 6; Rebeca Riquelme Soto, labores, manzana G, sitio 7; Isolina Fuentes, sin profesión, manzana G, sitio 8; David Mendoza, jubilado, manzana G, sitio 9; Isaías Pereira Pereira, sin profesión, manzana G, sitio 10; José Riquelme Avilés, comerciante, manzana G, sitio 11; Florencio Arroyo, sin profesión, manzana G, sitio 12; Luis Escanilla Escanilla, chofer, manzana G, sitio 14; Juana Moya Torres, labores, manzana G, sitio 15; Alfredo Sánchez Sánchez, obrero, manzana G, sitio 16; Eleuterio Silva Rivera, sin profesión, manzana G, sitio 19; Juan Parada Fuentealba, sin profesión, manzana G, sitio 21; Berta Fuentes Fuentes, sin profesión, manzana G, sitio 22; Oscar Dinamarca Alvarez, sin profesión, manzana G, sitio 23; Pedro González Faúndez, agricultor, manzana G, sitio 24; Octavio Seguel Ramírez, carpintero, manzana G, sitio 26; Félix Vilches García, sin profesión, manzana G, sitio 27; Eduardo Angulo Grant, sin profesión, manzana H, sitio 1; Raúl Guzmán, sin profesión, manzana H, sitio 4; Silvia Martínez, sin profesión, manzana H, sitio 6; Carmen Garrido Garrido, empleada, manzana H, sitio 9; Raúl López, sin profesión, manzana H, sitio 11; Luis Alvear Alvear, sin profesión, manzana H, sitio 13; Víctor Basualto, sin profesión, manzana H, sitio 14; Guillermo Navarro, sin profesión, manzana H, sitio 20; Rafael Martínez Soto, sin profesión, manzana H, sitio 21; Washington Garín Vásquez, sin profesión, manzana H, sitio 23; Elsa Martínez Soto, sin profesión, manzana I, sitio 3; José González Ibarra, chofer, manzana I, sitio 5; Ester Rojas, sin profesión, manzana I, sitio 6; José Ugalde, obrero, manzana I, sitio 8; Lorenzo Fernández Carreño, sin profesión, manzana I, sitio 9; Ana Candia Candia, sin profesión, manzana I, sitio 10, Juan Svec, matarife, manzana I, sitio, 12; Orlando Becerra Ulloa, comerciante, manzana G, sitio 5; Francisco Martínez Droguett, sin profesión, manzana I, sitio 1. Juzgado proveyó: San Miguel 24 mayo de 1968. A lo principal, como se pide, cítese a los comuneros individualizados a la audiencia del 18 de julio a 1968 once horas objeto designar árbitro partidor. En mérito de autos y teniendo presente lo dispuesto por artículo 54, Código Procedimiento Civil, se accede notificación por avisos. Publíquense en extracto en Diario La Nación y correspondiente Diario Oficial. Primer otrosí, por acompañados con citación. Segundo y tercero, téngase presente y como parte integrante de lo principal, la nómina referida, Rol 11.731. Papel E° 0,88. Germán Hermosilla, Juez. Gabriela Ide, Secretaria.— Consecuencia notifico comuneros indicados para audiencia señalada objeto mencionado.— Secretaria.
A-12-14

GUIA PROFESIONAL

DENTISTAS

SOLDADURAS DE PLACAS ENTREGA 30 MINUTOS

Molina 12, esquina Alameda. Doctor Froimovich. Fono 90536. Sábados abierto todo el día.
GP. 1.o|IX|68

Prótesis dentales, soldaduras, reparaciones inmediatas.
CLINICA DENTAL EDWARDS
Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 111. Entrada por Ahumada 312, fono 67378.
GP. 31—11

RESTAURACIONES URGENTES
Placas, puentes, reparaciones. Clínica Dental "Central". Compañía 1068 — Oficina 1103 Fono 85702.
GP. 31—11

DR. BORQUEZ
Dentaduras inmediatas. Coronas. Fundas. Atención rápida a horario convenido. Compañía 1068. Oficina 1103., altos Teatro Plaza. Fono 85702
GP. C Indef. 1968

MATRONA

SEÑORA PHERINY
Lord Cochrane 114
H. O. C. GP.

NAVEAS
San Francisco 1203. Teléfono 567791.
GP. 24|VII|68

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos matrimoniales; posesiones efectivas; particiones; alimentos; rectificaciones nombres. Cobranzas; cheques. Moneda N.o 1137 — Of. 78. Teléfono 80813.
G.P. H.O.C.

RAQUEL KOGAN B.
Toda clase de asuntos. Compañía 1048, 9.o piso, departamento A. Fono 84844. Horas: 18 a 20.

ELIAS NEGHME RODRIGUEZ
Juicios civiles y comerciales Ahumada 131 - Oficina 318 Teléfono N.o 88387
PG. 9|VII|68

CRESCENTE EDUARDO PARRAGUEZ ACEVEDO
Abogado. Huérfanos 886, Of. 502. Compraventas, arriendos, herencias, cheques, letras
GP. 1.o-VII.

ADRIAN MOLINA
Nulidades matrimoniales Huérfanos 1294 — Ofic. 42
A.17-VII|G.P.

PEDICURO

AVILES
Pedicuro - Practicante Catedral 2262 Llamados: 89061-96158 Indoloro
GP-4-A

CALZADO ORTOPEDICO
Plantillas ortopédicas c/. Receta Médica "E K A" MERCED 753
Frente cine Sao Paulo
GP|20|VI|66

OCULISTA

DOCTORA TOBAR
Moneda 1040 - Oficina 1204 TELEFONO 64837 CONSULTAS: 18-19.30 hrs. SABADOS: 12-13 horas
GP. 10|julio|68

PRACTICANTE

LUIS ALDUNATE PRACTICANTE
Edificio Waldorf, Ahumada 131, departamento 916, fono 60828. Atiendo prescripciones médicas en vías urinarias, curaciones, inyecciones. Atención domiciliaria.

MEDICOS

DR. JOSE FROIMOVICH
ESPECIALIDAD VEJEZ
Avenida Bulnes 377 — Departamento 605 — Teléfono 67176.

DR. GASTON RAMIREZ
Piel. Manuel Rodríguez 56. Fono 68823.
H—O. C. GP.

DR. HERNAN DEL FINO
Enfermedades de Niños
Rayos X
Consultas de 14 a 16 horas. Mac Iver 142, 29 piso, Oficina 204. Fono 393601. Lunes, miércoles y viernes.
Domicilio: Fono 276745. Pedir hora.

DR. VITERBO PARRA BARAHONA
Señoras: Obstetricia, Ginecología. Consultas: Clínica Boston, Alameda 1620. Fono 61921. Atención, de 11.30 a 14.30. Domicilio: Teléfono 372399.

DOCTORA NAVARRETE
Señoras, obstetricia, ginecología. Vicuña Mackenna 923. Teléfono 35912. Consultas: de 16 a 19 horas.

MEDICOS

NORBERTO SAINZ RECIO
Medicina General
Corazón, Hígado, Riñón Estómago, Reumatismo, Obesidad
San Antonio 427, Of. 715.— 5 a 7 — Fonos 35361-81921.
A. al 22 julio

OPTICAS

OPTICA SERRA
MAC IVER 171
Despacho exacto recetas Anteojos
Precisión — Calidad — Economía — Rapidez
GP. 30-VI-68

LABORATORIO CLINICO

DR. SOTO TELLO
Análisis y transfusiones. San Isidro 91. Teléfono: 36338.
GP. 24|VII|68



SERVICIO MEDICO DOMICILIARIO
PARA ADULTOS Y NIÑOS
NOCTURNO Y SABADOS, DOMINGOS Y FESTIVOS
FONO: 461860

14) Estatutos y Legales

QUINTO JUZGADO CIVIL concedió posesión efectiva herencia María Lecaros Soto a Oscar Hernán y Manuela Vega Lecaros y Gustavo A. Montero Fuenzalida. Secretario.
A.12|14.

CITACION CUARTO JUZGA-do de Menores ordenó citar parientes de los menores Mascaró Valdés, Jorge y Angelina, a la audiencia del día 18 de julio a las 15.30 horas de 1968, a fin que delibere acerca del nombramiento de curador propuesto para dichos menores. Secretario.
A. 11-12-13|14

QUINTO JUZGADO CIVIL concedió posesión efectiva herencia Roberto Rolando Cáceres Rodríguez, a Luz Patricia Cáceres Rodríguez, sin perjuicio derechos cónyuge Olga Rodríguez Randolph. Secretario.
A. 11-12-13|14

QUIEBRA EMERY RON-zier Mitaine. — 5.o Juzgado Civil — Resolución 3 de julio de 1968, tuvo por ampliada nómina créditos reconocidos, con crédito de Alberto Guzmán Riesco por E° 67.263,11.— Valista.
C.12|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO libreta Seguro N.o 15905590, ruego devolverla Pasaje 68, N.o 95.
A.12|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL concedió posesión efectiva herencia Amelia Ramos Ruiz y Eleodoro Araneda Bravo a María Senobia, Laura Ester, Rosa Herminia y Adriana del Rosario Araneda Ramos. Secretario.
A.12|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL concedió posesión efectiva herencia Lucía Selma Hettich Schke, a Eduardo Manuel, Rolando Carlos y Lucía del Tránsito Saavedra Hettich, sin perjuicio derechos cónyuge Eduardo Saavedra Rojas. Inventario solemne practicaré 10 actual, 15 horas. Secretario.
A.12|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL concedió posesión efectiva herencia Félix Alberto Jara Ureta a Félix Alberto y María Eugenia Jara Ureta, sin perjuicio derechos cónyuge Adriana del Carmen Ureta Koster. Secretario.
A.12|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL de Mayor Cuantía.— Por auto de 18 de junio de 1968, se concedió la posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de don Wenceslao San Martín Venegas, a su heredero: Ignacio de Loyola San Martín Ortega, sin perjuicio de los derechos que le corresponden a la cónyuge sobreviviente.
Z.12|14.

QUINTO JUZGADO DE MA-yor Cuantía.—Por auto de posesión efectiva de 15 de junio de 1968, se concedió la posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de doña Marta Sánchez Morales, a sus herederos: Manuel, Olimpia, Luis, Enrique, Amelia, María, Ilda, Teresa, Luisa y Antonio Barra Sánchez, sin perjuicio de los derechos del cónyuge sobreviviente.
Z.12|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL concedió posesión efectiva herencia José Bernales Navarro a María Brunilda, Violeta Josefina y José Tomás, Bernales Varela; y María Soledad y María Alejandra Bernales Alvarez. Posesión efectiva Jorge Bernales Varela concedióse a María Soledad y María Alejandra Bernales Alvarez, sin perjuicio derechos cónyuge Cupertina del Carmen Alvarez Franco. Inventario solemne practicaré 15 actual, 15 horas. Secretario.
A. 11-12-13|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO cheque Serie OC-C, número 526319, Banco Panamericano-Central, queda nulo por aviso correspondiente.
A.12|14

NOTIFICACION: PRIMER Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, expediente 26606, "Herrera, Humberto con Tillería, Magdalena", nulidad matrimonio, dictóse veinticuatro junio 1968 sentencia dando lugar nulidad matrimonio celebrado entre las partes el veintiséis diciembre 1947 ante Oficial Civil Circunscripción nueve, Departamento Santiago, invocándose como fundamento incompetencia Oficial Civil actuante. Juzgado en cinco considerandos acogió demanda. Notifico a Magdalena Tillería Poza sentencia precedente.— Secretario.
A|12|14

ANTE SEGUNDO JUZGADO Civil, San Miguel, presentóse Arnoldo Figueroa Alvarez, abogado, domiciliado Pasaje Cillero 28, Rancagua, y para estos efectos recinto del Tribunal, solicitando se citara a presencia judicial a Miguel Fava Brigante, industrial, domiciliado Alvarez de Toledo 675 San Miguel, para que reconozca adeudarle E° 8.900, bajo apercibimiento tenerse por reconocida deuda si no compareciere. Funda petición Art. 435 Código Procedimiento Civil. Primer Otrosí, documento. Segundo, notificación aviso. Tercero, poder. Cuarto, extracto. Juzgado proveyó: San Miguel, primero julio de 1968. A lo principal, comparezca deudor audiencia quinto día hábil siguiente notificación, 10 horas o 15 si fuere lunes. Primer otrosí, por acompañado, con citación. Segundo, como se pide, háganse publicaciones legales Diario Oficial por una vez en extracto redactado por Secretario y tres veces La Nación, conformidad artículo 54 Código Procedimiento Civil. Tercero, téngase presente. Cuarto, estése a lo resuelto. Rol N.o 13.281. Cuantía E° 8.900.— Germán Hermosilla, Juez. Gabriela Ide, Secretaria.— Consecuencia notifico lo anterior a Miguel Fava Brigante, ya individualizado.— Secretaria.
A|12|14

POR HABERSE EXTRAVIA-do cheque serie O.B. N.o 1139911 del Banco de Chile por E.o 360,91 queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente.
A. 11-12-13|14

PRIMER JUZGADO CIVIL San Miguel, resolución 8 julio 1968, concedió posesión efectiva herencia intestada de Carlos Enrique Omar Paredes Vilchez a hijas legítimas Berta Edilia del Tránsito y Virginia Paredes Olivos, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Edilia del Tránsito Olivos González.— Secretaria.
A|13|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO los Títulos de Acciones Chilectra, ordinarias clase "A", valor nominal US$ 1 c|u, a nombre de Elizardo Paredes Pavez, N.os 2483, por 90; 5804, por 3; 8539, por 7, y 11023, por 11, quedan nulos, por haberse dado el aviso correspondiente.
A|13|14

QUINTO JUZGADO CIVIL concedió posesión efectiva herencia Iduvil Antonio Espinoza Espinoza a Isidoro Espinoza Valderrama. Secretario.
A. 11-12-13|14

NOTIFICACION.— A N T E Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía, presentóse Marta Elvira Aguirre Monreal, deduciendo demanda nulidad matrimonio contra Hernando Alvarado Vargas, dentista, Compañía 1389, celebrado dieciséis octubre 1957 ante Oficial Registro Civil Circunscripción dieciséis, Providencia, Departamento Santiago, inscripción 498, fundándola en que contrayentes no tenían domicilio ni residencia legal dentro esa Circunscripción. Primer Otrosí: acompaña documento; segundo: patrocinio. Poder. Proveyóse: Santiago, veinte abril 1968. Por interpuesta demanda, traslado; primer otrosí como se pide; segundo, téngase presente. Papel escudos 0.88. Rol: 1.103-68 Hernán Cereceda. Luis Manterola. Posteriormente pidióse notificación por avisos. Cumplidas diligencias ordenóse notificar por tres avisos en "La Nación", "El Mercurio", correspondiente "Diario Oficial".— Notifico a Hernando Alvarado Vargas, demanda y providencias insertas. Secretario.
A. 11-12-13|14

POSESION EFECTIVA. JUZ-gado Mayor Cuantía Buin concedió posesión efectiva bienes de don Emilio Bernardet Carreire a su heredero testamentario don Augusto Díaz Díaz, sin perjuicio derechos cónyuge doña Matilde Berríos Espinoza. Buin, 9 julio 1968. La secretaria.
A. 11-12-13|14

PRIMER JUZGADO CIVIL San Miguel, resolución 9 julio 1968, concedió posesión efectiva herencia intestada de Sabino Manuel Octavio Núñez Contreras a hija legítima Ana Amelia del Pilar Núñez Calderón, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente María Jesús Calderón Pinto. Practicaré inventario solemne 19 julio 1968, 11 horas, en Secretaría.— Secretaria.
A|13|14

PRIMER JUZGADO CIVIL San Miguel, resolución 9 julio 1968, modificó decreto de 28 noviembre 1967 posesión efectiva de Pedro Aguayo Leal, en sentido que ésta también se da a hijos Dagoberto Aguayo Díaz y Mónica Andrea Aguayo Hernández. Practicaré inventario solemne 31 julio 1968, 11 horas, en Secretaría.— Secretaria.
A|13|14

SEGUNDO JUZGADO CIVIL Mayor Cuantía Santiago. Quiebra Agustín Briones Barahona. Expediente 21379. En solicitud fallido pidiendo sobreseimiento definitivo, proveyóse: "Santiago, 29 junio 1968. Vistos: Atendido el mérito de los antecedentes, se sobresee definitivamente en esta quiebra". Publíquese.— Armando Arancibia.— Elia Osorio.— Lo que pongo en conocimiento interesados.
A|12|14

15) Fábricas diversas

NOVIOS: COMPREN SUS argollas en la fábrica más antigua de Chile. Casa Sostin. Nueva York 66.
C. Indef.15

18) Instrucción y Educación

ACADEMIA DE CORTE Y Confección Providencia, le ofrece cursos muy prácticos y modernos, de sólo 4 meses; matrícula abierta para agosto. Providencia 2362 (al llegar a Los Leones). Fono 254161. Distribuidor Singer.
A.27-VII|18.

EMPIEZAN CURSOS: DAC-tilografía, taquigrafía, contabilidad. Profesionales: modas peluquería. Instituto Alonso Figueroa, Catedral 1257.
A.12-VII|18.

SUPERSECRETARIA: NECE-sitamos señoritas para preparar como secretarias. Empleo garantizado "Supersecretaria" Santiago, Alameda 406; Rancagua, Pasaje Rex, 3.er piso.
C.Indef.|18.

24) Máquinas de escribir

REPARACIONES MAQUINAS escribir, sumadoras, calculadoras. Compra y Ventas. Bandera 517. Teléfono 85479.
C.10-9 VIII|24.

VENDO MAQUINA DE ES-cribir y sumadoras. Bandera 517.
C.10-9 VIII|24.

36) Ocupaciones buscan

JOVEN 16 AÑOS SE OFRE-ce, para trabajar en atender teléfono, oficinas o tiendas.— Villa Macul 3553.
Z. 11-12-13|36

38) Peinados, belleza y modas

PELUCAS, PESTAÑAS, TO-da clase postizos, pelo natural. General Bari 115, Providencia, altura 600, fono 43145. Compro pelo largo.
A.31|7.

48) Remates y Citaciones

RESOLUCION CUARTO JUZgado del Trabajo, juicio Caja de Previsión de Empleados Particulares con Encina S. Sergio. El Martillero Sergio Ravanal V. rematará 11 de julio 1968, 17 horas, en Huérfanos 1854. Máquina de escribir Olivetti.— El Secretario.
C|11|48

SOCIEDAD COOPERATIVA de Edificación de Viviendas "José María Cardenal Caro" Ltda., cita a Junta General Extraordinaria de socios para el viernes 19 de julio, a las 18.30 horas, en primera citación y a las 19 horas en segunda, en Bandera 566, oficina 93, para tratar como único punto en Tabla: Acuerdo complementario sobre venta del terreno. Se encarece la asistencia.— El Presidente.
A|11|48

48) Remates y Citaciones

REMATE DE CASIMIRES Orden Patricio Rámila ... 13 julio, 11 horas. ... Geell Martillero. ...

COLEGIO DE INGENIEROS de Chile. Reunión general extraordinaria. En conformidad Art. 27 de la ley 12.851, por acuerdo del H. Consejo General adoptado en sesión 19 de junio de 1968, convoca se en primera citación a los miembros del Colegio de Ingenieros a reunión general extraordinaria para el 25 de julio a las 18.30 horas en la sede del Colegio, Alameda B. O'Higgins 1170 - 9.o piso. Tabla: 1) Lectura y aprobación acta de la reunión general ordinaria N.o 9, celebrada el 4 de agosto de 1967. 2) Memoria y Balance correspondiente al período 1.o de julio de 1967 al 30 de junio de 1968. 3) Mociones de cualquier orden relacionadas con las actividades del Colegio. El quórum para esta reunión es del 15 por ciento de los miembros inscritos, o sea 805 colegiados. En caso de no reunirse este quórum, se convocará en segunda citación para el 13 de agosto de 1968 a la misma hora en el mismo local, celebrándose la reunión con los miembros que asistan.— El Consejo General.
A. [illegible]

55) Citaciones Compañías de Bomberos

CUERPO DE BOMBEROS Ñuñoa. Primera Compañía. Cito a la Compañía a sesión ordinaria para el día viernes 12 julio a las 21.30 horas. Tabla: Admisión voluntarios, informe Comisión Revisora de Libros y Tesorería, Mov. Fondos segundo semestre, renuncia secretario, elecciones a que haya lugar, reforma del Reglamento General, Reforma del Reglamento de la Compañía. Otros asuntos. Tenida de civil.
El Secretario.
O. [illegible]

QUATRIEME COMPAGNIE du Pompier, "Pompe France" Exercice du Compagnie, mercredi 10 et vendredi 12 juillet courant au 21,30 heures. Tenue du travail, point de reunion au quartier. L'Ayudant.
O. [illegible]

CUERPO DE BOMBEROS Ñuñoa. Tercera Compañía Voluntad y Sacrificio.— Cito a la Compañía a reunión de Compañía para el día viernes 12 de julio, a las 22 horas. Tabla: 1) Renuncia del Teniente 1.o, y elección si hubiere lugar. 2) Programa aniversario 25 años de la Compañía. Punto de reunión: Cuartel. Tenida de civil.— El Ayudante.
C. [illegible]

CUERPO DE BOMBEROS Ñuñoa. Tercera Compañía Voluntad y Sacrificio.— Cito a la Compañía a ejercicio para mañana jueves 11 de julio a las 21.30 horas. Punto de reunión: Cuartel. Tenida N.o [illegible] uniforme de trabajo.— El Ayudante.
C. [illegible]

Farmacias de Turno

SEMANA COMPRENDIDA DESDE EL 6 AL 13 DE JULIO DE 1968

1.er Sector — Mapocho, Avda. B. O'Higgins, Teatinos, Cerro Santa Lucía.
CENTRAL, Estado 343; CONGRESO, Bandera 502; GUZMAN, San Antonio 591; NELSON, Avda. B. O'Higgins 729.

2.o Sector.— Catedral, San Pablo, Avda. Matucana
SALAMOVICH, San Pablo 3242; BARQUIN, Huérfanos 2064; REAL, Sotomayor 699; LABRIN N.o 1, Rosas 2002.

3.er Sector.— Quinta Normal, Carrascal, Blanqueado.
SANTA TERESA, Benedicto XV 230; BLANQUEADO, San Pablo 5125; FENIX, J. J. Pérez 6099; WINTER, Serrano 1356, Las Barrancas; LO ESPINOZA, Lo Espinoza 2654; LAUTARO, Salvador Gutiérrez 5947.

4.o Sector.— Estación Central, Avda. B. O'Higgins, San Diego, Zanjón de La Aguada.
BENTJERODT, Avda. B. O'Higgins 2802; SAN IGNACIO, Avda. B. O'Higgins 1500; LEMUS, Avda. B. O'Higgins 2471; OTERO, Brasil 99; SAN ALFONSO, Blanco 2899; CHACABUCO, Chacabuco 66; SCOTT, Avda. Matta 1399; ROZZI, Castro 314; ARCAYA, Los Muermos 202; HAARLEM, Las Catalpas 137, Pobl. Las Rejas; CARRERA, Los Pingüinos 4294, Pobl. Los Nogales.

5.o Sector.— Avda. B. O'Higgins, Franklin, San Diego, Avda. Bustamante
CELTA, San Diego 101; SANI, Carmen 702; IRIS, Avda. Matta 402; SANTA ROSA, Santa Rosa 1398; MATADERO, Franklin 704.

6.o Sector.— Providencia, Vitacura, Avda. Apoquindo
NOLI, Avda. Providencia 1312; TOBALABA, Avda. Tobalaba 1191; LAS CONDES, Isidoro Goyenechea 2862; MODERNA, Los Conquistadores 2242, P. de Valdivia Norte; ANDINA, Hernando de Magallanes 972; EL DORADO, Fdo. Argüello 7450, local 7 "Villa El Dorado".

7.o Sector.— Irarrázaval, Avenida Bilbao, Macul, La Reina
ERCILLA, Irarrázaval [illegible]; JUANA DE ARCOS, Irarrázaval 3411; PADIG, Francisco Villagra 25; GRECIA, Av. Grecia 2972; CENTRAL MACUL, J. P. Alessandri 3120; BRIX, Los Aguiluchos 3588; SANTA ISABEL, Santa Isabel 0301; FARELLO, Las Carretas 2383; MONTENEGRO, Manuel Barrios [illegible].

8.o Sector.— Gran Avenida, Santa Rosa, La Cisterna
MELENDEZ, Buzeta [illegible]; MILLARAY, Abranquil [illegible], Pobl. Dávila; ROCA, San Joaquín 2399; LA LINEA, [illegible]dez Albano 02880, Pobl. [illegible] Caro; BURGOS, 4a. Av. 302; TURQUESTAN, [illegible] Matte 1551; SAGUES, [illegible] Joaquín 1067; ASTOR, Gran Avenida 4306; [illegible] ARENAS, Gran Avenida [illegible]; BERMACO, Gran Av. 9678; LO OVALLE, [illegible] da Urrejola 600; SAN MIGUEL, Santa Rosa 3465; SAN LUIS, Avda. Pirámide [illegible]; SEBASTOPOL, Avda. Sebastopol 431; SAN CARLOS, [illegible]guay 1698, Pobl. San [illegible]; SAN GREGORIO, San Gregorio 0566; SPLENDID, La Feria 4760, San Miguel.

9.o Sector.— Avenida [illegible]ta, Avenida El Salto
LA FRANCISCANA, Recoleta 271; CENTENARIO, Avda. Recoleta 2298; [illegible] VEDA, Avda. El Salto [illegible].

10.o Sector.— Avenida Independencia, Avenida Fermín Vivaceta.
SIMON, Avda. Independencia 895; CONTADOR, [illegible] Independencia 2894; PROGRESO, Vascongado 4080, La [illegible]milla; GONZALEZ, Pinto [illegible]; LA PAZ, Avda. La Paz [illegible]; ROSAS, Avda. Santa [illegible] 2301; MOLINA, Avda. [illegible] María 3735, Renca; GA[illegible], Pasaje Toloso 5644, Pobl. Aguirre.

TURNO PERMANENTE: Farmacia de Urgencia, [illegible] 155.

NOTA: Los turnos [illegible] son sólo para la atención despacho de recetas, [illegible] mentos de urgencia y [illegible] de curación y podrán [illegible] didos después de las 21 [illegible] por la ventanilla [illegible] diente.

BANCO DE CHILE

MERCADO LIBRE BANCARIO

	Comprador	Vendedor
Dólar	E° 6,80	E° [illegible]
Libra	E° 16,184	E° [illegible]
Dólar Futuro	E° 6,80	E° [illegible]

MERCADO DE CORREDORES

Dólar	E° 7,85	E° [illegible]
Libra	E° 18,683	E° [illegible]
Dólar Billete	E° 7,93	E° [illegible]

SANTIAGO, 10 de julio de 1968.

CEMENTERIO GENERAL

Se cita a los descendientes directos de los siguientes ...quirentes de terrenos, para que concurran a la Direc- ...n de este Cementerio General, en un plazo de 60 días ...contar desde esta fecha, o sea hasta el 9 de septiem- ...re próximo, de 9 a 12.30 horas y desde las 13 hasta las ...horas, para los efectos de la aplicación del artículo 11 ...el REGLAMENTO DEL CEMENTERIO GENERAL DE ...NTIAGO (desde el N.o 3014 hasta el 3..., y desde el ...97 hasta el 3579-A):

3014 Bousguet, Julio; 3015 Bascuñán, Peta; 3018 ...rnon, Juan; 3019 Varela, Ramón; 3023-B Vivar Azúa, ...cención; 3028 Sarmiento, Pedro; 3032 Arce, Joaquín; ...3 Hurtado, Manuel; 3036 Olano, Rafael; 3036-B Mo- ...les, Pedro J.; 3039 Fernandais, Dolores; 3042 Fuente- ...lia, Rosario; 3043 Venegas V. de Turrieta, Eulalia; ...6 Flores de Cepeda, Tadea; 3052 Estay, Tomás; 3953 ...eligiosos de las Escuelas C.; 3054 Hunneus, José M.; ...5 Salas, Remigio; 3059 Pérez de Crespo, Rosa; 3063 ...orga F. de Ordenes, María; 3063-B Morales Pérez, Pe- ...o José; 3070 Cordero de la Cruz, José; 3071 Andreus, ...dro; 3073 Ross, Ricardo; 3497 Villalobos, Nicolasa; ...8 Bascuñán V. de Concha, Joaquina; 3503 Díaz Bri- ...Flora; 3504 Hebard, Augusto; 3505 Gutiérrez Gutié- ...rez, Agustina; 3510 Peña de Chupay, Rosario; 3511 Suá- ...Zelada, José Bernardo; 3513 Sin, Alfonso; 3515 Urru- ...Manuel; 3518 Castro Fernández, Domingo; 3519 Zal- ...ar, Isabel; 3520 Cáceres Mora, Jacinto; 3521-A Lutt, ...derico; 3522 Allende Saravia, José Eugenio; 3524 Bri- ...Feline S.; 3526 Cruzat, José Fco.; 3527 Godoy Ca- ...ano; 3528 Mujica, José Nicolás; 3530 Ramírez Espejo, ...ro; 3533 Carrasco León, José del C.; 3534 López En- ...ón; 3535 Silva, José Miguel; 3539 Negrete, Anto- ...3546 De la Mahotiere, Luis Robert; 3547 Caballero ...allero, Paulino; 3548 Barrus, Augusto; 3549 Rodanet, ...rdo; 3553 Labbé Vivanco, Florindo; 3554 Peña, Igna- ...3554-A Gallez Reverdy, Claudio; 3555 Contreras Es- ...Florencio; 3560 Herrera, Rosa; 3560-A Carvajal, ...rilles; 3562 Prieto, Roberto; 3566 Plaza Herrera, José; ...Guzmán, José Manuel; 3570 Mardones, Carmen; ...Constan, Juan; 3572 Sepúlveda Rodríguez, José ...3573 Vargas, Marcos; 3574 Vegas, José Miguel; 3576 ...ro i Frías, Pedro; 3577 Nogueira, José Gaspar; 3578 ...ero, Francisco.

...TA: Téngase presente que los nombres y apellidos de ...sta nómina han sido extractados en forma fiel de los ...libros primitivos existentes en este Cementerio Gene- ...ral.

...NTIAGO, 11 de julio de 1968.

EL DIRECTOR

ANGEL S. PUCCIO

...ortador-Sastre, comunica a su distingui- ...da clientela que ahora la atenderá en

Espinosa y Paredes

LOS MEJORES SASTRES

...STADO 91 — 3er. PISO — TEL. 30271

REMATE JUDICIAL

...R ORDEN DEL QUINTO JUZGADO CIVIL ...E MAYOR CUANTIA DE SANTIAGO, EN LA ...ECRETARIA DEL TRIBUNAL, EL DIA 12 DE JULIO, A LAS 16 HORAS.

...UICIO A.A.P. "HUELEN CON MORENO ASTABURUAGA TOMAS

...IMERO.— La propiedad que saldrá a remate está si- ...da en calle Camberra N.o 508 C., en la comuna de ...Reina, de este departamento, inscrita a nombre del ...dor a Fjs. 1.841 N.o 1.955 del Registro de Propieda- ...del Conservador de Bienes Raíces de Santiago del ...1967, y que tienen los siguientes deslindes según sus ...los: NORTE, en 16,50 mts. con lote N.o 8; SUR, en ...mts. con lote 10; ORIENTE, en 20 mts. con lote 36 ...os deslindes generales; PONIENTE, en 11 mts. con ...e N.o 1 y en 7 mts. con lote N.o 10.

...GUNDO.— El mínimo para las posturas será la suma ...Eº 59.917,82, que corresponde a lo adeudado a la ...P. Huelén y a la Caja de Ahorros de Empleados ...licos, en conjunto, de acuerdo a las liquidaciones de ...una de las deudas que se acompañan con citación y ...ntado en Eº 4.000.— para responder a las costas u ...s gastos.

...RCERO.— El predio deberá pagarse al contado en su ...lidad.

...ARTO.— Para tener derecho a hacer posturas en la ...sta, los interesados deberán presentar boleta de ga- ...a a la orden del Tribunal, consignación en la cuen- ...corriente del Juzgado o dinero en efectivo, por el ...valente al 10 por ciento del mínimo fijado, o sea ...5.991,78, dinero que perderá el subastador, como pena, ...beneficio de la parte ejecutante y de la Junta de Ser- ...os Judiciales, en caso de que no firme la escritura de ...mpraventa dentro de 10 días a contar desde la fecha ...remate.

...INTO.— El subastador deberá designar domicilio den- ...del radio urbano de esta ciudad, en el acto del rema- ...a fin de que se le notifiquen las resoluciones que a él ...refieren, bajo apercibimiento que si así no lo hiciere ...notificarán por el Estado Diario.

...XTO.— La propiedad se vende ad-corpus, en el esta- ...en que actualmente se encuentra, con todos sus usos, ...rechos, costumbres y servidumbres y libre de todo gra- ...en, quedando responsable el vendedor del saneamien- ...conformidad a la ley.

...PTIMO.— Serán de cuenta exclusiva del subastador ...los gastos, derechos, impuestos e inscripciones de la ...tura de compraventa, contribuciones de bienes raíces ...das deudas de pavimentación, luz y agua u otros ...ectos, como las de cancelación, rectificación, adición ...mienda, si las hubiera.

DEFUNCIONES.—

† Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de nuestro estimado ex colaborador, señor

MANUEL ZAMUDIO CORDOVA

Sus funerales se efectuaron ayer.

Cía. Chilena de Electricidad, Ltda.

† Ha dejado de existir nuestra querida esposa, madre, suegra y abuelita, señora

JULIA MORALES CASTRO

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Av. La Paz), saliendo el cortejo a las 16 horas desde su casa-habitación ubicada en calle Marcos Macuada N.o 1599 (Independencia).

La Familia

† Con profundo pesar comunicamos el fallecimiento de nuestro querido esposo, padre hermano y cuñado, don

JULIO FUENTES FUENTES

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Recoleta), saliendo el cortejo a las 10.30 horas desde la Parroquia Nuestra Señora del Carmen (Plaza Ñuñoa).

La familia

† Ha fallecido don

SERGIO VALENZUELA MATTE

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Av. La Paz), después de una misa que se oficiará a las 15.30 horas, en la Capilla de la Clínica Santa María.

La familia

SU ALMANAQUE COMERCIAL

TIENDAS

MANTAS DE CASTILLA "Víctor". Chaquetones. Meiggs 72, a una cuadra Estación Alameda.
9-X-68

FABRICA VENTAS DETALLE Impermeables — Castilla —

CASACAS CUERO
Almirante Latorre 308.
25-X-68

MUEBLERIA

CLINICA DE MUEBLES YORK
San Isidro 53 - Teléfono 381283
Basta llamar al teléfono 381283 y Clínicas de Muebles York va a su casa, hace el presupuesto, trae y lleva sus muebles listos.
Clínica de Muebles York
G. C. 27.8.68

"SUPER MUEBLES"
Modernos estilos
Radios — enceradoras
Refrigeradores — Lavadoras
Máquinas de coser
CREDITOS
Serrano 415 - Arturo Prat 414
Teléfono 382376
A. C. 8-I-69

NEUMATICOS

NEUMATICOS, ECONOMIA Garantía neumáticos llantas todos tipos. Avenida España 72.

NEUMATICOS — CAMARAS baterías. Recauchaje General INSA. Concesionarios Suc. Jorge Castillo Bascur. Salas de ventas: José Miguel de la Barra 451, Teléfono 31396.— Estación de Servicio: Maturana 1298, Teléfono 65744.
10-X-68

SANITARIOS

BAÑOS REVESTIR, 190,00; LAVATOrio pedestal, 140,00; Escusados silenciosos, 140,00; Bidet; Salas venecias de colores, Lavatorios completos, 150,00; Muebles cocinas, botiquines, califont, cocinas gas licuado, 1485 Arturo Prat 149".
GC-27-VIII(6)

ZAPATILLAS

PINUCA
Las legítimas zapatillas. Unicamente Irarrázaval 3271. Teléfono 256091. Evite marcas similares.

RADIO Y TELEVISION

RADIO AMERICA LTDA.
Antenas T.V. F.M.
Pilas para Radio. San Diego 624. Teléfono 85101.
GV 26 julio

RADIO TELEVISION
BAFLES
Confección muebles
Alta calidad
Precios módicos
Bustamante 468

"SOCHITEL", SERVICIO completo televisión. Seriedad. Rapidez. Repuestos. Importación propia. Lira 112-386344 Santa Rosa 27-391948.
GC. 20|VII

REPARACIONES DE TELEVISORES
Técnico 25 años práctica
TELEFONO 395445
— Rapidez —

"RADITEL". RADIO TELEvisión domicilio. Equipos transistorizados. Eyzaguirre 1117. Teléfono 711362.
GC. 28|XII

CUADROS Y MARCOS

JUAN SUTTER
Pinturas. Oleos. Acuarelas
Reproducciones.
Moneda 728 Teléfono 393411
GC. 2—X—68

SUTTER Y VARAS
Pinturas. Oleos. Acuarelas
Reproducciones. Marcos
Providencia 2309
GC. 2—X—68

DEPORTES

MISAEL ESCUTI
Al Servicio de los Deportistas
Bandera 767 — Teléfono 81715
GC|13|IX|68

FCA. DE MUEBLES

EL MAGO
Ofrece: Livings E.o 350.00. Comedores E.o 750.00. Dormitorios. Muebles sueltos. Precios especiales a mayoristas. Somos fabricantes. Vendemos mitad de precio. San Pablo 1455.
GC. 2—X—68
6 septiembre 1968

FCAS. VARIAS

FEDERICA. ARTURO PRAT 165. Fábrica de fajas. Especialidad sobre medida.
38|11|VIII

CAMISAS SOBRE MEDIDA
Reparaciones. Cuellos, puños. Arreglamos corbatas. Merced 638.
GS VIII(6)

MANCINI. SAN PABLO 1538. 69872. Moldes para pastelería en general
GC|10|7|1

ARMERIAS

"CASA ITALIANA"
Reparaciones armas de fuego.
La Casa del anafe Primus.
Lámparas — Petromax —
Coleman — Sun — Flame
Repuestos en general.
Arturo Prat 141-243 - 382253
GC. 26-X-68

CARPAS

FABRICA DE CARPAS H. GARCIA. Gran Avenida 2559. Teléfono 55227. Carpas, Camiones, campaña, vendimia, quitasoles. Reparaciones artículos lona. Facilidades.

FABRICA PARASOLES, PARAGUAS Venta Detalle. Cambios Telas. Reparaciones — Repuestos. Compañía 2697
GC VII 68

CONFECCIONES INFANTILES

FABRICAMOS DUENDES, capitas, piluchitos, pantalones. ¡Ojo comerciantes! San Francisco 1138

AUTOMOVILES, GARAGES ACCESORIOS

IMPORTADORA SANTIAGO. Frenos, Embragues. Autos, camiones, tractores, maquinarias industriales. Alameda 2395. Teléfono 96825.
6 septiembre 1968

ESPIRALES, RESORTES, TOdo tipo automóviles. Industrias en general. Riquelme 2. 63908.
GC. 20|X

FRENOS BASSI
Distribuidores — Balatas
BENDIX - SHYFBESTOS
Embragues - Repuestos- Frenos
ALAMEDA 4050 -
RIQUELME 6
GC|24|X

SEÑOR AUTOMOVILISTA buscando repuestos de goma llegará a "GOMATEX"
Alameda 2129 - 712780
G. C. 8-I-69

COLCHONERIAS

"HIDALGO", FABRICA DE colchones. Marquesas cromadas. Ropa de cama. Mantas de Castilla. Ventas por mayor y menor. San Alfonso 54. Fono 95183.
9-X-68

SOMBREROS

Hechuras, Composturas Fina
Sombreros Nuevos — Fieltro
Vaqueros - Texanos - Pitas
CLINICA SOMBREROS
Mac Iver 579 — Fono 35106
GC|13-IX|8

GUITARRAS

"VIVECOR" FABRICAMOS guitarras finas. Créditos. Reparaciones. Arturo Prat 910. 39397.

LANAS

EL ROSAL
San Diego 1138
Surtido completo en lanas.
Depósito.

LAVADORAS

SERVICIO TECNICO HOOVER
Repuestos Legítimos
Precios de Fábrica
Pedro de Valdivia 3398
A. C. 8-I-69

TRANSPORTES

"LA RAPIDA" — MUDANZAS DENtro, fuera Santiago. Especialidad mobiliario fino cajas fondos. Avenida Matta 265 — 34664

EMBALAJES - FLETES - MUdanzas - Arica-Puerto Montt. Locales, Transportes Amunátegui. Teléfono 63755.
6 septiembre 1968
GP|20|A

PIGMENTOS

PIGMENTOS COLORANTES
Para estampar, teñir telas
Calidad - Garantía
TELEFONO 382452
GC|24|X

BANCO ISRAELITA DE CHILE

La Gerencia del Banco Israelita de Chile ruega a su distinguida clientela, disculpar las molestias que le pueda ocasionar la huelga de su personal.

Durante este período, rogamos se sirvan efectuar el pago de letras en la

"Notaría Peña" ubicada en calle Compañía 1068, entrepiso.

GERENTE

Sociedad Criadores de Caballos F. S. de Carrera y Tattersall S. A.

JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio, cítase a Junta General Extraordinaria de Accionistas de la Sociedad Criadores de Caballos F. S. de Carrera y Tattersall S. A., para el día martes 16 de julio de 1968, a las 12 horas, en las Oficinas de la Sociedad, calle Agustinas 785, oficina 446, de esta ciudad.

El objeto de esta Junta General Extraordinaria será para pronunciarse acerca del mandato conferido por los socios criadores de caballos fina sangre de carrera a esta Sociedad, para retener del precio de venta de los productos, un determinado porcentaje que cada año fija el Directorio, y con los cuales se ha formado el Fondo de Premios y el Fondo de Fomento de las exportaciones.

Cierre del Registro de Accionistas

De conformidad con lo dispuesto en los Estatutos de la Sociedad, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el día 11 de julio hasta el día 16 de julio, ambas fechas inclusive.

EL PRESIDENTE

SERVICIO DE SEGURO SOCIAL

CONVOCATORIA

ELECCION DE CONSEJEROS REPRESENTANTES DE LOS PENSIONADOS

De conformidad con los Decretos Supremos N.os 437 y 595, de fechas 22 de septiembre y 27 de noviembre de 1964, respectivamente, convócase a elecciones para el día jueves 12 de septiembre de 1968, de 8 a 14 horas, en las Oficinas del Servicio de Seguro Social, ubicadas en la calle Ricardo Cummings N.o 122, a los pensionados de vejez e invalidez que se pagan en la Agencia Zonal de Santiago, Avenida Bernardo O'Higgins N.o 2013, y en las Agencias Locales de: Ñuñoa, Matadero, San Miguel, Quinta Normal y San Pablo, con el objeto de formar las ternas que servirán para designar a dos representantes de los pensionados ante el Consejo del Servicio de Seguro Social, de acuerdo con lo dispuesto en el Art. 41.o de la Ley N.o 15.386.

Tienen derecho a voto únicamente los pensionados que no pertenecen a ninguna Asociación de Pensionados con personalidad jurídica.

Los pensionados que se pagan en las ciudades que son cabeceras de provincias, excepto Santiago, y que no son miembros de alguna Asociación con personalidad jurídica, deben inscribirse en la respectiva Agencia Zonal o Local del Servicio de Seguro Social en un registro especial que permanecerá abierto desde el 11 al 16 de julio de 1968.

Los pensionados de provincias sufragarán mediante un voto que el Servicio les enviará a sus respectivos domicilios, y que deberán devolver por correo, de modo que llegue a la Dirección General de la Institución, Casilla 7-D, Santiago, antes del 12 de septiembre de 1968.

DIRECTORA GENERAL

Ministerio de la Vivienda y Urbanismo

CORPORACION DE LA VIVIENDA

Propuestas Públicas

URBANIZACION POBLACION "LLANQUIHUE", DE LLANQUIHUE, PROVINCIA DE LLANQUIHUE.—

CARACTERISTICAS: Urbanización de 190 sitios que componen la Población "LLANQUIHUE".

CONTRATISTAS: Primera, Segunda y Tercera Categorías, del Registro para Construcción de Viviendas, de la Institución, o bien Primera a Cuarta Categorías, Especialidades: Pavimentos de Hormigón y Movimientos de Tierra, y Primera a Quinta Especialidad Obras Sanitarias, del Registro para Trabajos de Urbanización.

ANTECEDENTES: Se entregarán desde el 15 de julio hasta el 29 de julio, en la Oficina de Venta de Antecedentes, Arturo Prat 48, cuarto piso.

APERTURA DE PROPUESTAS: El día 6 de agosto de 1968, a las 15.30 horas, en la Oficina del Jefe del Departamento de Construcción, Arturo Prat 48, cuarto piso.

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

JUAN MARINO — POR SAM LEFF



SIENTO QUE MI CURIOSIDAD NOS HAYA TRAIDO DIFICULTADES

BUENO, VAMOS A CONCENTRARNOS EN BUSCAR UNA SALIDA



TARZAN — POR EDGAR RICE BURROUGHS







DICK TRACY — POR CHESTER GOULD







Micronoticias Porteñas

LA SEMANA del Poblador se celebrará en Valparaíso a partir del 12 del presente, como una forma de realzar la firma de la Ley de Juntas de Vecinos que el Presidente Frei promulgará en nuestro puerto el 19 del actual. El Ministro Eduardo León sostendrá una reunión en la Municipalidad mañana viernes 12, para luego celebrarse el lunes 15 el Día de la Patria, con un acto de homenaje a las FF. AA. Asistirá el Ministro de Defensa Nacional, Tulio Marambio. El miércoles 17, con la probable asistencia de la Primera Dama, María Ruiz Tagle de Frei, se celebrará el Día del Hogar.

EL PRIMER curso de Capacitación para obreros de la construcción se iniciará el 15 del presente mes, organizado en este puerto por INACAP. El curso comprenderá carpintería de obra gruesa y se realizará en el Centro de la Construcción que se ha instalado en Puertas Negras. Tomarán parte carpinteros de segunda categoría y ayudantes. Las clases se efectuarán de lunes a viernes. El curso se realiza mediante convenio entre INACAP y la Cámara de la Construcción.

Se desarrolla en Valparaíso el Primer Seminario de Previsión Social, organizado por la Federación Nacional de Trabajadores Portuarios, el que tiene por finalidad capacitar a los dirigentes portuarios del litoral en el conocimiento de las leyes y decretos previsionales que les afectan, procurándose crear de esta manera un equipo que pueda atender con eficiencia a sus compañeros en trámites que se relacionan con jubilaciones, desahucios, montepíos, etc. El torneo se clausura el sábado 13 del presente mes. Hoy jueves, interviene el profesor Juan Aguad, de la Superintendencia de Seguro Social, con el tema "Proceso de una Jubilación".

—oOo—

Trabajadores agrícolas de la comuna de Viña del Mar constituirán un nuevo sindicato comunal campesino en nuestra provincia, en acto que se realizará el 14 del presente en el local sindical del Fundo "Concón Bajo". Asistirán dirigentes de la Central Campesina, Confederación Sindical Campesina "Libertad" y Federación Sindical Campesina "Victoria", de Valparaíso. Más de 300 trabajadores agrícolas constituirán el mencionado sindicato comunal. Ellos pertenecen a los fundos Santa Rebeca, Concón Bajo, Concón Alto, Tabolango, Asentamiento Campesino "La Victoria" y otros que en forma espontánea adhirieron.

—oOo—

El 10 de septiembre próximo se iniciará en Valparaíso un curso extraordinario de aspirantes a oficiales de orden y seguridad, dispuesto por la Dirección General de Carabineros. El curso durará dos años y los interesados pueden entregar sus solicitudes hasta el 20 del actual en Valparaíso y hasta el 27 del mismo mes en Santiago. Los exámenes de admisión se efectuarán en este puerto entre los días 18 y 19 de agosto próximo. Requisitos: ser chileno; edad, de 17 a 23 años; soltero, haber cumplido ley de reclutamiento; 1,69 estatura mínima; no haber sido condenado por crimen, ebriedad, infracción a leyes municipales o de policía; no estar procesado, sexto año de humanidades rendido a satisfacción; cédula de identidad; buena salud y dentadura, y acreditar conducta personal, honorabilidad y antecedentes de familia intachables.

—oOo—

Las langostas pascuenses le harán la competencia ahora a las rojas langostas de Juan Fernández (las de Pascua son de un color morado). Se informa que la Empresa Róbinson Crusoe, por medio del pesquero "Armonique", de bandera francesa, efectuará en Pascua esta caza de la langosta, cosa que se hará por primera vez en la historia de la Isla.

—oOo—

Mañana viernes será dictada una conferencia sobre el estado actual de la industria electrónica y sus planes de desarrollo por el ingeniero Roberto Raffico. El conferenciante es secretario ejecutivo de la Comisión para el Desarrollo de la Industria Electrónica, la que fue creada por decreto N.o 519 del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción, publicado en el "Diario Oficial" el 18 de agosto de 1965.

—oOo—

El Departamento Femenino de la Tercera Comuna del PDC celebra hoy jueves, a las 20 horas, una reunión general, cuya asistencia se encarece. Se nos informa que el próximo sábado el Ministro de Minería, Alejandro Hales, disertará sobre un tema relacionado con el término del Referéndum Salitrero, que operó hasta el 30 de junio pasado, y la nueva sociedad mixta constituida para la prosecución de las actividades de esa industria. En sábados venideros seguirán ofreciéndose charlas a cargo de Renán Fuentealba, Rafael Agustín Gumucio, el ex Ministro del Interior Bernardo Leighton, Radomiro Tomic y diputados Luis Maira, Bosco Parra, Julio Silva Solar, Ricardo Valenzuela, Alberto Jerez, Pedro Urra y otros.

—oOo—

Hoy, a las 18 horas, se efectuará en la Cía. Chilena de Tabacos un acto de homenaje al senador Benjamín Prado, al que asistirá Radomiro Tomic. El acto se refiere a la participación del senador porteño en la Ley de Juntas Vecinales sobre su personalidad jurídica. También hoy se rendirá un homenaje al diputado Eugenio Ballesteros en los Baños del Parque, en que el gremio portuario le testimoniará su gratitud por gestiones del parlamentario en favor de estos trabajadores. También ha sido invitado a este acto el ex Embajador de Chile en Washington Radomiro Tomic.

Un Televisor Regalaron a Joven del Corazón Ajeno

VALPARAISO. (Por Sara Vial, corresponsal). — Sigue siendo satisfactorio el estado de María Elena Peñaloza, según informaron en la mañana de ayer a LA NACION los médicos que la atienden. Prosigue el desarrollo normal de la etapa postoperatoria, sin que se hayan evidenciado síntomas de rechazo en el organismo de la paciente. Se mantiene su buen ánimo, su extraordinario apetito y el proceso regular de las funciones de su organismo.

MISA POR EL ALMA DE JORGE GABRIEL

A las 10 horas de ayer fue ofrecida una Misa en la pequeña capilla del Hospital "Almirante Nef", en memoria de Jorge Gabriel Véliz, donante del corazón que mantiene en sobrevida a la primera mujer en el mundo que reacciona tan positivamente con un corazón injertado. Como se sabe, la primera trasplantada falleció a las pocas horas. María Elena entera ya doce días con el corazón de un hombre en su pecho.

ELLA PIDIO EL OFICIO RELIGIOSO

Según se informó a nuestro diario, la propia María Elena Peñaloza pidió se oficiara una Misa por el alma del muchacho a quien debe la vida y cuyo corazón late en ella como si siempre hubiese estado allí.

CONCURRIERON LOS PADRES DE AMBOS

Al oficio religioso celebrado por el Capellán del Hospital Naval, Sergio Rojas, concurrieron los padres de María Elena y de Jorge Gabriel, que al final de la ceremonia religiosa se abrazaron en medio de la más profunda emoción. Tanto Adán Véliz y su esposa, Marta Martínez de Véliz, como Efraín Peñaloza y Ester Morales de Peñaloza, se demostraron contentos de unir sus corazones en la Capilla del Hospital, gracias a la voluntad de María Elena, que de esta forma tuvo un conmovedor gesto hacia el joven que le entregó su corazón después de la muerte. Sólo asistieron a la Misa cinco personas: los padres y una hermana del primer matrimonio.

LA NACION DIO LA NOTICIA

Anteayer, LA NACION publicó, en forma exclusiva, que se presentaría a la Cámara un proyecto para donar una casa para Adán Véliz, padre de diez hijos y acogido en estos instantes a Medicina Preventiva. Con su modestia de auténtico hombre de nuestro pueblo, no reveló a nadie su dolencia, ni procuró especular con ella para obtener alguna ayuda. Sin embargo, aquélla le vino espontáneamente en el gesto de un vecino de Forestal, Guillermo Monsalves, buen amigo de nuestro diario, que tuvo la idea de someter a parlamentarios la situación crítica del padre que facilitó el primer trasplante de corazón en Chile, al entregar al doctor Kaplán el corazón de su hijo, muerto a raíz de un tumor al cerebro.

Este vecino se informó casualmente del problema económico de Adán Véliz, y, emocionado, lo comunicó a nuestro diario.

LE DARAN UNA CASA

En la Cámara se presentó la petición, y en la mañana de ayer Adán Véliz se encontraba profundamente emocionado y contento con esta noticia, según manifestó a LA NACION su hijo, Adán, de 24 años de edad.

"Estamos muy contentos, aunque todavía no se nos ha dado una seguridad", nos dijo.

Evidenciando madurez en cuanto a la donación del corazón de su hermano, el joven nos manifestó que "todos estaban muy emocionados y sorprendidos por lo bien que se estaba reponiendo María Elena Peñaloza", agregando: "El doctor Alvayay atendió hace como veinte años a una prima nuestra que también tenía, como María Elena, reumatismo al corazón; se llamaba Ruth, y murió. En ese tiempo la medicina estaba atrasada, no es como ahora. Tenía 19 años".

ALEGRIA POR LA CASA

Reina alegría en el hogar de Adán Véliz ante la expectativa de una casita propia. "Ojalá sea verdad, no más", nos dijo ayer su hijo Adán. También se proyecta donar una casa a los familiares de María Elena Peñaloza.

DESEO DE LA MADRE

La madre de Jorge Gabriel manifestó a LA NACION en la mañana de ayer su anhelo de que se dé el nombre de su hijo a la calle Calera, en donde con esquina de 15 Norte nació el joven hace veinte años. "Se ha hablado de darle su nombre a una calle —nos dijo— y nada mejor que hacerlo con esta calle donde él nació. Sería una verdadera ... para todos nosotros ... para los mismos vecinos ... han sido los que más ... animado a mí a que ... esto". En Viña ... existen actualmente ... lles con el mismo nombre ... lera. La idea debe ... En esta calle no sólo ... Jorge Gabriel Véliz ... que vivió toda su vida ...

VIAJE A SUDAFRICA

Hoy parte a Ciudad del Cabo, Sudáfrica, el ... Jorge Kaplan en compañía de otros miembros ... equipo realizador del ... plante, los doctores ... dro Peirano, el médico ... tólogo Raúl Eberhard ... cardiólogo Sergio Fis... Hospital Valparaíso.

SERA EXPERIENCIA PROVECHOSA

Así declaró a la prensa ... la mañana de ayer el ... tor Eberhard, confirm... además la asistencia ... médicos mencionados ... importante reunión ... da por el doctor Ba... "A cargo de la paciente ... da el doctor Aguirre ... logo, que ha estado ... te de su tratamiento ... hasta el momento", ... el hematólogo, infor... que su viaje a Ciudad del ... Cabo se hallaba ... nado al tiempo limit... les fija la Comisión ... Armada. Destacó, ... formas, que esta reu... médicos que han re... trasplantes sería "mu... tiva y espero mucho ... se trata de una cosa ... de la que deben sal... clusiones favorables ... cambiarse experiencias ... nocimientos de los ... en sus diversas espe... des".

REUNION ULTIMA EN HOSPITAL NAVAL

El doctor Eberhard ... firió también a la ... última que todo el equipo ... trasplante celebró en el ... pital Naval anteanoche ... que estuvo presente ... el doctor Rubinstein ... nólogo del Hospital "... Aguirre", de Santiago ... viajó especialmente a ... paraíso para entre... con los médicos ... puerto. En la entrevista ... realizó un enfoque ... de la operación llevada ... bo.

LE REGALAN UN TELEVISOR

Realmente feliz está ... María Elena Peñaloza ... ver colmado uno de sus ... yores anhelos; poder ... ner de un televisor ... traerse en su esta... encierro. La firma ... Víctor le hizo entrega ... mañana de ayer de un ... rato de televisión con ... la joven trasplantada ... pasar gratos momentos ... rante su recuperación ... siempre, claro está ... ejerza un control ... te en cuanto a la pro... ción.

NO QUISO GARBANZOS

Dentro de las alter... gastronómicas que han ... tado informando en el ... lle de los menús que ... me María Elena Pe... debemos anotar un ... caprichito que ayer ... dió que le cambiaran ... ma de garbanzos por ... de espárragos, en el ... zo. Lo que sí consumió ... objeciones, fueron ... quisitas empanadas ... cos, dando inalterables ... bas de su buen ape... normal digestión de ... mentos.

TV programas

CANAL 13 TV — UNIV. CATOLICA

13.40 Teleclases
14.00 Mirella Latorre en Canal 13
14.10 Mientras otros duermen siesta.
15.30 Esta mujer eres tú.
16.00 Mientras otros duermen siesta
17.00 Francia en Chile.
17.25 Tugar tugar...
17.55 El Conejo de la Suerte
18.20 Colorín Colorado
18.50 Aventuras del Sean Spray.
19.20 Teleclub Juvenil
10.50 Noticiario Prolene
19.55 Las Cosas y Otras Yerbas
20.10 Cinco Octavos
20.30 El Tiempo
20.40 El Gran Chaparral
21.35 Entre Amigos
22.00 Martini al instante
22.20 Ayer y Mañana
22.45 Hernández Parker
22.55 Mi Bella Genio
23.40 Noticiario al Cierre.
24.00 CIERRE.

CANAL 9 — UNIV. DE CHILE

18.00 Furia
18.30 El Tony Ferdinando y el Cohete.
19.45 Cine Docu,ental
19.55 Noticiario Prolene
20.00 Café El Campeón
20.25 La Fibra de la Noticia
20.35 ¿Cuánto sabe Ud?
20.37 Jim West
21.30 El Continental
21.45 Cine Serie
22.30 A Ocho Columnas
22.30 Noticiario Prolene
23.33 Cierre

CANAL 8 (VALPARAISO)

16.02 Aquí Londres
16.15 Recuerdos del Cine
17.20 Boutique
17.30 Inglés (TV E.)
18.00 Los Tres Chiflados
18.30 Festival Infantil "Porky Pig"
19.00 Telerrecetas
19.15 La Novicia Voladora
19.40 Ventana al Mundo
19.50 El Tiempo
19.55 Wolper Special
20.40 Mundo Hoy
20.50 Noticiario Prolene D
21.00 Sapo y La Culebra
21.05 Los Invasores
22.00 Martini al Instante
22.15 Personajes
22.45 Siglo XX
23.15 Noticiario de Cierre.



TEATROS

ANTONIO VARAS. Morandé 25 (61200).— ITUCH. 19 horas. Popular: "Tango", de Slawomir Mrozek.

BULNES, Avenida Bulnes 188 (88342).— TEKNOS. 22 horas: "El tragaluz". de Antonio Buero Vallejo.

CAMILO HENRIQUEZ. Amunátegui 31 (88959).— Teatro de Ensayo de la UC. 19: "Peligro a 50 metros" de Sieveking y Pineda.

COUSIÑO. San Ignacio 1249 (50657).— 20 y 23 horas: Cía. de Revistas Humoresque.

CARLOS CARIOLA. San Diego 246 (89350).— Cía. de Silvia Pieñeiro. 19: "Juani se casa" de Day y Frank.

CAUPOLICAN. San Diego 840 (82437).—— 19 horas: Ballet Georgiano de la URSS.

MARU. San Antonio 149 (397907).— Cía. de Lucho Córdova y Olvido Leguía. 19 y 22 horas: "Cuatro para el Pata-Pata", de Lucho Córdova.

MONEDA. Moneda 920 (31477).— Cía. de Américo Vargas y Pury Durante. Sábado Estrenó "La Cacatúa y el Inspector", de Robert Thomas.

LA COMEDIA. Merced 349 (391523).— 19 horas: "Introducción al elegante y otras zoologías", de Jorge Díaz.

OPERA. Huérfanos 837 (30176).— Cía. de Revistas Bim Bam Bum.— 19; 21,40 y 23,15 horas: "Fifty-Fifty".

PICARESQUE. Recoleta 343 (3726606).— 19,45 y 23 horas: Cía. de Revistas Strip-Tease.

REGINA. Avda. Vicuña Mackenna 602 (36097).—Cía. de Revistas Frívolas Regina. 19,30 y 22,30 horas: "El Barbeta de Sevilla".

CINES DE CENTRO

ASTOR. Estado 237 (392100).— 14; 18,10 y 21,30 horas: El bueno, el malo y el feo. (Italiano, cow-boy, mayores de 21).

BANDERA. Bandera 76 (714403).— 10,30; 14,30; 18 y 21,30 horas: El bueno, el malo y el feo. (Italiana, cow boy, mayores de 21).

CAPRI. Monjitas 825 (392414).— Desde las 10 horas: Cómo robar el mundo. (EE. UU., aventuras, mayores de 14).

CENTRAL. Huérfanos 930 (33555).—11; 13,45; 16,15; 18,45 y 21,30 horas: Jaque mate. (EE. UU., drama, mayores de 14).

CERVANTES. Matías Cousiño 134 (381824).— Desde las 10,30 horas: Jaque mate. (EE. UU., drama, mayores de 14).

CINELANDIA. Puente 540 (65732).— Desde las 14 horas: El arrullo de Dios. (Mexicana, drama, menores).

CITY. Agustinas 1022 (66687).— Desde las 10 horas: El superespía "K". (EE. UU., espionaje, mayores de 18).

CONTINENTAL. Plaza Bulnes 41 (60735).— Desde las 14 horas: Flashman. (Italiana, aventuras, menores).

DUCAL. Agustinas 777 (35375).— 14; 16,20; 18,59 y 21,40 horas: Al maestro con cariño, (Inglesa, drama, menores).



MINI-GUIA

ESPAÑA. Estado-Huérfanos (398488).— 13; 15,30; 18,30 y 21,30 horas: Cuándo tú no estás. (Española, musical, menores).

FLORIDA. Estado 226 (34289).—Desde las 10,30 horas: Siete contra todos. (Italiana, acción, menores).

GRAN PALACE. Huérfanos 1176 (60082).— 15; 18,45 y 21,30 horas: La única forma de volar.

HUELEN. Huérfanos 779 (31603).—Desde las 10,30 horas: Nacer o no nacer. (Suiza, drama, mayores de 18).

HUERFANOS. Huérfanos 930 (33555).— 12,45; 15,45; 18,45 y 21,45 horas: Lejos del mundanal ruido. (Inglesa, drama, mayores de 18).

IMPERIO. Estado 235 (397960).— 10,30; 13,45; 16; 18,30 y 21,40 horas: Bonnie and Clyde. (EE. UU., policial, mayores de 21).

KING. Huérfanos 840 (32838).— Desde las 10 horas: Trenes rigurosamente vigilados. (Checa, drama, mayores de 21).

LIDO. Huérfanos 680 (34366).— 11; 15; 19 y 21,45 horas: El Incidente. (USA, drama, mayores de 21).

..MAYO. (Monjitas 873 (391201).— Desde las 14 horas: Clamor de justicia. (EE. UU., drama, mayores de 14)

METRO. Bandera-Unión Central (83361).— Desde las 10,30 horas: Cómo robar el mundo. (EE. UU., acción, mayores de 14).

NILO. Monjitas 873 (302078).— Desde las 10 horas: Flashman. (Italiana, acción, menores).

PACIFICO. Huérfanos 1147 (62921).—Desde las 10,30 horas: Cómo robar el mundo. (EE. UU., acción, mayores de 14).

REAL. Compañía 1040 (65555).— Desde las 10 horas: Siete contra todos. (Italiana, acción, menores).

REX. Huérfanos N.o 735 (31343).— 11; 13.30; 16,15; 19 y 21.45 horas: Bonnie and Clyde. (EE. UU), policial, mayores de 21).

RIO. Monjitas N.o 743 (33550).— Desde las 11 horas: El Bocón. Como salvar el matrimonio sin arruinarse la vida.

RITZ. San Antonio 50 (38061).— Desde las 10 horas: Vivir por vivir. (Francesa, drama, mayores de 18 años).

RIVIERA. San Antonio-I. Valdez V. (36093).— Desde las 13 horas: Descalzos en el parque. Lo que trae el mañana.

ROXI. Huérfanos 1051 (80809).— Desde las 10 horas: Como robar el mundo. (EE. UU., acción, mayores de 14).

SAN ANTONIO. San Antonio-Huérfanos (33605). Desde las 13 horas: Las joyas de la familia. (EE. UU., cómica, menores).

SAN MARTIN. Alameda-San Francisco (35357). — Desde las 14 horas: El arrullo de Dios. (Mexicana, drama, menores).

SANTA LUCIA. Alameda-San Isidro (34718).— 13.30; 16; 19 y 22, horas: Vacaciones en Rusia. (USA., aventuras, menores).

SANTIAGO. Merced 829 (32888).— 10.30; 14.30; 18 y 21.30 horas: Lo bueno, lo malo y lo feo. (Italiana, acción, mayores de 21).

SAO PAULO. Merced 772 (397946).— Desde las 10 horas: Ringo el rostro de la venganza. 30 winchesters para el diablo.

TIVOLI. Huérfanos 757 (30611).— Desde las 10.30 horas: El tango en Broadway. Tango bar.

TOESCA. Huérfanos 1313 (711562).— Desde las 11 horas: Vivir por vivir. (Francesa, drama, mayores de 18).

VICTORIA. Huérfanos 827 (30021).— Desde las 11 horas: Clamor de justicia. (EE. UU., drama, mayores de 14).

WINDSOR. Ahumada - Moneda (89761).— Bonnie and Clyde. (EE. UU., policial, mayores de 21).

YORK. Ahumada Nº 166 (66687).— Desde las 10 horas: Cuando tu no estás. (Española, musical, menores).







Telepolla del Fútbol Sinónimo de Premios y Fervor Popular

Ayer fue dada a conocer la lista de concursantes premiados en la 11a. fecha de "Telepolla del Fútbol". Involuntariamente cometimos un error al dar los nombres de los concursantes favorecidos con los extraordinarios regalos del más sensacional de los concursos deportivos. Y aquí va la rectificación: el primer lugar de la fecha lo ocupó don Luis Tobar H, domiciliado en E. Figueroa 7820 de Santiago. El segundo premio le correspondió a don Juan Toba T., domiciliado en la misma dirección, y que fue el concursante que involuntariamente habíamos marginado de la lista de premios. El tercer lugar de la semana fue para don Crisólogo Anabalón, domiciliado en Porto Alegre 5732 de Santiago.

Todos estos concursantes reciben, como es habitual, los premios de SASTRERIA REX, RELOJERIA GABOR y ROSE MARIE REID.

La semana anterior prometimos que en estos días sería dado a conocer el nombre del concursante triunfador en el mes de junio; que será premiado con una valiosa guitarra del SALON MUSICAL DE EULOGIO DAVALOS, DE MONEDA 720, LOCAL 30. Este nombre lo publicaremos a fines de esta semana. A estar alertas entonces a las publicaciones de Telepolla del Fútbol.

Algo que no debe olvidarse: cada cupón, para poder entrar a concurso, debe venir acompañado de un ejemplar de LA NACION. Es imprescindible que así sea, los cupones se reciben de lunes a viernes en las oficinas de LA NACION (Agustinas 1269) entre las 9 y 19 horas, y el sábado únicamente hasta el mediodía.

TELE POLLA DEL FUTBOL LA NACION

CAMPEONATO METROPOLITANO
1er PREMIO SASTRERIA REX

PARTIDO CLAVE	
S. Morning	A. Italiano
Magallanes	U. de Chile
Palestino	Colo Colo
U. Católica	U. Española

CAMPEONATO PROVINCIAL
1er PREMIO REX. E° 500

PARTIDO CLAVE	
G. Cross	Serena
San Felipe	Concepción
Huachipato	Wanderers
Everton	O'Higgins
Rangers	Calera

CAMPEONATO ASCENSO
SASTRERIA REX BANDERA 663

PARTIDO CLAVE	
Trasandino	L. Rossel
Lota	Antofagasta
U. Técnica	San Antonio
San Luis	Municipal
Iberia	Ñublense
Coquimbo	Ferro
Colchagua	Naval

NOMBRE: ______
DIRECCION: ______
CIUDAD: ______ CARNET: ______

BALLET MODERNO DE PRAGA POR PRIMERA VEZ EN CHILE, HOY PREMIER DE GALA 19 hrs. SUCESO EN T. MUNICIPAL

Actuará únicamente cuatro días y dará a conocer Ballets de Vanguardia super-modernos con dos programas diferentes totalizando ocho ballets.

Por primera vez visita Chile uno de los Ballets más renombrados de Europa, considerado con Maurice Bejard, los artistas más modernos, repertorio de vanguardia, expresando un nuevo lenguaje para la danza con estilo clásico y moderno.

El Ballet Moderno de Praga debuta hoy en función de Gala en el Teatro Municipal presentado por la Empresa Chilena y con el patrocinio del Ministerio de Cultura y la Embajada de Checoslovaquia. Su temporada en el Teatro Municipal bajo los auspicios de la Ilustre Municipalidad y Corporación Cultural de Santiago, consulta nada más que cuatro días con cuatro funciones en total, ofreciendo dos programas diferentes, estrenos en nuestro país. El arte dramático y humorístico, intelectual y emotivo, es realmente una nueva expresión del talento checo. El programa de estreno de hoy jueves se repetirá mañana viernes y consulta el siguiente programa creados por el Director del Ballet, Pavel Smok, y el coreógrafo Lubos Ogoun: "Estudiantina", "Cartas Intimas", "Romeo y Julieta" y "Sherlock Holmes". El próximo sábado 13 y domingo 14, también a las 19 horas, el Ballet Moderno de Praga ofrecerá el estreno de "Western Ballet (Siete Rojo)", "L.S.D. (Gangrena)", "Martinus", "Frescos" e "Hiroshima".

A la función de Premier de Gala de hoy jueves, a las 19 horas están invitadas autoridades de Gobierno, miembros del Cuerpo Diplomático, autoridades culturales y periodistas especializados en Ballets, Teatro, Cine y T.V.

El Ballet de Praga, un Conjunto "Liberalizado"

UNA VERDADERA temporada extraordinaria de ballet comenzará hoy y se prolongará hasta el 23, cuando comiencen las cinco funciones combinadas de abono para las presentaciones del Ballet Moderno de Praga y del Ballet Stanislawsky de Moscú, en el Teatro Municipal de Santiago. Ambos ballets muestran posibilidades diferentes de la danza. El Ballet de Praga es uno de los conjuntos más renovadores de su arte en los países socialistas; el Ballet Stanislawsky, es la expresión más depurada del ballet clásico. El Ballet de Praga presentará dos programas y tres el Ballet Stanislawsky de Moscú.

Hoy hace su debut en el Teatro Municipal, el Ballet de Praga, el más moderno conjunto de ballet de los países socialistas. El Ballet de Praga es el ballet más joven y progresista de Checoslovaquia. Sus veinte bailarines jóvenes y talentosos se encuentran a la vanguardia de su arte dentro del campo del ballet en los países socialistas y sus dos coreógrafos Lubos Ogoun y Pavel Smok se clasifican entre las personalidades más destacadas del ballet contemporáneo a escala mundial. La crítica nacional y extranjera ha reconocido el impulso creador, la dramaturgia no convencional y el estilo propio de la interpretación y de las coreografías.

TRIUNFOS EN POCO TIEMPO

Pese a haber sido fundado sólo en 1964, el Ballet de Praga ya ha actuado en varios escenarios de Polonia, Italia, Unión Soviética, Berlín de Oeste y Austria. También han sido frecuentes sus apariciones en el cine y en la televisión. La versión fílmica del ballet "La Orden" ganó en el último Festival Internacional de TV de Montecarlo, en 1966, el reconocimiento de honor a la mejor presentación de una obra musical en TV.

FIGURAS DESTACADAS

Pese a que este conjunto no es un "conjunto de estrellas" por la importancia que tienen en su cometido la unidad coreográfica e interpretativa, se destacan, sin embargo, algunas personalidades de gran energía y expresividad. Así se encuentran la bailarina lírica Marta Sayackova; la bailarina de extraordinaria fuerza dramática Marcela Martinikova y los bailarines Karel Janecka, el dinámico Rudolf Brom y el bailarín-actor Peter Kozeluh.

COREOGRAFIAS ACTUALES

El Ballet de Praga se presentará en funciones de abono combinadas con funciones del Ballet Stanislasky, de la URSS. El Ballet de Praga presentará dos programas. En el programa uno se incluyen "Estudiantina", con coreografía de Lubos Ogoun;; "Cartas Intimas", "Romeo y Julieta", en versión moderna de Lubos Ogoun; "Sherlock Holmes", de Pavel Smock, basado en un cuento policial, parodia amaneramiento del ballet clásico.

El segundo programa presenta "Western Ballet", "L.S.D.", de Pavel Smock; "Martinus-Frescus", de Pavel Smock e "Hiroshima-La Orden", simbólica, expresionista del co... Lubos Ogoun, con música co... William Bukovy, del conflicto m... aviador que lanzó la bomba at...

Entre los diversos conjuntos ... llet que se han presentado es... posible que sea la presentació... Ballet de Praga la que tenga ... yor repercusión en la crítica y ... amantes del ballet en general.


Escena de una coreografía del Ballet de Praga, que se presenta hoy jueves en el Teatro Municipal.

MURIO MANUEL CONTARDO Jr.

EN LA MADRUGADA de ayer miércoles falleció, en esta capital, el músico Manuel Contardo, de breve pero exitosa trayectoria en nuestro medio.

Era hijo del recordado maestro del mismo nombre y de Olympia Le Roy. Con muy pocos años a su haber hizo su debut en la capital santiaguina, manifestándose como elemento de profundos conocimientos y alta capacidad.

Manuel Contardo muere en la flor de su juventud, aquejado de cáncer, dolencia que le consumió en escasos meses.

Sus funerales se efectúan hoy, en el Cementerio General, partiendo el cortejo del local del Sindicato Orquestal, Agustinas esquina Santa Lucía.


EN EL GRABADO aparecen Waldo Rojas, Ramón Aguilera y Tomás Lefevre, autor de la letra, intérprete y compositor, respectivamente, de los tres boleros del film "Tres Tristes Tigres", de Raúl Ruiz, que se estrenará el próximo mes en nuestra capital.

RAMON AGUILERA GRABO BOLEROS DEL FILM "TRES TRISTES TIGRES"

UNO DE los cantantes más populares de nuestro medio, Ramón Aguilera, grabó los tres boleros que irán con comentario musical de varias escenas del film "Los Tristes Tigres", de Raúl Ruiz, que se encuentra ya en la última etapa de sonorización de la película. Protagonizan el film Nelson Villagra, Shenda Román, Jaime Vadell, Luis Alarcón, Luis Melo, Jaime Celedón, Fernando Colina.

Como ya se ha informado ampliamente, "Tres Tristes Tigres" es el segundo largometraje del joven realizador Raúl Ruiz (anteriormente filmó "Tango del Viudo"), inspirado en la obra de teatro homónima de Alejandro Sieveking. La película muestra el mundo de los personajes a través de la noche santiaguina, con sus bares, boites, restaurantes y hoteles, donde deambulan los personajes haciendo vida bohemia (alcohol, mujeres, música).

Para dar el tono musical de este mundo, se encargó al compositor Tomás Lefever la música y las canciones de este film. Lefever, que ha compuesto mucha música "seria" y que está a la vanguardia de la composición en nuestro país (música concreta, música aleatoria y música electrónica(tuvo un resonante éxito el año pasado con la música para el ballet "Gente Nadie", de Germán Silva, presentado por el Ballet del Instituto Nacional. En esta ocasión, Tomás Lefever compuso las notas de tres boleros cuyas letras pertenecen al poeta Waldo Rojas, quien incursiona por primera vez en este tipo de composiciones.

Ramón Aguilera interpreta "Busquemos un Camino", "Cuando te Encuentro", y "Voy a Morir sin tu Amor", con los rasgos típicos de la música popular. Acompañan a Ramón Aguilera, Angelito Silva, guitarra; Pepe Nelson, bongocero; Ricardo Gómez, requinto; Homero Guerra, guitarra; Iván Cazabón, bajo, y Tito Morales, huiro.

Durante la grabación de los tres boleros del film "Tres Tristes Tigres", estuvieron presentes el director del film, Raúl Ruiz; los autores, Tomás Lefever y Waldo Rojas; el ingeniero de sonido de la película, Jorge Di Lauro.

BRIC A BRAC noticioso

ZARZUELAS Y OPERETAS EN EL CARIOLA

A fines de este mes se iniciará en el Teatro Cariola la tempor... que presentará la Compañía de Zarzuelas y Operetas, Faus... García. Este conjunto llegará directamente de Madrid para comenzar ... nuestro país una "tournée" continental. El repertorio de este elenco f... mado por 55 elemento, integrado por cantantes solistas, actores, co... ballet, es de 35 producciones, entre oporetas y zarzuelas. Su debut ... "Luisa Fernanda", de Federico Moreno Torraba. La orquesta estará d... rigida por Eugenio de Brigantis y Dionisio Riol.

Con motivo de las presentaciones de la Compañía de Zarz... y Operetas Faustino García, las representaciones de "Jua... casa", que presenta la Compañía de Silvia Piñeiro, se extenderán ... hasta el próximo domingo 14 de julio.

DEMOSTRACION DE NUEVO TEATRO NORTEAMERICANO

Hoy, a las 18.30 horas, Richard Schechner, profesor de teatro ... la Universidad de Nueva York y director del Performance Gro... que acaba de estrenar "Dionysus 68", moderna versión de "Las Bac... tes", de Eurípides, se encontrará con gente de teatro de nuestro me... para dar a conocer nuevas técnicas teatrales usadas por este maes... La entrada es libre para toda la gente de teatro, a la cual se pide ...

"¿QUIEN SALVARA A ESE HOMBRE?"

Ese es el título de la pieza teatral del norteamericano Frank B... goy, que prepara la Compañía de los Cuatro, bajo la dirección ... Jorge Cánepa y que se presentará en el Teatro Petit Rex desde la se... gunda quincena de julio. Protagonistas de la pieza serán Jaime Vadel... tir con ropa de trabajo.

Clara Mesías. Además intervendrán Pina Brandt, Héctor Duvauche... Humberto Duvauchelle y Orietta Escámez. La escenografía e ilumina... estarán a cargo de Patricio del Campo.

El próximo viernes, a las 22 horas, se llevará a efecto en el Tea...

TEATRO EN LAS CONDES

Municipal de Las Condes, Avenida Apoquindo 3384, el estreno ... la obra de Georges Michel: "El paseo del domingo", dirigida por ... María Vergara, con la participación de los siguientes actores: Dom... Tesssier, Ana González, Gastón Quezada, Hugo Pertier, Mario Mont... Maruja Cifuentes, Anita Klesky, y otros, con música de Sergio Ort... esceografía de Guillermo Núñez e iluminación de Sergio Trumper.

"Los Hidalgos" Interpreta Folklore Internacional

Se Presentaron el Viernes en el Esta... Maccabi

LUEGO DE CUATRO meses de preparación, "Los Hidalgos", conjunto vocal e instrumental que interpreta folklore internacional, está comenzando a darse a conocer con notable éxito. El viernes pasado hicieron su primera presentación pública en el Estadio Nataniel, donde fueron invitados a participar al Café de los Viernes. Este sábado, "Los Hidalgos" se presentarán en el Show de la Pacífico, presentados por Guillermo Zurita. Pronto irán a uno de los shows sabatinos de la televisión.

"Los Hidalgos" interpretan a cuatro y cinco voces, temas de folklore internacional, desde negros spirituals hasta folklore argentino, y desde folklore hebreo hasta folklore chileno.

Los integrantes del ... "Los Hidalgos" son Jua... los Hidalgo, director y ar... dor (guitarra); Jorge O... guitarra; Italo Pass... Adrián Sepúlveda (bombo ... ro), Ruth Vásquez y Carlo... ricio Graves, quien es tamb... rector de la coreografía. ... nida de "Los Hidalgos" es ... lón a rayas verde oscuro ... cho de vino, y blusas rojas ... les tipo militar, cuello rus...

"Los Hidalgos" tienen... meta artística interpr... rrectamente el folklore ... cional y hacer una pres... visual y coreográfica con ... propios; los movimientos de ... nas canciones tienen un ... mento en relación con los ... cantados.


Estos son los integrantes del Conjunto "Los Hidalgos": Adrián Sep... Carlos Mauricio Graves, Ruth Vásquez, Juan Carlos Hidalgo, ... Obreque e Italo Passalacqua.

AQUI DESMENUZAMOS A...

GODFREY STEVENS no es, ni mucho menos, uno de los peleadores bien dotados del pugilismo chileno.

En una escala de los cien mejores de todos los tiempos, apenas sí estaría por la mitad.

Sin embargo evaluando globalmente todo aquel acervo que hace de un hombre común un boxeador excepcional, extrayendo un producto final cuya capacidad se traduce arriba de un ring, Godfrey Stevens debe ser uno de los cinco mejores púgiles chilenos de toda la historia.

Con antecedentes objetivos —y también con aquellas subjetividades que permitan al cronista inteligente emitir juicios y comparaciones a través del tiempo— podemos calificar a Stevens junto a Antonio Fernández, a Estanislao Loayza o a Luis Vicentini.

Comparando a Arturo Godoy (e incluso considerando que aquél peleó el título mundial con Joe Louis) Stevens está por muchas cosas mucho más arriba.

Stevens es , entonces, algo de lo mejor que ha dado Chile en boxeo a través de cuarenta años.

¿Que tiene para esto? ¿Qué reúne para merecer tal calificación de parte de un hombre que ha seguido su trayectoria deportiva y humana por espacio de cinco años intensos?

A Stevens le conocemos bastante. Mucho más de lo que él cree y de lo que cree el aficionado que ve al boeador con ojos alienados o el cronista que lo mira (a veces equivocadamente) con ojos de cronista. La dimensión humana de los deportistas (cuando la tienen) suele ser distinta.

Y ésta, en síntesis, es la de Stevens:

Si pudieramos alegir la cualidad fundamental de su multifacética composición deportiva y humana, diríamos que es, sustancialmente un hombre honrado. Eso que lo lleva a tragar el último ápice de dolor contenido en el hilito o el hilote de sangre que se va por una herida; que lo hace apretar hasta la angustia los dientes en el tormento de la sutura solitaria en Buenos Aires o que le borra las lágrimas arrancadas en una nariz fría por un puntazo de izquierda al primer round se llama honradez y nada más.

¿Hay que decir que esa honradez se confunde con hombría? ¿Hay que decir que uno de los atributos fundamentales de la hombría es que la honradez para consigo mismo y para con todos?

Está claro. Stevens, ese muchacho esmirriado y pálido pese a que en sus músculos ya lleva una faena de gigantes es hombrazo reconocido. Lo ha demostrado mucho peleándole a la vida y a los rivales.

¿Que es inteligente? Quizá.
¿Que es culto? Quizá.
¿Que es delicado? Quizá.
¿Que lee literatura? Quizá.

Mucho de ello es mitificación creada por cronistas interesados; deseo de hacerlo un superman culto. Estamos seguros que Stevens no conoce a Sábato, ni a Grass, ni a Borges, ni a Faulkner ni a César Frank.

Estamos seguros si, que a los 17 años le pegaba cualquiera y que ahora, en todo el mundo, quizás no le pegue nadie.

Recordamos, imborrablemente aquella tarde que nos dijo:

—"No se qué le pasa a Rubén Loayza. Pega tan fuerte y no tira la mano. Si yo tuviera su pegada no sé qué haría. Sé que no pego fuerte, pero cada puñete, lo tiro a matar..."

En esa sentencia está encerrada gran parte de la forma cómo piensa.

Stevens, en el boxeo y en la vida, ha ido adelante con todo lo que tiene. Entrenar hasta desfallecer; apartar el sueño y el frío de un manotón a las cinco de la mañana, sonreírle cuando ha sido necesario al periodista y al empresario; agachar la cabeza cuando le han dicho acabado, débil y alfeñique. Y luego de cada cosa, apretar los dientes y amanecer cada día dando saltitos en la punta de los pies; listo para arrugar la frente, abrir los ojos y tirar puñetes. .

Y luego, recibir lo que venga. Y pegar todo lo que pueda.

Ello, todos los días de su vida haciendo funcionar cerebro y puños.

Con paciencia de hormiga ha dejado atrás sacrificio, dolor, cansancio, miedo, angustia, impaciencia. Todo, absolutamente todo.

Adelante sólo queda el título mundial y Stevens está acostumbrado a ganar.

Y si pierde, se lo traga o lo disimula muy bien. Por eso no se le nota.

Y por eso aparece como un triunfador. Aunque todo le haya dolido mucho.

G. F. R.

GODFREY STEVENS



REVISTA DEPORTIVA DE La Nación

Santiago, Jueves 11 de Julio de 1968



REVISTA DEPORTIVA DE La Nación

AÑO 1.o — N.o 3

JUEVES 11 DE JULIO DE 1968

SUMARIO

DIRECTOR RESPONSABLE

Claudio Orrego V. — Agustinas 1269

SUBDIRECTOR

Raúl González A.

DIRECTOR EJECUTIVO

Jorge Fernández

JEFE DE REDACCION

Juan Carlos Franco

REDACTORES

Renato González, Mr. Huifa; J. C. Franco, Alfredo L. Parra, Alejandro Molina, Carlos Bonilla, Alex Villal y Cesar Fredes.

COLABORADORES Y CORRESPONSALES

Juan Ostoic, Armando Jorquera M., Dr. Eduardo Herrera Célis, Luis Gómez. R. A. M.

NO HAY MAS CERA QUE LA QUE ARDE

Por Mr. Huifa

que no es ninguna gracia que Audax Italiano vaya de puntero.
—Con Reinoso, hasta quien no...

—oOo—

LOS FUTBOLISTAS, de tanto ser entrevistados en las audiciones radiales deportivas, estás hechos unos verdaderos oradores y dominan el micrófono con absoluta familiaridad. Como si todos se estuvieran preparando para así, cuando llegue el momento de colgar los chuteadores, poder transformarse en comentaristas de radio. Pero antes era muy distinto. Los futbolistas chilenos le tenían terror al micrófono y costaba sacarles algo. Los entrevistadores, entonces, acostumbraban interrogar a los argentinos que hubiera en el equipo, porque ellos se desenvolvían bostante mejor. Hablábamos de esto una tarde en el café, y Martín García interrumpió:

—No se crean dijo. También en Buenos Aires hay futbolistas que se asustan con el micrófono.

Y contó lo que había escuchado días antes en una radio argentina. Fioravanti estaba entrevistando jugadores de Boca Juniors antes de un partido:

—¿Cómo le va, Campana? ¿Qué le parece el match de esta tarde?

—Y...

—Bueno, comprendo, usted lo encuentra difícil, el match es bravo. Usted, ¿cómo se siente?...

—Y...

—Ya veo, está bien, con ganas de jugar, ¡macanudo! ¿Y sus compañeros?

—Y...

—Gracias, muchacho. Ustedes han escuchado al puntero Campana. Ahora les hablará Busico, el entreala izquierdo de Boca Juniors. ¿Qué tal Busico.

—Y...

—¿Qué me dice usted del partido Busico?

—Y... yo digo lo mismo que Campana...

—oOo—



SE LO ESCUCHE a un sobrino mío, hincha de Audax Italiano:

—Hablan mucho de Santos y Santos. Que es el mejor club del mundo. Me gustaría que jugáramos con los brasileños esos. Total, ellos tienen al Rey Pelé y nosotros tenemos al Rey Noso...

—oOo—

A PROPOSITO, me acordé de algo. En la actualidad torera de España figura como uno de los ases un diestro salmantino que, como nació en Vitigudino, lo llaman "El Viti". El nombre del matador es Santiago Martín, y, para abreviar, en los carteles de las corridas aparece sólo con las iniciales y el apodo: "S. M. El Viti'. Y entonces queda transformado en "Su Majestad El Viti".

No está mal.

—oOo—

VARIOS jugadores de la "U", después del match del domingo, se acercaron a felicitar efusivamente al "Zorro" Alamos, entrenador de Audax Italiano, brillante puntero y vencedor del encuentro. Y rezongaba un hincha:

—Muy bonito el gesto, decía. Lo malo es que estos niños se han olvidado que el perdedor fue la "U"...







EN EL FUTBOL hay una fauna especial, única y digna de ser mirada en forma también muy especial. Es la formada por los aficionados que siguen el torneo por medio de las transmisiones radiales. Quizás si sean más peligros que aquellos que van a los estadios cuando de discutir se trata.

Son terribles. Es cosa de verlos en el café, la oficina o en la conversación de la esquina. Son apasionados, no se les puede contradecir porque lo saben todo. Desde cómo formaron Bádminton y Santiago National en un amistoso que jugaron allá por el año 1945, hasta quién, y en qué minuto se logró el gol del triunfo en un match entre Colo Colo y Audax hace titantos años. Son verdaderas enciclopedias. Algo fantástico... y no van nunca al Estadio.

Para mí, que esto tiene algo de competencia desleal. Indiscutiblemente. Cómodamente sentados, en una sala calefacionada, —y cuando el dinero alcanza con un buen trago al lado— escuchan todo, toman notas, apuntan datos y una vez terminados los encuentros tienen todavía tiempo suficiente para sacar totales, comer algo tranquilamente y después partir al café a discutir.

En cambio el pobre hincha que va al estadio... ¡mama mía cómo la sufre! En el Nacional hay una plaga de vendedores, a veces el sol calienta mucho o hay que pro tegerse de la lluvia. Y lo que es más impor tante; hay que participar del partido que se está jugando. Gritar, silbar al delantero del equipo contrario que pifia o va a tirar un lanzamiento libre y —para qué nos vamos a sacar la suerte entre nosotros— dedicarle algunas florcitas al árbitro. Díganme si así va a quedar tiempo para tirar números, sacar cuentas de posiciones o acordarse quién era el goleador del campeonato.

A esto hay que agregar el viaje de regreso al centro. La lucha por conseguir entrar al micro y después la carrera loca hasta la Alameda, apretado como sardina y escuchando por las radios portátiles los fotogoles, que suenan a gloria cuando se gana y borgoña con zapallos cuando se pierde. Y como broche de oro, encontrarse después con el "hincha-radio" que pontifica y pontifica sobre el partido. ¡Así no se puede competir!

Francamente que a mí me hacían tiritar el hígado cuando me los encontraba. Me enervaba su aire de sabelotodo, que con una sonrisa de suficiencia y levantando un dedo dijeran: "mi estimado amigo, usted está equivocado, la cosa fue así y asá". Y digo me hacían, porque un amigo que sufría de lo mismo una vez me dijo algo muy sabio: los aficionados que siguen el fútbol por la radio, son como aquellos que admiran las mujeres a la distancia. Las admiran, silban de entusiasmo cuando oyen de ellas, pero hasta ahí no más. Nunca las saborean, nunca les toman el gusto. ¡Qué tontera! ¿Estamos?

...Y AQUI, ENCIENDA SU AMPOLLETA

Hipódromo en USA
Muy de regatas
Velez sin comienzo ni final
Se vino de viaje (hípica)
El Cacique
Comienza la rotación
Celebre roca a orillas del Rhin
Los pases estan muy ...
Partido sin brillo
Palo de la baraja
Mentiroso con buzo
Lo meten a fondo
Dos remeros
Regla (inglés)
El Pluto de la "U"
Juan Enrique... (tiro)
Mel... beisbolista USA
Tipo de letra
Los corredores lo son
Naval, representa al....
Póker invencible
Pelé lo es
Paragua de U. Española
Todo niño ...al crack
Tirar centros a lo...
Cesto (al revés)
Cuento con panente
Cuidar
Charrúa inmortal
Hop... and jump
La TV filma el fútbol
Salto
La Católica
Entro al ascenso
Iniciales Club de Colonia
Cualidad para apostar
Flor para el arbitro
Comienza Zanzibar
Con ellos fue la bronca (1962)
Levanta
Cocoa de A. Italiano
Emanación
Dirije en la cancha
Futbolero che con nombre de hotel
...Paulo
Divisé
...Monti colerico
Marcador
Despeja
"El Divino"
Esquiva
Claudia Cardinale
Repleta
El... Torero
Falla
Tiene troneras
Alabar
...Godoy meta UC
Cerda caballar
...Marquez juega b.b. por Brasil
Fernandez... penquista
Dicen que el futbol lo es
Padre de Aquiles
El socio no paga
Se capea
Presa al (revés)
Alcanza
Hidroavión alemán
Se mete con todo
Portorriqueño campeón mundial
Extremo
Equipo hispano región del turrón
Letra griega
Puntero de U. Española que vino de Boedo
Jugó con el conejo (La Plata)
De rallar



CARLOS ARAYA JAIME CABELLO

HOCKEY

VICTIMAS DE UN ABSURDO

UN ABSURDO dejó sin jugar y por consiguiente fuera de toda competición oficial, a dos de los valores jóvenes del hockey chileno.

■ **El Torneo Metropolitano próximo a finalizar —terminó para varios— provocó en su etapa precampeonato un lógico revuelo en diversos clubes. Muchos jugadores decidieron cambiar de "tienda", y muchas instituciones también, se sintieron perjudicadas por ese deseo renovador despertado en uno que otro de sus cracks.**

■ Dos jugadores, ambos viñamarinos de reciente figuración internacional al integrar la selección chilena, en un torneo sudamericano, decidieron jugar por Bata, de Peñaflor. Hubo tira y afloja, hubo molestias en los dirigentes viñamarinos que se sentían perjudicados, y por fin, comprendiendo que nada sacaban con negarse a dar el pase, lo hicieron. Todo habría terminado allí, pero... los infaltables peros. La situación debió por reglamentación llegar a manos de la directiva de la Federación Chilena, y allí se tejió la madeja que enredó magistralmente a ambos jugadores, hasta "pararlos contra su voluntad".

■ **"Deben fijar su residencia en Peñaflor, si desean jugar", fue la decisión máxima, luego de un acucioso y largo trámite.**

Como los dos players viven en la Ciudad Jardín y su ligazón con la entidad del calzado es meramente deportiva, sus viajes para entrenar se producían sólo tres o cuatro veces por semana. En consecuencias ¿qué podían exigir? Es más ¿qué podía pedir Bata?

■ Los dirigentes batinos hablaron una y otra vez. Hicieron presente que más que un debilitamiento a la institución peñaflorina, era a los jugadores y al hockey nacional al que se perjudicaba.

■ **No hubo caso. "Fue acordado por el directorio y hay que cumplirlo".**

■ Al hacer un recuento frío de la situación, cabe preguntarse ¿era necesario imponer ese criterio punitivo? Creemos que no.

■ **Si los organismos "superiores del hockey" consideraban que los jugadores viñamarinos no debían cambiar de club, debieron hacerlo presente en ese momento. Dejar la decisión para otra oportunidad —varias veces— y poner el reglamento en vigencia cuando el campeonato se estaba cumpliendo, fue lisa y llanamente perjudicar a los jugadores.**

■ Araya y Cabello miraron desde la banca los encuentros. No pudieron jugar ni por Ciclón —su club de origen— ni por Bata, que a pesar de su ausencia revalidó su título de campeón invicto.

■ **Ese año de inactividad ¿no fue un castigo demasiado severo para una falta que no es tal?**

■ Ustedes saquen sus propias conclusiones.

NOTAS DE CARBON



...Y AHORA TAMBIEN EN INVIERNO

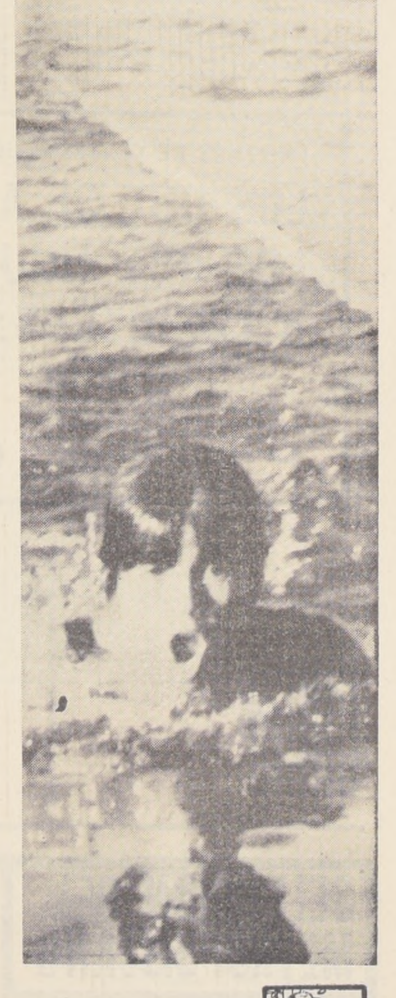
■ **"No tenemos piscina de invierno, por lo tanto, no podemos mantener la natación competitiva durante todo el año. En otros países sí pueden hacerlo, y ahí están los resultados.. Nosotros, hacemos lo que podemos".**

■ Las terminantes y pesimistas afirmaciones, corresponden con ciertas variantes, a muchas vertidas por años por dirigentes de la natación nacional.

En la actualidad ni hay piscinas temperadas en número suficiente, ni hay una actividad regular en invierno, pero algo se está haciendo.

■ **La piscina de la Escuela Militar, es el centro de operaciones, y hasta allí están avecindándose nadadores de la Asociación Las Condes y también de la U.C. Los condinos, que en esto de moverse han dado la pauta, están convencidos de que hay que hacer algo,, y mientras tanto, con los medios al alcance, han planificado un trabajo bastante completo. Preparación física, y... agua. Sesiones controladas bajo un cuerpo técnico formado por entrenadores de varios de sus clubes afiliados, y próximamente torneos.**

■ ¡Qué palabras, tan bien recibidas por los nadadores! El punto de partida está indicado. Nuevos y más entusiastas imitadores hacen falta. El interés capital dado a los nadadores menores dio frutos tempranedos a Las Condes en el último Nacional. —conquistó el campeonato gracias a ese trabajo—.





CLAUDIA CORTES



HAYDEE CUELLO

TIRO

TODO CAMBIA

■ YA NO HAY CASO, decía un viejo deportista, figura brillante en su tiempo en el tiro al blanco. Si no lo hubiese visto, con mis propios ojos, lo dudaría. Ahora sucede que las mujeres están haciendo notar su presencia en el tiro. Mire, si yo estaba creído que éllas tan asustadizas, todavía seguían subiéndose a la silla, cuando un osado ratón corría cerca de sus pies.

■ **Miren que cosa. Toman una carabina, que es harto pesada y que exige conocer el oficio, y disparan con mayor precisión que un hombre.**

■ Menos mal que me retiré a tiempo, o si nó, las de verguenzas que habría pasado. Imagínense, yo que me consideraba bueno, estaría en estos momentos escoltando a las damas"

■ **Haydée Cuello que ganó la semana recién pasada, forma a partir de esa fecha junto a Pilar Valenzuela, la élite del tiro**

■ Ninguna barrera les impide alternar con los mejores especialistas varones. Son hoy por hoy —dentro de poco deben ser muchas más—, la únicas mujeres encasilladas en la categoría de campeones. Vuelvo a repetir, menos mal que me retiré a tiempo. Aunque pensándolo bien, es simpática esta integración deportiva.

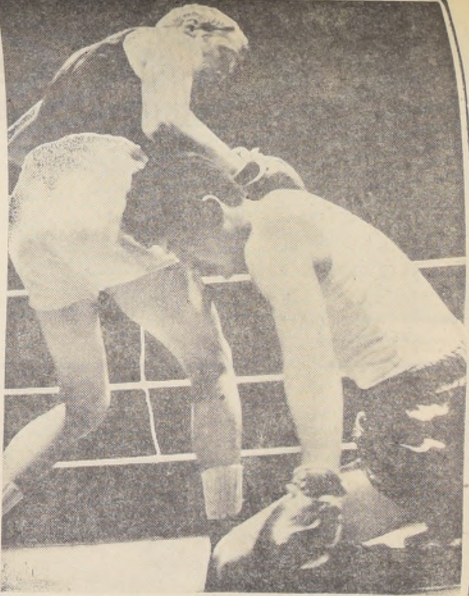
■ **Todavía tengo grabado el momento en que la nueva campeona chilena con una serenidad envidiable fijó la vista en la mira y dispara. ¡Qué temeneidad más notoria y qué puntería! Los blancos se sucedieron, y con la misma serenidad que apretó el gatillo, recibió su hazaña. Sin embargo, pude percibir su inmensa satisfacción, su orgullo. Y no era para menos Su modestia en el instante del éxito, me llenó también de gozo Ella había cumplido consigo misma".**

nuestra portada

CON desgraciada insistencia para sus defensores, el boxeo está haciendo noticia en todo el mundo. Y noticia trágica. Muertes, lesiones de mucha gravedad, escándalos, denuncias y otros hechos, hablan claro de que este deporte vive un drama permanente, que sirve de basamento de quienes niegan hasta su calidad de tal.

Nuestra portada refleja, con tremenda expresividad, uno de los ángulos de ese drama. Uno de los gladiadores está vencido. No importa quién es el que cayó, ni quién el potencial vencedor. La escena sirve para cualquier parte del mundo donde hay un ring y hombres que practiquen, por dinero o en forma amateur, esta actividad.

En nuestras páginas centrales analizamos algunos de los aspectos más polémicos y dramáticos del boxeo. No pretendemos que sea la última y completa palabra, pero sí lo hemos enfrentado con objetividad y dando tribuna a todos los que de una manera u otra están vinculados al boxeo chileno. Ya habrá oportunidad para ahondar aún más en el tema. Por ahora nos basta señalar con dedo acusador uno de sus aspectos más criticados.





Consultorio SENTIMENTAL

por el profesor VOLIGOMA

Estimado Profe:

Uno de mis muchos amigos me contó que usted podía echarme una manito para aliviar mis desventuras. Porque la verdad es que tengo un problema mayúsculo. Soy futbolista y de los buenos, pero aguaite Profe que ahora le cuento mi desgracia. Parece como que el público no me quiere ni me comprende y esto me desespera, no vivo tranquilo y lo que resulta peor es que no puedo explicármelo.

—Mire Profesor: Soy un muchacho típicamente moderno. Me gustan la ropa de colores alegres, el pelo largo, las patillas y los pantalones estrechos. Un día también me dio por usar bigotes, a lo Jean Paul Belmondo y la verdad es que causé sensación. Fatalmente llegó a mi club un entrenador "Pirulo". Prohibidas las patillas, el pelo largo y los bigotes. Fue terrible, pateé, imploré, lloré, y el muy tirano permaneció impasible. Todavía no me lo explico. Tampoco me explico por qué el público no me quiere cuando siempre trato de ser cariñoso con él. Lo saludo con las manos vueltas hacia arriba y me pifian. Cuando me río también se enojan y cuando imitó al "guanaco" se rebelan.

En mi club tengo un compadre que juega al arco, formamos una dupla maravillosa y a él le ocurre algo parecido. Mi cumpa y yo estamos desesperados, por eso es que decidí escribirle.

Sí, Profesor, ese es mi problema. Nadie me quiere. Estoy angustiado. ¡Ayúdeme Profesor...! Se lo pido por los colores de mi camiseta y por esas patillas que adoro. Los bigotes no los menciono. Ni por nada, podría escucharme el "Tata".

GORDITO DESESPERADO.

Estimado James Bond del balompié:

—Realmente no entiendo mucho su problema si es que no me lo explica un poco más larguito. Usted dice que es futbolista de los buenos y la prueba no la tengo en mis manos. Eso de que un futbolista diga que sea de los buenos no es una recomendación que venga de muy lejos, como para darle crédito, así es que, como argumento no vale.

—A lo mejor usted es más malo que el natre, y los hinchas no lo quieren por patadura. Si es así, no necesita mis consejos ni mis ayudas, porque a un jugador malo, aunque se haga cura y ande haciendo la caridad por todos los barrios, no lo van a querer nunca los aficionados.

—Segundo, si usted en verdad es bueno, el problema habría que mirarlo por otro lado. Ahora que se usan mucho las películas y las obras sicológicas, se me ocurre decirle que usted podría estar "incomunicado" con el público, y que su problema —como los de la Giulietta Massina y la Mónica Vitti— es solamente de incomunicación.

—Si le gusta la ropa alegre, no creo que haya problema grave, porque usted sabe que todos sus colegas (con las honrosas excepciones del Tito Fouilloux y de Hugo Leppe —que se está candidateando para presidente de Colo Colo y que tiene que parecer serio—) son y han sido charrísimos para vestirse. Así es que tampoco creo que lo charro para vestirse influya.

—Lo de las patillas, creo que no fue una manía de su "tata", porque hay barbudos y patilludos que juegan fenómenos y sin ser tan amononaditos como su tata, han llegado a ser estrellas mundiales. Así es que por ahí, creo que la cosa tampoco va, a mi me tinca, más bien, que su problema debe andar por eso de las manos vueltas hacia el público. Posiblemente en vez de mostrárselas con las palmas hacia arriba, si se las muestra con las palmas para abajo, en vez de naranjas le tirarán plátanos, que son más blandos y duelen menos. Y eso, sin duda alguna, ya sería un progreso verdadero.

—Cuando quiera reirse, puede hacerlo con simpatía y no con cara de idiota. Así todos le sonreirán y usted quedará feliz. Y si se le ocurre escupir como el guanaco, hágalo, pero para adentro. Con eso se le producirá un atoramiento bárbaro, y con ello no le darán ganas de reirse, de patear, de escupir, de saludar al público ni de dejarse patillas.

—Y con ello, aunque en la calle se vista con una pintora de nylon o una bata de levantarse, nadie lo pifiará si juega bien. No se olvide que los gallos se ven en la cancha. Y si en la cancha es gallo y serio, nadie lo molestará más.

Atentamente,

PROFESOR VOLIGOMA.



SACA RONCHAS

por EMEACHE AGUIRRE

■ **EL GOL de Bayo contra la Unión hizo ponerse rojo a varios dirigentes hispanos.**

■ LOS QUE querían entrenador europeo para la selección están muy felices. El "ruso" Nocetti les da plenas garantías...

■ **A LOS delanteros de Colo Colo y Universidad Católica les dicen "los bandidos buenos"... ¡No disparan nunca!**

■ DE DONDE habran sacado que luego se escuchará aquello de "...aprieta Prieto..."

■ **REINOSO, Laube y Cruz... El Bueno, el Malo y el Feo...**

■ ES MUY LOGICO que Capot destaque nítidamente en el equipo autobusero...

■ **ESTE FIN de semana faltó la "clase de periodismo" que nos venía dando el "periodista" Mario Rodriguez. Ese "guatoncito" que juega en Colo Colo con el número 9.**

■ LOS HINCHAS que vieron el partido entre Wanderers y Everton vieron tantos estrellones, tanta patada, tanto golpe, estaban seguros que veían una nueva versión de la "guerra del Pacífico".

■ **Los hinchas de la "U" gozaban de cada victoria de Audax Italiano, porque era el queipo de Luis Alamos. ¡Gozaban hasta el domingo no más!**

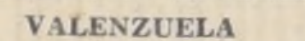
■ Ahora resulta que "la mejor izquierda de Chile" la tiene Osvaldo Castro.

■ **¡¡Pelé brilló en Estados Unidos!!..... ¿Lo habrán lustrado?...**







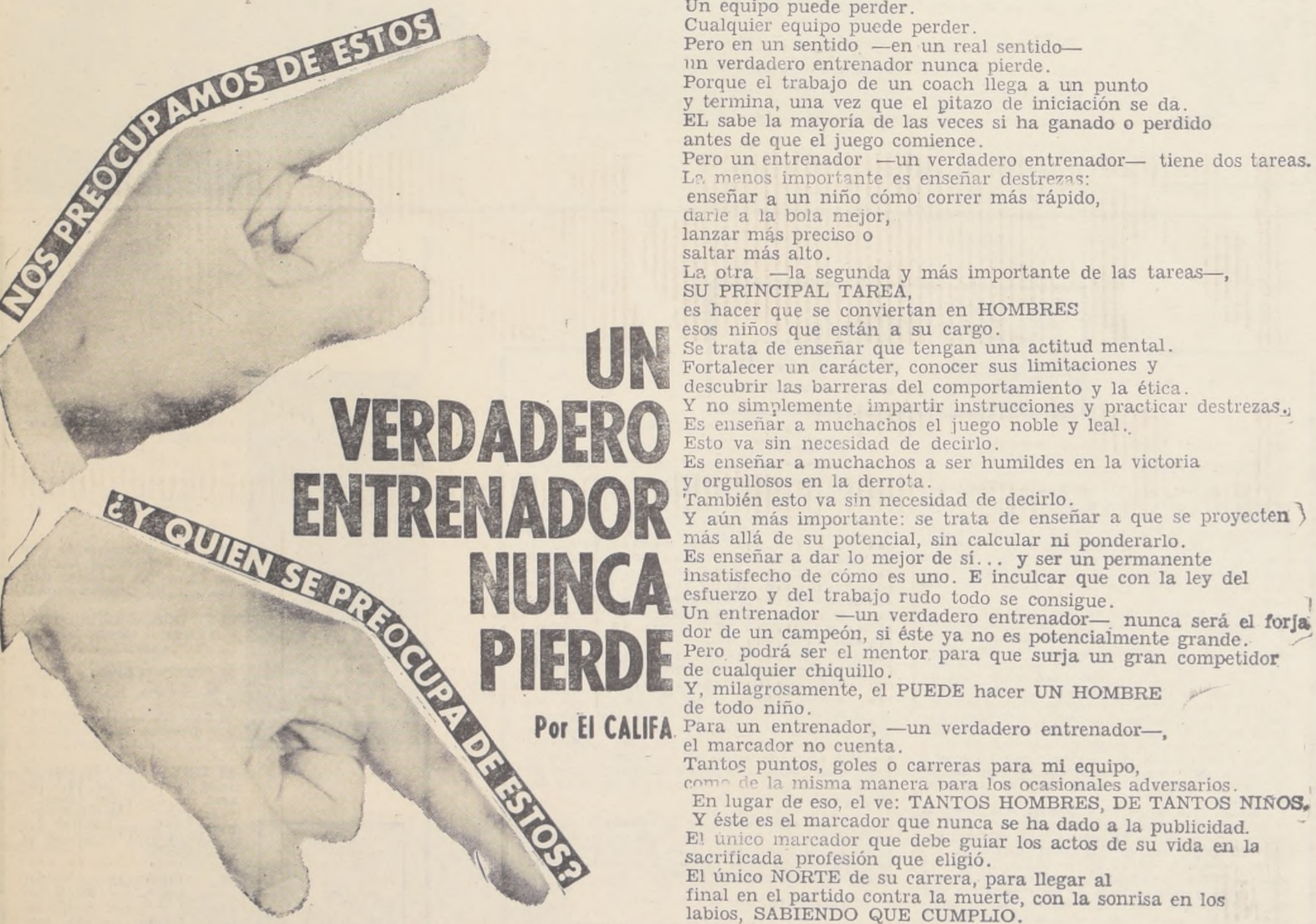








VALENZUELA — REINOSO — LEON — MORENO — STEVENS — H. AVARIA D



UN VERDADERO ENTRENADOR NUNCA PIERDE

Por El CALIFA

Un equipo puede perder.
Cualquier equipo puede perder.
Pero en un sentido —en un real sentido—
un verdadero entrenador nunca pierde.
Porque el trabajo de un coach llega a un punto
y termina, una vez que el pitazo de iniciación se da.
EL sabe la mayoría de las veces si ha ganado o perdido
antes de que el juego comience.
Pero un entrenador —un verdadero entrenador— tiene dos tareas.
La menos importante es enseñar destrezas:
enseñar a un niño cómo correr más rápido,
darle a la bola mejor,
lanzar más preciso o
saltar más alto.
La otra —la segunda y más importante de las tareas—,
SU PRINCIPAL TAREA,
es hacer que se conviertan en HOMBRES
esos niños que están a su cargo.
Se trata de enseñar que tengan una actitud mental.
Fortalecer un carácter, conocer sus limitaciones y
descubrir las barreras del comportamiento y la ética.
Y no simplemente impartir instrucciones y practicar destrezas.
Es enseñar a muchachos el juego noble y leal.
Esto va sin necesidad de decirlo.
Es enseñar a muchachos a ser humildes en la victoria
y orgullosos en la derrota.
También esto va sin necesidad de decirlo.
Y aún más importante: se trata de enseñar a que se proyecten
más allá de su potencial, sin calcular ni ponderarlo.
Es enseñar a dar lo mejor de sí... y ser un permanente
insatisfecho de cómo es uno. E inculcar que con la ley del
esfuerzo y del trabajo rudo todo se consigue.
Un entrenador —un verdadero entrenador— nunca será el forja
dor de un campeón, si éste ya no es potencialmente grande.
Pero podrá ser el mentor para que surja un gran competidor
de cualquier chiquillo.
Y, milagrosamente, el PUEDE hacer UN HOMBRE
de todo niño.
Para un entrenador, —un verdadero entrenador—,
el marcador no cuenta.
Tantos puntos, goles o carreras para mi equipo,
como de la misma manera para los ocasionales adversarios.
En lugar de eso, el ve: TANTOS HOMBRES, DE TANTOS NIÑOS.
Y éste es el marcador que nunca se ha dado a la publicidad.
El único marcador que debe guiar los actos de su vida en la
sacrificada profesión que eligió.
El único NORTE de su carrera, para llegar al
final en el partido contra la muerte, con la sonrisa en los
labios, SABIENDO QUE CUMPLIO.





CHILENOS DE "EXPORTACION"

LOS QUE SE ATREVIERON, LOS QUE TRIUNFARON... Y LOS OTROS.

Por Renato González



Prieto. Está muy contento en Nacional, bien considerado, con excelente situación económica, jugando en un gran club.

Ignacio Prieto y Elías Figueroa en los dos institutos más prestigiosos —los dos únicos grandes— del fútbol uruguayo. Jorge Toro, de visita en Chile y ya arraigado para toda su vida futbolística en Italia. Pocas veces el fútbol chileno ha tenido tantos representantes en el extranjero. Porque nuestro deporte nunca fue —ni lo es— de exportación. Mientras argentinos, brasileños y paraguayos envían a Europa y al resto de América jugadores en cantidades industriales, nosotros seguimos con nuestros cracks de entrecasa. Y sucede que, cuando hay interesados en otros países, los clubes chilenos, dueños del pase del astro por el que hay interés, se encumbran y esperan sacarse los balazos del año con la venta. Y entonces el jugador tiene que quedarse en casa. Porque no es posible olvidar que el futbolista nuestro no tiene cotización internacional.

---

bolista chileno que viste la aurinegra del popular elenco oriental. ¿El otro? El otro fue Carlos Giudice. Y en el 30, en la época en que en el Uruguay se jugaba el mejor fútbol del mundo. Es que Carlos ha sido también uno de los más extraordinarios jugadores que se ha producido en nuestro medio. Un delantero para cualquier época y para cualquier fútbol. Carlos tendría que haber sido el primero también en haber jugado por un club europeo. Creo que fue la Fiorentina, pero uno de los más importantes institutos italianos quiso llevarlo y lo arregló todo para que se fuera. Audax Italiano no le puso traba alguna, como tampoco se la puso cuando Carlos se fue a Peñarol. Al contrario, el club se sentía orgulloso de que su jugador triunfara en el exterior. El que no quiso fue el propio Giudice. ¡Irse él a Europa, tan lejos? ¡Están locos!.... Y no quiso saber nada del asunto. Más tarde aceptó ir a Peñarol, porque Montevideo quedaba más cerca y podría regresar en cualquier momento. En el ataque peñarolense, Giudice fue una inyección formidable. Su potente disparo, su sentido estratégico, su técnica depurada, le abrieron camino en seguida. Y fue rápidamente un ídolo allí donde, ya lo he dicho, se jugaba el mejor fútbol del mundo.

Pero se vino. Se aburrió lejos de Santiago, lejos de la calle Lira, lejos de sus amigos. Se vino a los tres meses, sorpresivamente, cuando tenía el porvenir asegurado en el más popular de los clubes uruguayos. ¿Dinero? Carlos Giudice nunca se fijó en eso. Despreocupado, bohemio, era incapaz de pensar en la plata. La vida fácil, sin compromisos, pero sin exigencias, le parecía ideal.

Y, le respondo, compañero. Carlos Giudice no sólo fue un jugador excepcional en su época. Lo habría si-

---

ASI, después de más de treinta y cinco años, un jugador chileno vuelve a vestir la aurinegra de Peñarol. Por esos años también triunfó en el fútbol argentino otro delantero chileno: Chincolito Mayo. Hasta que no sufrió una seria lesión, Chincolito fue pieza vital en el ataque de Velez Sarsfield. Ya ven ustedes cómo hay que estar escarbando pacientemente para encontrar chilenos en el fútbol extranjero. Antes que los dos que he recordado, podría citar a Jorge Hamablet. Poco conocido en Chile, aunque creo que jugó un corto tiempo por Colo Colo. En esas ligas "hispanas" que aparecían en los Estados Unidos en los años veinte era frecuente ver aparecer un jugador que le decían "Chilenito". Jugaba, me parece, en un equipo llamado "Galicia" o algo así. Este "Chilenito" era Hamablet.

¡Qué pocos han sido los futbolistas chilenos que actuaron en el exterior! Poquísimos y cualquiera podría dar la lista completa, sólo con algo de preocupación. Mayo, Ascanio Cortés, Sergio Livingstone, Eladio Rojas, en Buenos Aires. Carlos Giúdice, Elías Figueroa e Ignacio Prieto, en Montevideo. Unos cuantos, entre ellos, Jaime Vásquez, en Venezuela y Colombia. Fernando Riera en Francia. Paco Molina, Jaime Ramírez, Andrés Prieto, Constantino Mohor, en España. También podría incluirse en la lista de España a Iriarte, que jugó algunos encuentros en el Rayo Vallecano, y otro chico, hijo de vascos, que se probó en Atlético de Bilbao y en el Osasuna de Pamplona. Jorge Toro en Italia. ¿Tendré que citar también a los hermanos Robledo, nacidos en Chile, pero criados desde niños en Inglaterra, que actuaron con muy buen éxi-

---

Son muy pocos. Los que he citado y los que caben en el rubro de "otros que se nos escapan"...

PERO HE DEJADO para el último al precursor. Al primer chileno que alineó en un club del exterior. Se llamaba Próspero González y jugaba aquí en el histórico "Loma Blanca". Allá por los años diez, estuvo un team chileno jugando en Brasil. Allá gustó mucho Próspero y una institución carioca le ofreció una excelente situación para que se quedara por allá. Eran años de amateurismo, no se olviden. Próspero estuvo un buen tiempo actuando en Brasil y de esto hace ya más de cincuenta años.

A propósito de esto, ahora me acuerdo de lo que me sucedió en el verano del 55. Trabajaba yo entonces en Radio Corporación y hasta allá llegó un grupo de señores. Se trataba de rendirle un homenaje al primer equipo chileno que salió a actuar en el extranjero (en él iba Próspero González, ya fallecido el 55) y me buscaron:

—Mire, señor. Nosotros quisiéramos conocer detalles de esa gira y de los jugadores que formaban el equipo. Y creemos que usted, que es tan aficionado a las cosas antiguas podría darnos algunos datos...

—Me van a perdonar, señores, les respondí, pero yo no tengo la menor idea de esa gira. Pero tal vez puedo darles un derrotero. En ese equipo jugaba un tal Parra, que era muy bueno...

—Entonces usted sabe menos que yo, replicó uno de los visitantes. Porque ese "tal Parra" soy yo...





C. Giudici — I. Prieto — J. Ramírez — E. Rojas

SELECCION DEL METROPOLITANO

segunda rueda
tercera fecha



ARAYA (COLO COLO)



SANTIS (AUDAX)





CRUZ (COLO COLO)





ANGULO (PALESTINO)



LATHAM (AUDAX)



JIMENEZ (PALESTINO)

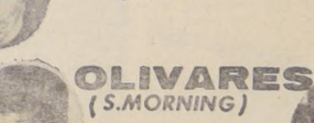




R ZÀRATE (AUDAX)

CUEVAS (S. MORNING)

REINOSO (AUDAX)



OLIVARES (S.MORNING)



CAPOT (S.MORNING)

Liesel Weterman, la espectacular lanzadora de la República Federal Alemana, que conocimos hace un año en el Estadio Nacional.

Los rostros contraídos del equipo alemán de boga, refleja el esfuerzo a que obliga este deporte.

ALEMANIA FEDERAL MIRA A MEXICO

LOS COLOSOS SE PREPARAN

LUEGO DEL éxito extraordinario que alcanzaron en Grenoble los atletas de la República Federal Alemana, se espera con interés y optimismo la actuación del equipo germano en las próximas Olimpíadas de Ciudad de México.

37 MEDALLAS EN TOKIO

En los Juegos Olímpicos de Tokio, realizados en 1964, los deportistas de la República Federal, que entonces todavía competían en el marco del equipo total alemán, conquistaron siete medallas de oro, 14 de plata y 16 de bronce. En ese tiempo el equipo total alemán estaba considerado como la "tercera potencia" en el mundo de los deportes, detrás de las dos grandes naciones: Estados Unidos y la Unión Soviética.

Algo similar se espera para estas nuevas Olimpíadas y todos los indicios denotan que Alemania estará sólidamente representada en México.

En diversos puntos del territorio de de Alemania Federal afloran centros deportivos que cobijan a millares de atletas que cuentan con enormes facilidades para entrenar bajo la atenta mirada de capacitados técnicos, que en su época, fueron también brillantes figuras del deporte germano.

RECORDS MUNDIALES

Dando un vistazo a las posibilidades alemanas en México, nos encontramos con que en primer lugar deben figurar los representantes del atletismo ligero, que en los últimos años han primado en todos los torneos europeos, por capacidad, condiciones y preparación.

¿Favorito en las Olimpíadas?... En primer lugar, y sin lugar a dudas, Liesel Westtermann y Kurt Bendlin.

Liesel Westermann, una maestra de 23 años, que el año pasado estuvo compitiendo en Chile, en 1967 mejoró el record mundial del lanzamiento del disco anotando 61,26 metros. Por su parte, Kurt Bendlin, también maestro y con 24 años, ostenta el record mundial de decatlón, con 8.319 puntos. En estos dos atletas Alemania Federal finca sus mejores posibilidades, sin desconocer, por cierto, la capacidad de los demás atletas germanos, como Harald Norpeth, estudiante de economía política, que es dueño europeo de los 3.000 y 5.000 metros planos y al que se le auguran grandes perspectivas en Ciudad de México. En 1964, en Tokio, Norpeth fue segundo en estas disciplinas.

Ingrid Becker, dependienta de 25 años, oriunda de un pequeño poblado en la Wesfalia, tiene buenas posibilidades en el salto largo, e incluso, podría dar la sorpresa en el pentatlón, especialidad ésta que la ha llevado a bordear los 5.000 puntos.

Para los 800 metros planos, el equipo de Alemania Federal cuenta con Franz-Josef Kemper, campeón europeo, corredor genial y de físico exuberante. A él se suma Bodo Tummler, de Berlín, una de las buenas cartas germanas en los 1 500 metros planos.

NATACION

Entre los nadadores, sin embargo, el panorama a México no es tan promisorio como en el atletismo. Retirados los mejores especialistas de los últimos años, las nuevas generaciones no alcanzan el brillo ni la jerarquía de sus antecesores. De ahí entonces que no impere demasiado optimismo en cuanto al rendimiento del equipo en México. Salvo tal vez lo que pueda ofrecer Hans Fassnacht, que en 1965 fue considerado unánimemente el mejor nadador del mundo de quince años en 1.500 metros crawl.

BOXEO

En boxeo amateur, el hamburgués Dieter Kottysch, es considerado como uno de los buenos candidatos a obtener una medalla de oro. Su estilo, siendo algo rudimentario, puede permitirle ciertas posibilidades de éxito, por golpe, por resistencia y por físico.

Naturalmente que el equipo será completado con los mejores valores del pugilismo germano y no sería extraño que se produjeran grandes sorpresas en el próximo octubre en Ciudad de México. Pero donde Alemania finca sus mejores posibilidades es en la Lucha Libre. Resalta Wilfried Dietrich, que con sus 108 kilos de peso, natural de Schifferstadt, pertenece a la élite internacional. Wilfrield ha estado en 40 oportunidades defendiendo al equipo germano. Desde 1955, ganó en forma ininterrumpida 25 campeonatos alemanes y hace 14 años que no conoce la derrota en su patria.

El germano es sin duda, uno de los mejores valores del equipo. Cuatro medallas jalonan su trayectoria olímpica y ahora espera obtener la quinta, sin embargo, una lesión a la rodilla ha retardado su preparación. En todo caso, para octubre espera encontrarse totalmente restablecido y luchar en procura de nuevos triunfos.

UN CARNICERO EN EL EQUIPO

Detley Lewe, 29 años, 1.91 y 89 kilos, es denominado en Alemania "maestro de maestros". Campeón alemán, europeo y mundial en canoa de una sola plaza en 1.000 metros, en su vida privada, se desempeña como maestro carnicero.

Desde 1966 está considerado entre los mejores conductores de "canadiers" de Europa. Ese mismo año consiguió el título mundial y al siguiente, 1967, obtuvo el título europeo. A ello habría que agregar su victoria preolímpica en México a fines del año pasado. El increíblemente forzudo deportista, fue considerado en 1967 uno de los mejores atletas y mejores deportistas de la Alemania Federal.

Como puede apreciarse, los alemanes intensifican su preparación con miras a México. Sus posibilidades de figuración se acrecientan a medida que se acercan los juegos.

Alemania no escatima sacrificios. Hay atletas, existen facilidades y el interés cunde. Hombres y mujeres germanos dedican gran parte de su tiempo al deporte. Este es un hecho innegable que abre perspectivas y que forma excelentes cultores en las diversas disciplinas deportivas.

Entrenadores, atletas, dirigentes y aficionados conforman un grupo compacto que tiene una sola mira: perfeccionar el físico, ayudar en la formación intelectual y crear sólidos lazos de amistad a través de una actividad, que siendo milenaria, cobra nuevos bríos en la misma medida en que gana más y más adeptos.







EXPOZ, callejuela tranquila allá por Américo Vespucio, donde el aire es más cristalino y los árboles permanecen siempre verdes. Un chalet que recuerda postales alemanas se lelevanta a media cuadra. En el interior Marlene Ahrens, que se mueve inquieta, que va de un lado a otro y que incluso en la intimidad del hogar no abandona esa agresividad que le crea y le sigue creando problemas con dirigentes.

Marlene Ahrens, por lo que significó para el atletismo nacional, por sus condiciones extraordinarias, por sus triunfos en Olimpíadas y Juegos Panamericanos, pasó a ser algo así como figura de dominio público, como patrimonio nacional. Todo lo que diga Marlene, por venir precisamente de ella, causará impacto, les doldrá a muchos y causará polémicas.

Aún permanece fresco el recuerdo de ese castigo que la marginó del deporte por espacio de un año. ¿Justo?... ¿Injusto?... La opinión pública no se preocupa mayormente de establecer las causas. Lo que sí no logro entender fue el por qué de la sanción a la estrella. Era lógico que así ocurriera porque Marlene se había metido muy dentro de cada uno de los aficionados.

¿Qué ocurrió en aquella oportunidad?... ¿Cuál fue el pecado de Marlene?... Uno solo: haber hecho declaraciones que no fueron del agrado de los dirigentes. La atleta fue clara y terminante: "No estoy de acuerdo, ni me gusta la manera de trabajar de los dirigentes de la Federación"... **Bastó eso para que los señores dirigentes, demasiado suspicaces y poco amigos de recibir críticas y menos de aceptarlas, decidieron ejemplarizar castigando a la vicecampeona olímpica con un largo año de inactividad. Pasó el tiempo, se cumplió el castigo y Marlene volvió a la pista. Más amargada, más escéptica, pero con la misma fuerza de antes y los mismos deseos de no ocultar todo aquello que le pareciera atentaba contra el atletismo.**

Nuevos triunfos —para Marlene el tiempo no cuenta— victorias en la pista y aplausos en las graderías. El incidente había sido olvidado por el público y por la propia Marlene, no así por los propios dirigentes. Para ellos resulta más difícil olvidar, su dignidad es intocable y quien se atreva a mancillarla, tarde o temprano deberá pagar las consecuencias de su intolerancia. Y lo de Marlene se clavó fuerte en la sensible epidermis de los señores de la Federación, más aún cuando revisando el caso se llegó a la conclusión de que el castigo era improcedente.

Sin embargo, no terminó ahí el conflicto de la atleta con los dirigentes, posteriormente y aún resentida por la sanción anterior, Marlene se negó a cumplir con las marcas mínimas para optar a una plaza en el equipo que viajaría a los Juegos Panamericanos de Winnipeg y fue marginada de la delegación.

Esa es historia vieja y la vorágine de los días y los días y los meses, en cierto modo, hizo olvidar a la rubia defensora del Manquehue.

¿Qué hace ahora Marlene?... ¿Qué piensa del atletismo?... **¿Por qué su retiro? . ¿Volverá a las pistas?...**

Las respuestas a cada una de estas interrogantes brotan rápidas y sin pasión de labios de Marlene. NoN la inhiben ni dirigentes ni posibles castigos. Total eso ya no cuenta, quedó muy atrás y no deja de ser otra cosa que un recuerdo ingrato, que debe olvidarse pronto. Hay nuevas obligaciones, están los hijos, la vida, de hogar, el tenis, por último...

—Por dos razones me he visto obligada a alejarme definitivamente del atletismo. Primero: porque considero que la gente que tiene bajo su control la actividad atlética en este momento, no estimula como debiera hacerlo a quien se entrega a este deporte. Eso es fatal, se pierde el interés por participar en los torneos, no hay alicientes para los atletas; los estímulos son cada vez menores y todos terminan por desilusionarse. Recuerdo que a lo largo de toda mi carrera sólo conocí a un dirigente capaz, desinteresado y a quien sólo guiaba su afán de ayuadar a la gente: Alejandro Rivera Bascur. Es la excepción, personas como él casi no se encuentran... Al resto los impulsa un afán figurativo muy ajeno a lo que realmente debieran hacer...

Esa es la causa principal de mi retiro voluntario aunque también me lo impiden mis obligaciones hogareñas. Se entrena generalmente en las mañanas y yo no veo cómo podría asistir a la pista...

—"¿Qué hago?... Me dedico al tenis... Es algo así como un hobby, me entretiene y no lo hago mal. No es igual que antes, naturalmente, pero me ayuda a mantenerme en buen estado...

—¿Volverá a la pista?...

—Ni pensarlo... En estas condiciones de ninguna manera. Hay demasiados problemas, no me gustan los dirigentes... Tal vez si fueran removidos, si llegara gente capaz, trabajadora y desinteresada, entonces lo haría. Por ahora prefiero quedarme con el tenis. No es mi fuerte, sin duda, pero estoy tranquila y al margen de tanta divergencia nefasta...

LUZ Y SOMBRA DE 4 ENTRENADORES TRASCENDENTES

POR ALFREDO L. PARRA

● FRANCISCO PLATKO, LUIS TIRADO, FERNANDO RIERA Y LUIS ALAMOS, A TRAVES DE UNA "RADIOGRAFIA" PERIODISTICA.



● FUE UN PERIODISTA norteamericano el que inventa las RELACIONES PUBLICAS. Luego de trabajar por muchos años en la redacción de un diario neoyorquino, luego de pasar por todos los puestos de combate, se retiró al campo a descansar y a gozar de sú jubilación. Era un lugar muy apartado que invitaba al recogimiento, a la meditación. Su condición de jubilado lo incitaba a seguir pendiente de las noticias diarias. En esos años había un personaje en el país del Norte muy rico, que donaba dinero, que apoyaba obras de caridad. Pero... que nadie lo quería. El periodista, luego de mucho meditar, le escribió señalándole que, por su profesión de periodista, estaba en condiciones de entregarle una forma de ayudar que produjera impacto y simpatía. Porque a través de los años, había podido conocer a los hombres. Saber sus reacciones, sobre sus anhelos, descubrir sus defectos, sus virtudes. Calar hondo en sus sentimientos. En una palabra, podía sacar conclusiones de la CONDICION HUMANA.

● Valga este recuerdo, para ahora permitirnos hacer un análisis de lo que son estos cuatro ENTRENADORES que sin duda han tenido una importancia enorme en la evolución y avance del fútbol chileno. No hemos considerado a Alejandro Scopelli, porque su paso por Chile siempre ha sido efímero, sin dejar de reconocer su valioso aporte. Es un enfoque personal, en el cual sólo hemos considerado la actuación pública que han tenido los CUATRO.

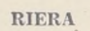
TIRADO



PLATKO



RIERA





ALAMOS



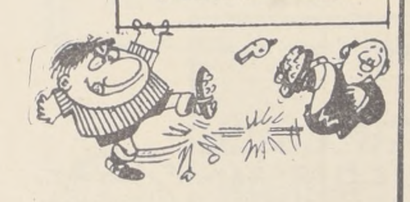
personalidad

	TIRADO	PLATKO	RIERA	ALAMOS
SENTIDO DE DISCIPLINA . . .	NO ● Fue demasiado amigo y blando con los jugadores.	SI ● El "Canciller de Hierro". No entendió nunca la idiosincrasia latina.	SI ● Hace un verdadero culto de ella.	NO ● Demasiado paternal. ¡Su gran problema de siempre!
PRINCIPIOS .	SI ● Muchas veces por "hablar claro" lo maquinearon.	SI ● El dogmatismo llevado al fútbol. Pero... ¡Cómo comunicaba su fervor!	SI ● Ha creado una verdadera "escuela". ¡Si hasta se habla del método Riera!	SI ● Basado en las más puras doctrinas de la actividad física.



LA TORRE DE BABEL DEL OFFSIDE

Por el Dr. EDUARDO HERRERA CELIS



■ La Torre de Babel es el nombre de una columna periodística que inmortalizó el recordado periodista Isidro Corbiños, quien fuera en vida un destacado crítico deportivo, a veces irónico y poseedor de un profundo conocimiento de los sentimientos humanos. Por eso tomó ese concepto bíblico, para llegar mejor a sus lectores deportistas.

■ Veamos qué dice la Biblia, en su Génesis, sobre la actividad de los hijos de Noé, después del Diluvio: llegaron en los primeros tiempos de la historia a la planicie de Shinar, en Mesopotamia. Allí decidieron demostrar su grandeza y su poder, edificando no sólo una ciudad, sino una "Torre tan alta que llegara hasta el cielo". Pero a Yahvé (Jehová) le desagradó la presunción de la obra de los hijos de los hombres. Descendamos, pues ,y confundamos allí sus lenguas para que no puedan entenderse los unos a los otros y así los esparció Jehová (Yahvé) sobre la faz de la tierra y dejaron de construir la ciudad. Por eso fue llamada Babel, porque se CONFUNDIO el lenguaje de la tierra. Babel significa, pues, confusión.

■ Se cree que Babel es el antiguo y originario nombre de Babilonia. Los arqueólogos que efectuaron excavaciones en esos lugares han encontrado vestigios de construcciones en forma de torres escalonadas y que se llaman ziggurat y creen que una de ellas pudo haber sido la bíblica torre. En cambio, otros aseguran que la Torre de Babel nunca se construyó o nunca se pudo construir.

LA TORRE DE BABEL EN EL ESTADIO NACIONAL

■ Transportemos estos conceptos al Estadio Nacional y veremos entonces en el principal estadio la Torre de Babel, que queremos simbolizar en este campo deportivo como todas las canchas de nuestro largo territorio donde se juega al fútbol.

Allí en la Torre de Babel vemos cómo cada árbitro habla un lenguaje distinto para cada falta y las decisiones ante una misma falta son diferentes: el lenguaje de por sí raro de este árbitro es diferente de cada uno de los otros referees El lenguaje de los árbitros es diferente del que habla cada jugador y, a la vez, diferente de los dialictos de todos los jugadores.

Todas estas lenguas son diferentes de las que tienen los entrenadores, del momento que reclaman los fallos, es también diferente en cada periodista, en cada dirigente y cada aficionado o fanático. Como ven, la confusión de las lenguas en este Campeonato Metropolitano está provocando verdaderos desastres.



MIREN PARA ATRAS

Las consecuencias de esta terrible confusión las tienen Uds. a sus espaldas. Recuerden los dos partidos de Universidad de Chile con Unión Española, no ganaron los que debían ganar y todos conocieron las incidencias del "negro" recuerdo. El partido con accidentes volcánicos de Audax Italiano con Colo Colo El error de un árbitro condena al club popular a la pérdida de cuatro puntos, perdió aquéllos más los dos con Santiago Morning, al no poder contar con dos jugadores claves por suspensiones. Y las consecuencias de esto podrá acarrear. las pueden precedir Uds.? Sean quiénes fueren los que opinen.

Otros hechos por el estilo. Un dirigente le pegó un mamporro a un árbitro en Santa Laura. En la ciudad de San Felipe los linesmen apalearon a los jugadores. El árbitro expulsó a los ayudantes y siguió el partido con linesmen de la Asociación lugareña. Sin contar aquellos equipos que aceptan los errores y la pérdida de puntos estoicamente.

No estamos hablando mal de los árbitros. Entiéndase bien. Estamos hablando de la confusión que existe en la aplicación del reglamento. Lenguaje sin traducción que ellos lo cubren con la posposa palabra "a criterio del árbitro". Término que sirve de escudo, de parapeto y en una apreciación más pretenciosa de blasón y aún más, algo así como una aureola.



COBROS DIVERSOS DEL OFF SIDE

Dejemos a un lado el off-side de posición, que dicho sea de paso, también lo cobran como les da la gana. No hay una línea de conducta clara y definida.

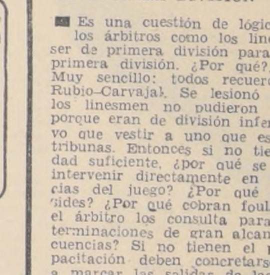
Cuando un jugador está adelantado, recibe la pelota inesperadamente o se la envían de lejos, no hay nada que hacer, está bien cobrada la falta. Pero existe este otro caso: el jugador está en buena posición y viene una pelota, generalmente por alto, el jugador corre y la recibe ya adelantado. ¿Por qué se le cobra falta? Y cosa curiosa, algunos árbitros cobran falta y otros no. Hay tres factores que deben considerarse en esta circunstancia: 1.o el jugador intuye la jugada 2.o el jugador es muy veloz y, 3.o los defen-





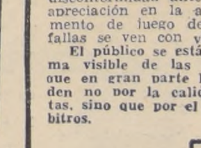












... esperando la levantada de bandera o el pitazo, o las dos cosas.

Aquí hay otra causa, los linesmen hablan un lenguaje distinto que el árbitro y lo dejan en situación incómoda ante los jugadores y el público. En estos casos no corre el "criterio", son prescripciones precisas y debe haber una acción definida y uniforme para todos los árbitros y para todos los señores marginales (linesmen). Estas diversas aplicaciones del reglamento para las mismas incidencias desespera a los jugadores, al público y a todo el mundo.

EL "OFF SIDE DE LA HIPOTENUSA"

■ Hay yerros cometidos por los árbitros debido a colocación defectuosa de los linesmen. Veamos esta anormalidad, que llamaremos "off side de la hipotenusa". El cateto mayor del triángulo está formado por la línea media de la cancha, o sea, la línea de defensores y atacantes; el cateto menor está formado por la línea de la orilla de la cancha, desde la mitad de la cancha hasta donde se ubica el hombre de negro, generalmente en el punto medio entre dicha línea y el banderín del corner, con las manos y el palo apoyados sobre la columna vertebral.

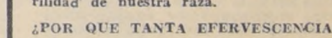
■ Pues bien, viene la jugada: al delantero que avanza por el extremo opuesto, y al que se encuentra un metro más atrás de los defensores, el linesman lo ve adelantado, porque su visual está sobre el trazo de la hipotenusa del triángulo rectángulo. Los periodistas y el público que están en la misma línea de los jugadores ven que no hay off-side y a continuación se arman los líos. En cambio, los jugadores que avanzan cerca de la línea marginal por donde corre el linesman, éste, de su posición, no advierte el adelanto de uno o dos metros del forward, porque a la distancia de donde está, los ve de frente, prácticamente. El árbitro cae en errores, porque su linesman no se moviliza con velocidad y no se desplaza de extremo a extremo en su sector; en una palabra, no sigue la línea de juego en su ir y venir.

ARBITROS Y LINESMEN DE PRIMERA DIVISION

■ Es una cuestión de lógica que, tanto los árbitros como los linesmen deben ser de primera división para partidos de primera división. ¿Por qué?, dirán Uds. Muy sencillo: todos recuerdan el caso Rubio-Carvajal. Se lesionó un referí y los linesmen no pudieron reemplazarlo porque eran de división inferior y se tuvo que vestir a uno que estaba en las tribunas. Entonces si no tienen capacidad suficiente, ¿por qué se les permite intervenir directamente en las incidencias del juego? ¿Por qué cobran off-sides? ¿Por qué cobran fouls? ¿Por qué el árbitro los consulta para tomar determinaciones de gran alcance y consecuencias? Si no tienen el pase de capacitación deben concretarse solamente a marcar las salidas de las pelotas en el out o marcar las salidas de corners cuando lleguen a tiempo al banderín.

¿Ven ustedes que en todas estas actuaciones hay confusión y de allí prende la confusión universal?

La Torre de Babel seguirá en el Estadio Nacional para analizar las confusiones entre las faltas llamadas fouls y agresión: la famosa ley de la ventaja o de la desventaja; los hands penales casuales para unos árbitros y la misma falta para otros no. En un párrafo aparte los jugadores con el desconocimiento de las reglas de juego, mala intención, chanchulleros (mal llamados teatrales), llorones y sus actitudes llamadas "recursos de juego" que deshonran el fútbol el deporte y atentan a la virilidad de nuestra raza.



¿POR QUE TANTA EFERVESCENCIA?

Una circunstancia es obvia, para tanta efervescencia. Se trata ahora de un torneo por eliminación y no por puntos como antes. Los yerros, los goles regalados o injustamente anulados, el puntito o los puntos que iban donde no debían ir, despertaban una reacción entre dientes, que en el actual torneo se ha transformado en una guerra de disconformidad ante esta disparidad de apreciación en la aplicación del reglamento de juego del fútbol. Ahora las fallas se ven con vidrio de aumento.

El público se está ausentando en forma visible de las canchas, porque vé que en gran parte los partidos se deciden no por la calidad de sus futbolistas, sino que por el "criterio" de los árbitros.





el "VIEJO PANCHO," desde su bote, nos habla de fútbol



NO ERA la primera vez que lo veía. Y siempre rodeado de personas. Algunos que parecían sus amigos. Otros, en cambio, se le acercaban para escuchar sus opiniones. Eso me llamó la atención. Creí que se trataba de uno de esos "viejos" jugadores o que por el contrario habría sido entrenador. Imaginé también que se trataba de algún crítico de los que nunca faltan. Lo mejor, entonces era averiguarlo.

■ Poco a poco me fui imponiendo de todo. Supe que estaba ligado al mar. Había navegado desde muy joven. Una vida entera conociendo mundo. Me dijo que era un porteño "viejo" y que todos lo llamaban "Don Pancho". Nada más paradojal, porque hablar de un porteño es identificarlo con los cerros y con el mar. Y allí nació nuestra amistad. A veces elegía su embarcación, que lo ayuda a subsistir ahora que por la edad no puede seguir navegando, exclusivamente para conversar de diversos tópicos hasta que elegimos el fútbol como el tema principal para animar los paseos alrededor de la bahía. Créanme que me sorprendió tanto conocimiento de este deporte.

■ En especial, su memoria, que es fabulosa. Lo recuerda todo. Detalles, nombres, épocas. En fin, todo lo que ha visto de fútbol. Con su matrícula de tripulante ha tocado el puerto de Buenos Aires como Liverpool. Ha sido un chileno errante, un porteño con la inquietud típica de navegar y conocer. Aunque toda su preocupación ha sido ver fútbol. Mientras sus compañeros disfrutaban de las experiencias de un mundo nuevo, "Don Pancho", elegía la oportunidad de presenciar algún encuentro. Por eso hace comparaciones.

■ "Es curioso. El fútbol en todo el mundo es una locura. Sin embargo, nunca nadie me ha podido responder su origen. He estado en Grecia, Italia y Francia y todos se atribuyen su paternidad. Igualmente me ocurrió en Japón. Tuve que anotar nombres tales como el "Shoe re Machis", de los griegos; el "Hasmartun", de los romanos que según me contaron era un juego sumamente violento y en él traunfaban no los más hábiles, sino los más fuertes. Pero, los italianos con su fanfarronería creen que su "Calcio", es lo más semejante al fútbol actual. No obstante supe que era un juego brutal, donde podían agarrarse unos a otros, hacer zancadillas y se permitía toda clase de violencias. Los equipos se componían de 27 jugadores. Desarrollado el partido ganaba el conjunto que llevaba más el bolón detrás de la línea contraria. Y los franceses mencionan el "Choule". La verdad es que el asunto es una complicación".

■ "Don Pancho" exhibe una facilidad tremenda para establecer fechas y comparaciones. Habla de los muchos partidos que ha visto. Y siempre termina en lo mismo: "los jugadores chilenos me dan la sensación que fueran de cartón". No se explica el hecho que les den patadas o que los contrarios abusen del juego recio y no respondan con lo mismo. "Yo he visto confrontaciones que parecían algo así como guerras. No puedo explicarme las razones de tanta debilidad física, aunque debo señalar que he presenciado también partidos donde los jugadores no se tocan y eso sí que ha sido un espectáculo para mí".

■ "Le contaré... Fue en 1938. Habíamos arribado a Liverpool y me impuse que dos días después jugarían las selecciones de Inglaterra contra un equipo formado por los mejores del Continente Europeo. El match se iba a disputar en el estadio Arsenal. El buque estaría en reparaciones diez días, así que decidí trasladarme a Londres. Llegué el sábado. Como todo curioso, lo primero fue conocer el campo de acción. Me sorprendí porque se estaba realizando un entrenamiento. Ví a un "peladito" haciendo "piques" por bastante tiempo. Con mi inglés bien imperfecto pregunté quién era, porque me lo imaginaba un hombre de bastante edad. Se llama Coppi, me dijeron".

■ "Me costó creerlo. No podía comprender que un equipo que debía cumplir un compromiso de tanta importancia estuviera entrenando el día anterior. Y vaya que ese Coppi se comió la cancha y la pelota. Fue el mejor de todos. Ganaron los ingleses 3 por 0. Me impresionaron Haperlow, Coppi, Mathews Hall y Lawton. Para mi gusto personal, el interior derecho Hall, por su individualidad. Por eso pensé que había sido un absurdo cuando al momento casi de partir y al escucharme algunos de mis compañeros que hablaba tanto de él, mencionaron que en los periódicos se había dado la noticia que Hall había sido separado del plantel por "individualista". Y eso para mí constituye la disciplina que existía en el conjunto británico. Créame que pienso que a ese equipo no lo podía ganar nadie. Y eso que en el elenco rival estaban Andreolo, uruguayo; Anton, francés y los italianos Meazza y Piola. Hasta ese instante todo el mundo hablaba de los argentinos y su fútbol de calidad intercontinental. Pues bien, llegué a convencerme después de ver igualmente a los trasandinos que a ese equipo inglés no podrían haberlo ganado jamás. Lamentablemente vino la guerra y no pudieron tampoco enfrentarse. ¡Qué modalidad del fútbol británico! Fue algo inolvidable. ¡Qué disciplina colectiva! ¡Que responsabilidad mostraban todos!".

■ Ha pasado bastante tiempo. La tarde comienza a refrescar. A "Don Pancho" esto no lo incomoda porque está habituado. De todos modos me interesa insistir en aquello de los orígenes del fútbol, ya que afirmó que representaba para él algo así como una inquietud.

■ Mire, en verdad en los países en que he estado, pregunto este asunto. En Inglaterra, según perfecto acuerdo de sus historiadores, las legiones romanas que habían conocido en Grecia un apasionante juego que tenía lugar con una pelota, comunicaron este fervor a la Bretaña Francesa y de allí saltó a las Islas Británicas donde se arraigó inmediatamente en el pueblo y tomó jerarquía para transformarse después en el popularísimo "Football Associatión". Todos los encuentros disputados en pleno campo o en las plaza públicas, se celebraran coincidiendo con ferias y fiestas, principalmente en carnaval y eran más que manifestaciones deportivas verdaderas luchas entre pueblos. A tal extremo que las inhumanas condiciones del juego eran aprovechadas para vengar agravios".

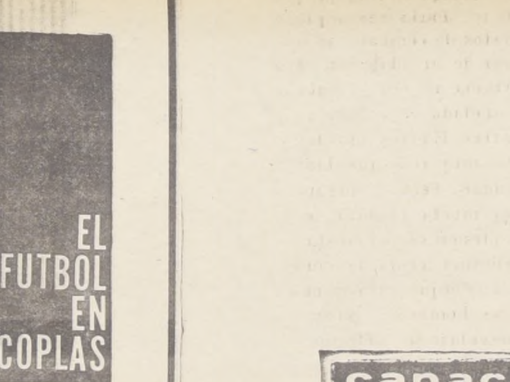
■ "La iglesia —según me enteré— los condenaba por su peligro constante para la vida humana. Se consiguió por ello, tras un largo período de inactividad, la dictación de reglas y órdenes. Se dispuso una modificación en el estilo cuando los estudiantes de las Universidades lo arreglaban a sus prácticas, haciéndolo más científico y menos brutal lo que contribuye a darle más espectacularidad. Así, me parece nació el verdadero fútbol".

■ Olvidé muchas cosas. Creo que es mejor dejarlo para otra ocasión. Comprendí que sería interesante ubicarlo nuevamente. A veces estas personas que parecen intrascedentes pueden aportar bastante en beneficio de un deporte que necesita de cualquier tipo de aporte. Fundamentalmente de comparaciones, de anécdotas, de recuerdos tan versados por lo menos en fechas, nombres y otros tópicos. Por algo el chileno se ha caracterizado siempre por ese afán de adquirir cultura, ya sea viajando, leyendo, mirando y viendo. Es una condición del marino, de esos navegados. Tal como uno se los imagina cuando está cerca del mar y sueña con lo que debe existir más allá del horizonte.

Armando Jorquera Márquez







La "galera" tumultuosa;
en las tribunas, gritos,
panorama semanal
por culpa de los "pitos"

El sábado era el "Chaguito",
el domingo fueron los "Tanos",
poco duran los punteros
con esto del Metropolitano.

¿Qué pasa en nuestro país?
No llueve, ni siquiera nublado
y en la última fecha
el "Muñeco" Coll, expulsado.

Más que equipo "cementero"
Calera es de dinamita
y la pólvora la pone
el famoso "Pata Bendita".

El "Zorro" por ser astuto,
Reinoso por ser capaz,
le dijeron a la "U"
"dos" veces: ¡No va más!

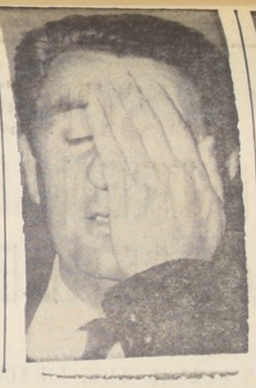
El "Chuleta" a no dudar
es un valiente "garzón",
no es broma soportar
las derrotas en la Unión.

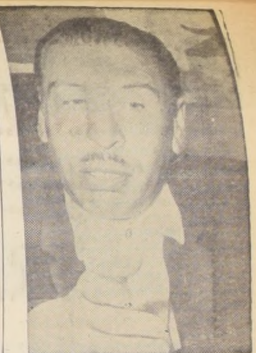
El Colo Colo y la UC
con su jueguito "al trote",
dejaron la impresión
de una "arreglada de bigotes".

R. A. M.









capacidad profesional

REACCIONES	NO ● Su emotividad lo cegaba.	SI ● Sumamente frío y cerebral.	NO ● Violento y mal educado.	SI ● Tranquilo y lógico para encontrar el "quid" de los problemas.
INTELIGENCIA	SI ● A nivel de diálogo, ¡Insuperable! Claro y brillante.	SI ● Su escollo fue el idioma y su mentalidad sin matices.	SI ● Lo mejor del chileno pulido en Europa...	SI ● ¡Por algo le dicen Zorro!
INGENIO	SI ● No ha habido otro igual.	NO ● Hecho de una sola pieza.	SI ● Un ingenio frío y cerebral.	NO ● En la tabla llega tercero.
SIMPATIA	SI ● ¡La derrochaba a mares! ¡Quién no lo quiso!	NO ● Barrera infranqueable. Incluso nunca se supo si trató de serlo.	SI ● Cuando él quiere. La acomoda. Y eso es censurable	SI ● Tiene la simpatía del hombre bueno.
CAPACIDAD PRACTICA	SI ● Viejo y todo, se daba maña para pegarle bien.	SI ● ¡Este magyar se las traía! ¡Por algo es húngaro!	SI ● Expone su brillante técnica de sol a sol.	NO ● Sólo basta recordar su paso como jugador.
CREATIVIDAD	SI ● Fue el primero que inventó los cambios de puestos.	NO ● ¿Qué me dice del half-policía? Y de los esquemas rígidos?	SI ● Ve el fútbol muy bien y lo maneja a su antojo.	SI ● Ve y piensa con mentalidad de entrenador de básquetbol... ¡Y, eso es decir mucho!
SENTIDO TACTICO	SI ● Aceptó los moldes europeos y les puso picardía criolla.	SI ● Por lo menos, en Chile, fue el precursor.	SI ● Con objeciones. Lo traiciona el "fútbol de Riera".	SI ● ¡Cosa seria!... Con un "detallito" vuelca un partido.

pedagogia

VOCACION Y SACRIFICIO	SI ● ¡El fútbol fue su vida!	SI ● ¡Un Savonarola del fútbol! ¡Lea, compadre, quién fue Savonarola!	SI ● Llega a ser enfermante.	SI ● ¡Es hasta de profesión "maestro"!
EDUCACION Y MODALES	SI ● Con un gran "curriculum vitae", como dicen los siúticos.	SI ● Con buena base, pero... ¡Sus modales llegaban a dar miedo!	SI ● Pero "a veces" no quiere tener buenos modales.	SI ● Educado y de trato amable.
CAPACIDAD DIDACTICA	SI ● Por algo fue profesor del Instituto de Educación Física.	SI ● De sus alumnos salieron varios "maestros" de fútbol.	SI ● Es foco de luz y conocimiento.	SI ● Brillante en la exposición y progresión de la enseñanza.
CAMARADERIA	SI ● De actitud fraterna y leal. Desbordó límites.	NO ● ¡Yo aquí, y Ud. allá! Y siga el mundo su marcha.	SI ● Encontró el límite.	SI ● Alumno y copia fiel de don Lucho Tirado.

sentido de valoracion y autocritica

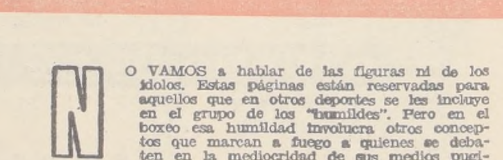


● No tuvo sentido de valoración. Trabajó con alma de amateur. Fue un verdadero apóstol de este deporte. El mejor sentido de autocrítica de los CUATRO. Al respecto bien vale esta anécdota. "Cuando fracasó en México, al volver tuvo sólo una frase: "SOY EL UNICO CULPABLE".	● Con un gran sentido de valoración. Llegó a sembrar en terrenos vírgenes. No cabía la autocrítica. ¿Quién lo iba a discutir si tuvo al primer equipo que campeonó invicto en un Campeonato Profesional?	● ¡Exageradamente autovalorado! "Se cree el H. H. de América! En lo otro: "Jalisco nunca pierde..." y cuando pierde... aparece el Huacho Vidal...	● Nunca tuvo problemas económicos en la "U". Ahora que cambió de "tienda" se le abrió el apetito. Muy sutil para autocriticarse. Y tanto, que al final y después de dar explicaciones... siempre queda muy bien parado y todos quedan contentos.



LOS GLADIADORES DEL HAMBRE

REPORTAJE DE ADAMOL



Casi todos son dramas... "ES MAS MALO QUE LATAPIAT"

EN MEDIO de "punchingballs", del polvo, de la pez de castilla, junto a un ring del gimnasio, deambulan los boxeadores. Stevens, Barcia, Molina, Navarrete... Pero también hay otros que saltan la cuerda callados, sin llamar la atención de nadie, sumidos en la conciencia de su anonimato, porque no están en el candelero de la crítica, porque su calidad pugilística no da para el comentario importante. Son simples obreros de un trabajo duro como pocos.

■ Y mirándolos, igual que nosotros, un hombre en chaleco, que deja ver las mangas de su blanca camisa. Es ALBERTO GUTIERREZ, manager, de 51 años, armero, aunque **"por la vista ya casi no trabaja en eso"**. Le preguntamos por Francisco Latapiat, uno de los ejemplos más gráficos del drama de los preliminaristas.

—Perdone, señor, pero, ¿para qué quieren tomarle una foto a Latapiat?... ¿Es acaso para lanzarle barro?... Porque si es ése el motivo no se lo permito... Este muchacho no es tan malo, ni tampoco está golpeado, como dicen por ahí... Usted lo ve, y no es tan malo. Sucede que no ha ganado nunca y ello le provoca un complejo. El día que gane, se va a ir para arriba. Es humilde, actualmente está sin trabajo... Claro, yo me dedico a esta gente porque nunca me ha gustado dirigir a figuras. Prefiero formarlos, irles enseñando... De esa manera entiendo que se hace labor por el boxeo.

■ Y llega FRANCISCO LATAPIAT. Se mueve haciendo un precalentamiento. Recordamos un juicio crítico de Emilio Balbontín, el entrenador de Godfrey Stevens: "Latapiat impresiona en la sala más allá de lo que hace en el ring. No ha ganado nunca y eso lo afecta. No creo que sea tan malo. Tiene cierta línea de boxeo...".

■ Pero, igualmente se le impide pelear en Santiago, y la Federación sólo lo autorizó para actuar en provincias. Igualmente, desde la galería, le gritan mofándose: "¡Tira, Latapiat; dale, Latapiat!", como si el solo nombre fuera sinónimo de malo. Y el nombre de Latapiat suena también dirigido a otros preliminaristas que no convencen. "¡Es más malo que Latapiat!", gritan los espectadores ridiculizando. Sin importarles que con 27 años es casado, tiene cinco hijos, es obrero cesante de la construcción, que tiene que alimentar un hogar, vestir a una familia. Y también comer él para poder pelear.

—En este momento vivo del boxeo... Porque no tengo otro trabajo. Pero puedo trabajar en lo que sea... Se imagina, entonces, lo que me afecta el que no me dejen pelear... A mí me han perseguido. El señor René Paredes, de la Federación, es quien se opone más a que actúe... Y créame, señor, yo no estoy golpeado... La mayoría de las veces he perdido por rotura de cejas o me han retirado sin que haya recibido mucho castigo. He combatido con casi todos y también hago buenas peleas... El presidente de la Federación no nos ayuda a los preliminaristas.

—¿Está conforme con lo que le pagan por pelea?

—Cómo podría estarlo, si he ganado a veces por cuatro rounds CINCUENTA ESCUDOS... Ni siquiera con la nueva tabla de premios compensa... Si uno pelea una vez "a las quinientas"... La culpa es del empresario. El es quien tiene que pagar más... El otro día fui al Puerto a pelear 10 rounds y me dieron 200 ESCUDOS... Es lo más que he ganado...

■ Más allá está NELSON CARRASCO, un peloduro bravo que era semifondista, que iba surgiendo pero se quedó nada más que "ahí". Por diez rounds de combate en el Caupolicán ganaba 160 ESCUDOS. Es casado y con dos hijos. Un día que llegó machucado al trabajo, en la Maestranza "Fenel", a consecuencia de los golpes en una pelea, fue despedido.

—Por el boxeo quedé sin "pega" hace un año y cuatro meses. Desde entonces sólo boxeo para vivir... Nos pagan muy poco, es la verdad... Yo voy a todas, y he enfrentado a la mayoría de las figuras, que son fondistas... Sin embargo, el empresario NO DA OPORTUNIDADES... Pero si a uno le ha adelantado CINCO ESCUDOS, se los tiene anotaditos y se los descuenta al tiro de la liquidación... Yo ahora peleo en provincias. Pero si hace poco en Valdivia me gané por una pelea con Jaramillo 1.000 ESCUDOS, y en la revancha subí a 1.500 ESCUDOS... Acá, en cambio, no se puede pelear por un premio de hambre... Ni siquiera los fondistas ayudan a mejorar la cosa... Pero, ¡qué diablos!, hay que pelear para comer... Mi señora trabaja de garzona cerca de la casa. A mí no me gusta, pero es una ayuda cuando hay que comprar ropa para los niños, pagar una "letrita" que se vence... Tantas cosas.

■ A Cruz le gritan el "boxeador de las madres"... "Sabe, yo me río porque sinceramente pienso que soy malo... A mí me perdió el trago. Pude llegar a ser algo... Soy maestro colchonero, de eso vivo. Del boxeo no podría, se gana poco, muy poco... He cobrado 80 "lucas" por haber hecho cuatro rounds... Los fondistas debieran ayudarnos".

■ **IVAN OBREQUE, varias veces retador del campeón gallo, aunque nunca ha ganado el cetro, no ha pasado de ser semifondista o preliminarista. "Boxeo porque me gusta... Plata no he ganado nunca con esto... Sólo he ganado golpes. Lo hago por deporte, porque aquí se paga muy mal... Sí, soy casado y tengo cinco hijos... Vivo de mi profesión de electricista particular. Este año espero disputar el título gallo y el mosca".**



Gutiérrez



Latapiat

Carrasco



Obreque

Pizarro



NO VAMOS a hablar de las figuras ni de los ídolos. Estas páginas están reservadas para aquellos que en otros deportes se les incluye en el grupo de los "humildes". Pero en el boxeo esa humildad involucra otros conceptos que marcan a fuego a quienes se debaten en la mediocridad de sus medios pugilísticos. Para esos humildes del ring les está reservada la pobreza, el hambre, el drama de un hogar con mujer e hijos. Les está reservada una lucha constante con el subsistir misérrimo, sin norte, salvo subir a un ring a tratar de golpear para ganar unos escudos que se convertirán en un tarro de leche, en una camisita, en un pantaloncito, en una sopa mejor que la de costumbre, para una guagua que no conoce de esa tragedia de un padre sin ocupación, que de vez en cuando "agarra" una peleíta y es golpeado duramente en cuatro o seis rounds de angustia.

■ **Stevens, Rubio, los Loayza, Molina, Barcia, Zúñiga y algunos otros, que serían los hombres privilegiados de nuestro boxeo, no viven ese estado de los preliminaristas. Y si en un tiempo lo conocieron, ya el ring les ha deparado cierta compensación. Entonces el problema no es de ellos, sino de quienes no conocen de porcentajes, salvo una suma fija irrisoria muchas veces por darse de golpes para animar un espectáculo que tendrá como atracción un combate entre figuras.**

■ Son comparsas de un escenario de la vida que en el boxeo muestra los caracteres de lumpen. Para el público que paga una entrada, esos preliminaristas llenan la hora, divierten con su escasa calidad pugilística. O también molestan y provocan las pifias, las groserías de una galería que no tiene por qué saber del hambre del pugilista ni de un hogar en penumbras.

■ **Esos hombres, parientes pobres de un deporte controvertido, aparecen en el gimnasio cuando la temporada está por comenzar, cuando hay posibilidades de que se lo programe y desde luego cuando el estómago aprieta con sus garras inmisericordes. Y claro, hay que rellenar el programa. No se puede hacer una pelea importante de fondo si no hay algún "relleno" que entretenga a quienes van tras el ídolo o el valor extranjero. Y se programan los preliminares. Y se ofrece una suma con sabor de mendrugo, que, sin embargo, se acepta, porque no hay elección posible... Sí, existe una: no pelear. Pero la olla espera en casa. O en una pieza húmeda. O en una "callampa" sin barreras para el frío, el viento y la lluvia.**

■ Así, someramente, se va esbozando, hasta concretarse, una pregunta: ¿POR QUE ESTA DESIGUALDAD, ESA MISERIA, ESA TRISTE REALIDAD DE LOS BOXEADORES PRELIMINARISTAS?

■ En el tapete surge el personaje que maneja el boxeo profesional nuestro. Aquel hombre que determina quién pelea y quién no. Aquel que paga los premios, aquel que programa. Es Diógenes de la Fuente. Y ese nombre está en la boca de todos. De Nelson Carrasco, de Francisco Latapiat, de Osvaldo Pizarro, de Moisés Pavez, de Luis Urra, de Guillermo Salinas, de managers, de tantos que giran en torno al pugilismo profesional.

■ **Incuestionablemente paga poco. Su mente trabaja con los números, y su corazón no oye a la generosidad de un premio más digno, aunque él estima que realmente lo es. Su criterio es comercial. El trabaja en lo que conoce y busca ganar. El no obliga a nadie a pelear para él, pero si el preliminarista no acepta, entonces sencillamente se queda sin ese mendrugo. Es como perder pan y pedazo.**

■ ¿Pero es él únicamente el responsable de esa trastienda ingrata del boxeo?

■ Hay una tabla de premios que rige para 1968 APROBADA POR LOS PROPIOS MANAGERS Y CON EL BENEPLACITO DE LA FEDERACION DE BOXEO.

■ **Esa tabla habla de 130 ESCUDOS por 4 rounds. 180 ESCUDOS por 6 rounds. 250 ESCUDOS por 8 rounds... Estos premios se pagarán hasta con una recaudación de 30.000 ESCUDOS... Arriba de 50.000 ESCUDOS, se aumentarán en 30 ESCUDOS... Arriba de 80.000 ESCUDOS, subirá ese "estímulo" a 60 ESCUDOS, y sobre esa cantidad, el incentivo asciende a 100 ESCUDOS SOBRE EL PREMIO.**

■ Pero, ¿cuántas veces en el año puede un preliminarista ganar esas sumas, que en contadas oportunidades llegan a ese máximo?

■ **A veces una o dos. No más, porque la temporada boxeril es corta, no hay continuidad en el ajetreo pugilístico. De cuando en cuando se sale a provincias y se gana un poco más. Pero el cuadro mejora escasamente.**

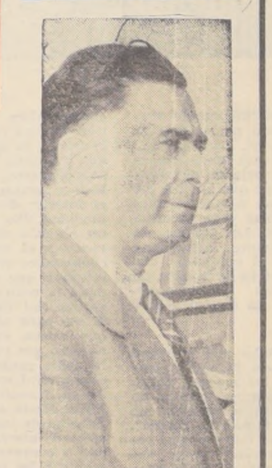
■ Así, a grandes rasgos, se pinta esta acuarela dolorosa de los preliminaristas. De ese "te ganarás el pan con el sudor de tu frente". Pero no es sólo sudor... También son golpes, lesiones físicas y mentales. También es hambre, peste de un siglo veinte metalizado, deshumanizado y de un constante ganar más con el sacrificio de los de "abajo".

■ En nuestro boxeo los culpables están sobre la mesa. Lógicamente, tienen argumentos y se defienden. La Federación de Boxeo asiente, quizás con negligencia. Los managers aceptan ese trato económico que no afecta a ídolos ni figuras de cierto cartel. Y el empresario de ese profesionalismo maltratado recoge los frutos de un árbol que se carcome, porque la savia está mal administrada.

■ **PERO ESTE PROCESO TIENE VARIOS CAPITULOS. HOY ENTREGAMOS EL PRIMERO... En este número sólo comparecen algunos testigos. Es el comienzo para llegar a la verdad de lo bueno y de lo malo del boxeo profesional chileno.**

DIOGENES DE LA FUENTE

EL EMPRESARIO Y SU VERDAD



COMO en todo proceso los acusados también tienen derecho a defenderse, a exponer su criterio y dar sus razones frente al problema. Y nosotros se la otorgamos esta vez al principal inculpado, a quien todo el mundo, o casi todo el mundo de nuestro medio boxeril sindica como el responsable del magro monto de los premios a los boxeadores profesionales que no gozan de la calidad ni del pedestal de las figuras.

En el banquillo, el empresario DIOGENES DE LA FUENTE.

—¿Usted vive de las ganancias que le producen los espectáculos de boxeo?

—Nadie puede vivir del boxeo aquí en Chile.... Yo soy jubilado como vendedor de CODINA, donde trabajé 25 años. Y como empleado particular, tengo 36 años.... Y más de veinte metido en esto del boxeo. Por eso conozco el ambiente.

—¿Por qué se paga tan poco a los preliminaristas?

—Porque las entradas son chicas, porque dar más no es posible de acuerdo al medio boxístico nuestro. Boxerilmente estamos mal. No es la primera vez que ocurre. Yo he pasado años antes por estas crisis de boxeadores, donde hay dificultades para hacer una programación. Sin embargo, no están tan mal los preliminaristas. A un debutante se le dan 130 ESCUDOS más 30 hasta completar tres peleas. Nada más que por el hecho de ser debutante.

—¿Y usted piensa que es suficiente?

—A lo mejor no es suficiente, pero si usted toma en cuenta que los fondistas se llevan el CINCUENTA POR CIENTO DE LA RECAUDACION, y debe deducir los impuestos, gastos de pasajes cuando los peleadores son extranjeros, más estada y otros gastos, como tanto por ciento para la Federación, Fondo de Socorros para los boxeadores, arriendo de local y otras cosas, entonces tenemos que es razonable ver por qué no se suben los premios. Además cuesta hacer programas porque a LOS MANAGERS LES GUSTA CUMPLIR NADA MAS EN LO QUE LES CONVIENE y prefieren irse a otras partes a hacer peleas. Es lógico, en provincias algunas peleas que acá no pasan de preliminares, allá son estelares. Es otro nivel.

—Usted da a entender que gana poco como empresario de boxeo. Entonces ¿por qué se dedica a ello?

—Quizás no lo crea, pero lo hago porque le tengo amor al boxeo. Sufro más cuando una pelea es mala que cuando pierdo plata. Es cierto. En lo que va corrido de la temporada en Valparaíso llevo perdidos tres millones y medio. El único que mantiene interés es Godfrey Stevens. Y yo le pregunto si Stevens llega a perder una pelea, ¿qué pasa? ¡No va nadie al boxeo! Tendría que parar la actividad durante buen tiempo y empezar de nuevo, haciendo programas discretos.

—¿Por qué cree que han fracasado otros empresarios?

—No imagine que yo tengo monopolio. No tengo contratos firmados con los peleadores y ellos se pueden ir a pelear donde quieran. ¿Sabe por qué fracasaron otros? Porque sólo se preocuparon de ganar dinero. Vinieron a hacer las peleas grandes. Y lo más importante, y que otros no tuvieron, el criterio comercial. Ese es mi secreto, fuera de querer al boxeo. YO TENGO CRITERIO COMERCIAL.

—Nosotros sostenemos que usted gana bastante y que lo que pierde es poco. ¿Qué dice?

—Y yo le digo: ¿Usted cree que el empresario va a trabajar para no ganar nada? El empresario es un hombre de carne y hueso que arriesga su trabajo. Usted no sabe si el negocio se hace hasta que los pugilistas están sobre el ring. Por allá por el año 48 realicé la pelea de Fernandito-Frontado. Tuvo por escenario el Estadio Santa Laura, al aire libre. La noche anterior se descargó una tempestad con truenos y relámpagos. Esa noche no dormí, se lo aseguro. Al día siguiente, un domingo, salieron algunos rayos de sol. Pregunté a Santa Laura cómo estaba la cancha. "Embarrada", me contestaron. A las ocho y media de la mañana dí la orden de que se hacía la pelea. Viera las colas en el local de la Federación para devolver entradas. Así y todo, fueron 13.500 personas. No gané, pero tampoco perdí, por lo menos. ¿Pero usted sabe cuántos años de vida me costó esa noche de insomnio? ¡POR LO MENOS CINCO!

—Entonces, ¿cómo explica que tenga tantos años haciendo empresa en el boxeo?

—Ya se lo dije, porque quiero mucho el boxeo. Pero hay algo más. ¿Usted piensa que con mi pobreza y con la pobreza de nuestro medio podría traer extranjeros de jerarquía mundial como lo he hecho hasta ahora? No, señor. Diógenes de la Fuente tiene prestigio en Sudamérica y fuera de ella. Yo digo tanto puedo pagar, y tanto pago. Tengo seriedad y eso lo saben en todas partes. Jamás he tenido una queja de nadie. Jamás he defraudado a nadie. Aunque pierda, siempre cumplo los compromisos contraídos con los peleadores. Cuando traje al cubano Oscar Suárez a pelear con Germán Pardo, envié los pasajes para él y su manager. ¡Para sorpresa mía ellos ya se habían venido a Chile porque allá les dijeron que a la llegada me pasaran la cuenta de los gastos, con la seguridad de que no habría ninguna dificultad! Es uno de varios ejemplos.